

j if{ @*÷ k0ff{^s (@÷ df3-kmfub @)&!

kþ sfpl6;n gþfnåf/f 's' juþf julþt /fli6æ:t/sf] klqsf
-åðfl:s_

bflotj

kþfg ;Dkfb s

/fdkþ;fb kGt

kþfg g+-\$-\$^\$&^

ufþlkþfg (*\$!%@^)!&

;Dkfbg ;Nnfxsf/

7fs/ zdf{

kþfg g+-\$-\$@)^!)

;x-;Dkfb s

ofbj e\$ /f0{

kþfg g+-\$-\$*#@^\$

;Dkfbg ;xofþul

sþj/fh kGt

sdn 1jfnl

lji0f'1jfnl



;xofþu ?:@%-

ljlzi6 ;b:otf zNs ?:%,)))÷- jf ;þGbf a9l .

sfofþo

3-@@@÷&), rfjlxn-&, sf7df8fþ

kþfg \$-\$^\$&^, kþa=g+^&^^, sf8df8fþ

e-mail: dayitwa@hotmail.com

Website: www.....

Joj:yfks

nldl kGt

kþfg \$-\$^\$&^

bflotjsf ljzli6 ;b:o - lg/fhg ltdln;gf-gf/fo0fbj kGt-gþf gþkn 9sin÷/fwzofd e\$ /f0f
dþg rikuf0f-jf;bj pki0fo 9sin÷hgs lzlf ;fdul sþb÷?s' sfsþjþhoþjh ykf÷cfidf/fd v/þ÷
uau;fu/ kGt÷ofþ/fh kþþh÷u0fþk;fb e\$ /f0f0i6kþh pRr dflj .

-s_

📖 jɔjfoɫ 📖

Clif – dwR5Gbf jɔjfldq . **bɔtf** – OGbɔ.
5Gb – ufoql

PGbɔ ; **fgl** ; **+/lo+** ; **lhTjfg+** ; **bf** ; **xd** .
jɫif[7d'to] e/ ..!..

x]OGbbɔɔ jɫitdl xfdɫhljg ; **#f0f** u/ / **zq'**
k/f: t ug{Pɔjofɔ} ; **dɫ** u/fpɫ .

lg oɔ dli6xToof lg jɫif ?0fwfdx} .
Tjɫif ; **fɔjof** ..0..

To ; } Pɔjofɔɔ kɫfj tyf ltdln] kfnɔf
cZjxɔsf ; xofɫun] xfdl zIQmzfnl xɫɫɫ To ; }
zIQm] kɫf/ u/ j zqɔɔ eufcfɫ

OGBɔ Tjɫif ; **cf jo+jhɫ3gf bblldx** .
hoɫ ; **+olw** : **kɫɫ** ..#..

x]OGbbɔɔ jɫxdlnf0{ ltdl ; **#lft** u/ . xfdl
jhɫ: t} wɫ/nf c: q wɫ/0f u/fɫ o4df sl: ; }
cfpg] zqɫfɫ xfdl ljho kɫt u/fɫ

jo+zɫe/:t[el/Gbɔ Tjof ohf jod .
;f;Xofd kɫGotl ..\$.

x]OGbbɔɔ . jɫ/xɔnf0{ ltdln] ; **/lff** lbPsf
5fɫ Itglxɔ z: q rnfpg l; kfn' 5g\ . Itg}
jɫ/xɔsf ; xofɫun] xfdl cf'gf zqɔɔnf0{k/fɫt
u/fɫ

dxifOGbɔ k/Zr g' dɫTjd:t' jɫhɫɫ .
Bfɫ kɫygf zɫi ..%..

OGBbɔ > j7 / dxfg\ 5g\ . jhɫwɫ/L OGBbɔ sfɫ
oz BhfɫhlQs} ofks ag] kɫnPsɫ5 . pgsf
ansɫkɫɫ rf/] bzfdf xɫɫɫ \.

;dfɫ jf o cfzt g/:tɫɫ:o ;lgtf} .
ljɫf;fɫ jf lwofojl ..^.

; **aɫddɫ h6ɫ** ; **ɫtfgsf** ; **wɫ/df nɫg]** /
al4dQfk} ɫ 1fg kɫt ug{vɫg] ; **aɫ]OGbbɔ** sfɫ
: tɫt ub5g\ . To ; : tɫtaf6 pglxɔn] vɫhɫ: t}
kɫn kɫp5g\ .

ol slɫɫ ; **fɫkɫtdɫ** ; **dbɫ oɫ lk6jt}** .
pɫl{fkɫ} g sfsbl ..&.

cɫolws ; **fɫkɫ** ug{OGbbɔ} sfɫkɫ ; **dbɫhlQs}**
ljzfn 5 . Toxɫ ; **fɫ/** ; **lhafaf6** kɫɫɫt xɫg]
; **ɫɫɫosɫg]** ; **eɫɫ** ; **wɫ** ; **f0/xɫɫxɫ5** .

Pjɫ Xo:o ; **ɫɫɫ lj/kzl ufɫtl dɫl** .
ksɫ zfvɫ g bfzɫɫ ..*..

OGBbɔ sf dw/ Pj+; To jrg ; **vɫfol** 5g\ .
Itgn] xɫj bɫtfnf0{ ; **v lb65g** . Toɫ ; **v uf0{bfg**
ug{ohdfgn] lbPsɫh: t} cyjɫ xɫɫel/ kfsɫ
kɫn ePsf ?vn] lbPsɫh: t} xɫ5 .

Pjɫ lx tɫ lje to pɫto OGBɔ dfɫt} .
;BlZrt\ ;l6t bfzɫɫ ..(..

x]bɫɫɫ ljeɫxɔ lxtsf/L x65gV Itgn] xfdɫ]
; **#f0f** ub5g\ . h; n] h: tɫ ljeɫxɔ kɫfg ub5g\ .
Itgsɫkɫn pglxɔnf0{g} tɫsfɫ kɫt xɫgubɫ .

Pjɫ Xo:o sfɫof :tɫɫ pSy+r zɫof .
OGBfo ;fɫkɫto ..!)

bɫtfsf : tɫxɔ / dw/ jf0ɫ dgɫd /
kɫɫ+glo 5g\ . ol ; a} ; **fɫkɫ** ug{OGbbɔ} sf nɫu
g} xɫg\ .

cgjfb l ltnskɫ;fb n06ɫ

Cujɫ- ; kɫtɫ, kɫd d08n, - ; Qɫ - *

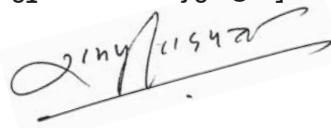
ɫɫ eɫɫ : jɫ tɫ; lɫtɫ/lo+eufɫbɫ:o wɫdx lwofɫ ofɫ gl kɫɫɫoft\ .E
efɫɫɫ kɫf: jɫk, blvgf; s, ; v: jɫk, kɫntɫ: jɫ, kɫkgf; s, bɫ: jɫk k/dɫɫɫnf0{
xɫdl c6t/fɫɫɫ wɫ/0f ub5fɫ tɫ k/dɫɫɫn] xɫɫal4nf0{ ; Gdfuɫ kɫt uɫg\ .

; Dkfb slo

- ◆ ; flxTo ǂ kl / ; do ; Qf a%gsf nflu cflbd sfnb]v ; flxTo kf/vlxǂdf ; flxTos ljdZ{rln g}/x\$]5, t/ ; flxTo / ; f: jfbg ugǂn] ; flxTosf] : jfb 7ls o:t} /x\$ eg] ls6fgl ; fy eGg ; ls/x\$ 5gg\ . kfglsf] : jfb s: tf] xǂ5 < jf kfglsf] /^a o:t} xǂ5 eg] ls6fg ugǂn: t} ePsf]5 ; flxTos ljdZ{klg .
- ◆ oyfyǂf ; flxTo/ ; lkpgǂn] ; flxTosf] : jǂk / : jfb 7ls o:t} xǂ5, d t[t ePǂeg] x]eg] ; flxTosf] r rf{e]nb]v xg 5f85 . ; flxTos ljdZ{ljât\ ; dbfoaf6 x/fpǂ hfǂ5 . o: y{klg xfdln] ; flxTonf0{ zFZj t, ; f]boK0f{ clj sf/L, ; j\$flns / ; jǂtfo 7fg] cftd; ft ugǂb5 eGg] xfd] wf/Off 5 .
- ◆ lJZj-; flxTosf lJlzi6 lrǂts / bfzǂgsxǂn] ; flxTonf0{ cf-cf^g} zǂldf JofVof / lJj} gf u/\$f 5g\ . k]lǂ lJâfgxǂn] ; flxTonf0{; TodVz j d\ ; Gb/d\ sf] ǂkdf : jlsf/ ub] slt{ sNof0f / ; ; s] ; dfh lgdfǂsf nflu pko]ul 7fg\$ 5g\ eg] kfZrf]o lJâfgxǂ klg ; flxTos c]wf/Offaf/] sl/a sl/a ; xdt 5g\ . l; Ud08 kf]o8n] ; flxTonf0{ ofǂtli6sf] lJifo agfP eg] sfn{ d]s ; f] ; flxTonf0{; fdf]hs kl/j tǂsf] d]p08sf] ǂkdf : jlsf/ u/] . ; flxTo, ofǂtli6 jf : jfǂtll; Vfos} nflu eP klg, /fho kl/j tǂ jf ; fdf]hs ; dǂglts} nflu eP klg ; flxTon]hljg / hutnf0{; dǂg] ePsf]h] ; flxTo ; j{sNof0fsf/L g} xǂ5 eGg] s/fdf s ; \$]b0{dt 5g} .
- ◆ cfhsf]ou lxhf\$]h: tf]5g} . lJZj lbg k]tlbg ofǂGqsLs/Offtlt/ pǂdv xǂ5 . dflg ; sf wf/Offxǂ klg ; dosf]kl/j tǂ ; f]ablnǂ5g\ . lJZj hgdfg; df cfPsf]kl/j tǂ ; f] ; flxTos cfnf\$df klg kl/j tǂ jf lJ: tf/Ls/Ofsf ; ^as] xǂ : jfe]ljs ǂkdf b]vf kbǂ5g\ . cyf{ lxhfǂǂcfh / cfheǂcf e]nsf]ounf0{ xfdl ; xh}cfǂng ug{ ; Qǂg]f ; do ; f; f]dflg; sf OR5f, cfsf^alf tyf efjgf / lJrf/xǂ klg kl/j tǂ xǂhfǂ5gV ; dosf]ultdf ; flxTosf] : jǂk klg yf] ax't kl/j tǂ xǂhfǂ5 .
- ◆ lxhf\$] ; flxTosf] : jǂk cln a]n]lyof] . /fhf dxf/fhf jf zf; sxǂnf0{kǂGg agfpgsf nflu klg ; flxTo n]vGyof] . To: tf] ; flxTo zIQǂdvL xǂGyof] h ; nf0{

zIQms]b]; E c; Da4 hdfn]ef6 ; flxTo eGby]. hg ; flxTosf]: j z k zf; s
; QfRo't ePkI5 kb] ablnGyof]. t/ cfhsf]; flxTosf]: j z kdf cfdh kl/ j tG
cfPsf]5 . kl/ j tG, k]ltzLntfsf]Bf]s agsf]5 . s; sf]u0ufug / ehgleq
c6g g; Sg]ePsf]5 cfhsf]; flxTo .

- ◆ n]vg-kl]lwdf klg kl/ j tGsf/L I; 4 ePsf]5 cfhsf]; flxTo . ; flxTo n]vgsf
nflu cfh snd v]g' kb] , sflL lsGg' kb] / kf08lnlk x/fof]eg] lrgtf
ul//xg' kb] . g sfuh leHnf eGg]8/, g 89hf eGg]8/, g t ; 8hf eGg]8/ .
- ◆ cfhsf]olu, oflGqstfsf]olu xf]. cfhsf]df]g; oGqrfint 5 . cgGt ; flxTos
e08f/nf0{6f0k u/] Pp6f ljB'tLo oGqleq 7]hLsf 7]hL kf08lnlk ; 7]lft /fvg
; lsG5 . ; flxTosf/n]kf]g]efjgf / ljrf/x z cgnf0g -ljB'ts0fLo ; ~rf/_
k] ; as jf 6b6/sf df]odaf6 t?Gt ljZjahf/df k]hpg ; lsG5 . ; ~rf/sf]
b]t/ ljsf; n]ljzj ; fB]f]agb]uPsf]5 . n]ysaf/f JoQm ljrf/ / efjgfx z sf]
k]tlqmo f ljZjdf 5l/Psf kf7sx z af6 cljnda k]t xg]ePsf]5 .
- ◆ g]knsf ; GbeGf dfq geP/ ljZj-; flxTos}; GbeGf b]yf k/]sf]j tGfg ; To s]
xf]eg]df]g; df c]oogzLntf sdhf] agb]uPsf]5 . n]ysx z ; txL z kdf
b]yf kl//xsf 5g\ . l5gd} rrfGf cfp] / n]yslo kmf0bf ln0xfNg] k]l]Qsf]
lj sf; ePsf]5 . xfdLh: tf ; flxTos kqsf]/tf ug] ; Dkfbx z n] cgej
ul//xsf]cfhsf]ljifo oxL g}xf]. cyfG\ ; flxTosf]pTyfg x]Gg ls ; flxTodf
6sf] cf^gf]pTyfg s; /L ug] < k]l]Qsf]lj sf; ePsf]5 .
- ◆ ctll n]ys dxfgbfj x z df xfd]cg/f] 5, xfdL hg ljifodf n]v]klg ljifo j: tsf]
ulx/f0df kl] n]v]f kl/dfhg u/f]f c]oogzLntf a9cf]f t?Gt k]rf/df
cf0xfNg]df]g; stf Tofuf]f g]knl ; flxTosf]; du]lj sf; sf nflu ; dlkf ag]f
- ◆ k5f/df, xfdLn]o; }dlxgfsf]kmfug & ut] ^% cf]fli6a khftGq lbj ; dgfof]
o; kl5 nf]stGq lbj ; / u0ftGq lbj ; klg dgfp]5f]f h]gfd lbP/ hg tGq
dgfP klg cflv/ ; j]k] / khftGq g}xf]. t/ khftGqsf lglDt cfk]hf0{aln
r9fpg] tL ; DdfGo jL/ zxLbsf /utsf]dNo xfdLn] r'sfpg ; s]sf 5g]f]
xfdn]; Den]faem]f xfdLn]f0{bf; tfaif6 dQm ug] tL zxLbsf efjgfx z sf]sb/
u/f]f



bflOT j

-; flxlTos åpfl; s_

I j ifoqid

; hgf

kfgf g+

; l6f

syf÷n3syf

3/ axfn

##

d]bglstbf/ s]n

hg kñhþf]/ft

#\$

Ogbstbf/ >]7 ';/t\

dfln; sf] k|tkin

\$&

rGb|>L sfsL{

nt

%(

;Zlnf bþhf

== pN6f x65

^)

Iz j k; fb kþh

n]÷lga6w

xfnst]nflu d]fj ;DklQ Ijj /Of

(

jf; b] pkfWofo 9sfn

gofFj if6f] e; sfdgf

!)

g/]b]/fh kþh

kn]/ cIf/ofqf

#(

cfidf/fd v/]h

aÞdfgl / aÞdfgxç

%)

Ij Bfk; fb I3ld/]

lgofqf

I; ;g] lxdfnst] sfvdf

!&

/fdk; fb k6t

; dLIff÷; dñf]r gf

'8Abf] ;b{df Psl5g x/fp6f

!#

8f- ab| kfy]h

'd]f]kof/]v}] afnpk6of; sf]kl/rofids n]v

!^

IjZj /fh kf08]

slj 7fs/ zdf6f] clegjg sfJo

\$@

5fofbQ Gofkfg] 'au/'

'5fkfdf/sf]5f]f]df ;[hgfut k[7eld

^@

zflctdfof lu/L

sdnfsf]Ps c~hhl dg

^^

1fglgi7 1jfnl

'u?sf]IzIff' ;aUfkt I6kf6

^*

/fkç

bD{s[t || ;aUfkt rrf{

&)

c?Of vql 'gbl'

cbet /dfoOf || Ps rrf{

&#

lr/~hljl gkfn

slj tf÷ult÷uhn÷dQis÷xf0s'

I8Nnl/fh cofh-&÷ dbgdIOf blIft-*÷ /fdljqid yfkf-!%÷ /fdIj/ /fpt 'dftþf;'- ##÷

gbl/fd s]L-#*÷ ;blk sÞ/fnf-\$%÷ s[Of kvfg-\$^÷ efUozfnl clwsf/L-%&÷ lbu'- %&÷ enfflvfh]

- %*÷ obþfy 'j;çtk/]- ^!÷ /fdljqid yfkf -^%÷ /flwsf e08f/L- ^&÷ gf/foOf uñf]/]^&÷

zþef I/hfn-^(÷ cRotk;fb kþh 'Irçtg'- ^ (÷ al=kl= zfxL - &@÷ dS6b I3ld/]'kþ[t kþL- &@÷

g/]bþstbf/ /fgf-&%÷ lgeLç /foç &^÷ Ijdnf kþh-&^÷ IjhoIjh yfkf-&& .

;fydf ;DkfbSlo, bflOTjañv, s[tIjj /Of, j]jfofl cflb .

bflotj (\$ sf nflu

bflotj jfado kliti7fgsf cfhljg ;b:oxz

qf;+ gfd y/	krfj g+	qf;+ gfd y/	krfj g+
! cRot kj krfj .lrctg	(*!#@!(((*	%*= efujt 9sfm	\$&*!\$&&+(*\$!&@!@@^
@= chfj lj/lQ	\$ \$*%*&*+(*%!)^%\$&^	%(- ekj)bkf; fb krfj	\$ \$*&@%*+(*\$!#&!\$
#= clgn sf/fnf	\$ \$@#@)÷(*\$!@%)\$%@	^)= efmf /ld	\$ \$#!\$%\$÷(*%!)%!\$%\$
\$= cd/ clwsf/l	\$ \$^*^&&÷(*\$!^!&\$%%	^!= dlof/fh l;*	(*%!!!*#\$(
%= cd/sdf/ krfj	%%@*!)\$÷(*\$!#*##^!	^@= dw; bgek; fb l3ld/]	\$!)&&!&÷(*\$^(%%(
^= Clif/fd 8ft	(*\$(@\$@))#	^#= ddtf zdfgkfn	(*\$!#&)%!%
P; :kl cf; f	\$@&%#^%÷(*\$!#!!^@	^\$= dxfbj kcy	%%#@#@^÷(*\$!%)\$&%@
= slkn nld5fg	(%&)@#@!)	^%= dfwj l3ld/]6Efn	\$ \$#!\$#&÷(*\$#@!%#@
(= sdnk; fb 1jfnl	\$ \$*^@\$^÷(*\$!@(*%!)\$	^^= ldq .p/f7ll uf;d	)**-%@))&\$
!)= snfw/ sfkln	\$!)\$!(÷(*\$!%#%#)#	^&= dfkg bjfn	(*\$!^#)%^%
!!= spt/kf; fb ;jbl	(*%)@#*%@	^*= dfkgaxfb/ sfo:y	\$ \$&))\$÷(*%!)!%)#%
!@= szj/fh kct	^^#(1%\$÷(*\$#)^(%!%	^(- dfkg l; 6ftf	\$ \$*!\$&^
!#= s[0fk; fb a:ofn	\$ \$*^(*#÷(*\$!%\$%\$%@%	&)= obhfn kcyf	(*\$&)@!)\$%
!% = s[0f alp;]	(&\$!)%!\$%\$	&! = ofbj es/f0{	\$&*#@^\$÷(*%!)@#())(
!% = s[0f 1jfnl	\$ \$@*!\$&÷(*%!!!%!!% ^	&@ = oj/fh dgtfnl	\$ \$@)#(÷(*\$!%@^^&)
!^ = vubjvlf; f3/]	(*%!)(&@^*	&# = oj/fh zdfuf;d	\$@#!\$!&÷(*\$@\$!&\$ \$
!& = v8uaxfb/ rfkuf0f	(*\$!% (^(%	&\$ = /df l;*	%%@%!!@
!* = lvdfgb cfrfo{	^^#)%^!	&% = /ljcbclzif zhl	(*%!!!^&&%
!(- u^uf krfj	\$*#@#\$)*÷(*\$!%\$%)^!	&^ = /fhz dfgw/	\$ \$(&#&÷(*%!)\$&)*#
@)= uofz 1jfnl	\$@!#)#÷(*%!!!**@#@	&& = /fdrGb;a:g	(*\$(\$@*\$)\$&
@! = ulf sfz/l	\$ \$#@!@)÷(*%!!!)@#@)#	&* = /fdk; fb bxfn	\$ \$())\$*÷(*%!)*)^!#
@@ = uof/fh sfkln	\$ \$%#*^÷(*\$!%&&\$%#	&(= /fdk; fb kct	\$ \$*^\$&^÷(*\$!%@^)!&
@# = ufsh clwsf/l	^^#%&#÷(*\$@)#&&	* = 8f/fdk; fb zdf{	(*\$&)\$#!*!
@\$ = ufks[0f zdf{	\$ \$@ \$^&^÷(*\$!^)###\$	*! = /fdaxfb/ kxf8l	(*\$!&!&%@
@% = ufj)bkf; fb l3ld/]	\$ (!%@ (^÷(*\$!\$ \$!)(&(	*@ = /fdz/Of cofh	\$!)\$)%%
@^ = 3gzof/ fhslof6f/	\$ \$!)#(÷(*%!)^@#!*	*# = /fdzj/l kct	(*\$(*((^((
@& = 8f- rbbstf 1jfnl	)&*-%#)*#&	*\$ = zb/zdf{ blvll	)&!--%@!&!&
@* = 8f- rtaxfb/ sf/	\$ \$!^@^#	*% = zb/1jfnl	(*%&)@!)#&
@(- 5lj/dof l; njfn	(*\$!@!^#&^	*^ = /jt l/dof kfy/h	@!)@!)@÷(*\$!@^())*
#)= hobj s[0f >]7	(*%!)^#@%#	*& = nlnf bffl	\$&*)*!^÷(*\$!*)@^
#! = hoct l; kcbg	(*\$!@ \$*#*!	*^ = nldl kct	\$ \$*^\$&^÷(*\$!\$ \$@!) (
#@ = ho/fd zdf{n06h	\$#!@)@	* = nldl cfrfo{	(*\$(\$@#)
## = hljgrGb/sf/fnf	\$!)@&÷(*\$!*!&! (	(= 8f;nj/k; fb lg/fhf	(*\$!#&@*)*
#\$ = hljgkgl kfy/h	(*\$!**^*#	(= nfbj)bxfb/ rGb	^^#)\$&&
#\$ = hlj/fh l3ld/]	(*\$!@&@%!	@ = j; t sdf/ zddf{ gkfnl	\$ \$*^\$@ (
#\$ = hljfnf ; fksf	(*%!!!)\$#	# = jf; bj pklifo 9sfm	\$ \$&@%#
#& = 6as kct	(*%!)#^!@	\$ = jf; bj u/fuf0F	(*\$!^&!\$ (
# = 6lsf/fd kct	(%!!!)%^^	% = ljho ; fu/	(*\$&)%%(&*
#(- 6dfgly cofh	(*\$&##))#	^ = ljdn vgn	(*\$!%&&#&
\$) = 7fs/ zdf{	\$ \$@)^!÷(*\$!@ \$%##!	& = ljiofaxfb/ l;*	\$#&)\$#÷(*%!)@!*) (
\$! = 8f- th; l es/f0{	\$!)%*!+(*%!)&#^!	* = ljiofddf kct	(*%!)&\$%^^
\$@ = th; l/fd kf08p	\$*@))@÷(*\$!^@* (*%	((= 8f- ljiof/fh cfqp	\$ \$&#%@%÷(*\$!#&\$# (
\$# = thaxfb/ ykf	)&!--%@!&)%	!) = ljiof 1jfnl	\$ \$*%#)÷(*\$!^!&% (^
\$ \$ = bfl gkfn	(*\$!\$ \$ \$!)#%	!) = z^as/ljqd zfx	\$ \$!!) (
\$% = bj)blcofh .cf	(*\$!@&^!)	!)@ = lzj lql .ckl/lr tl	(*\$!\$%##%*
\$^ = gf/foof uf/f/]	\$*@@!)&÷(*\$!#&# (^	!)# = zj/fh l; jfsfl	(*\$#)#!*!
\$& = gf/foof 1jfnl	%!)\$!#÷(*%!)&#*) (	!)\$ = >ls[0f uf;d	%%#%#(\$
\$* = g/kkfk /fof	\$ \$!\$@*@	!)% = s'ykf	(*\$!#*%@!@
\$(- kltda/f pklifo .klol	%%\$#&!^@#÷(*\$(&@^&@^	!)^ = bzg cfrfo{	\$#%@(\$ (
%) = klkntf cfrfo{	\$!)&#&\$	!)& = bkebjvgfn	\$#^@)@ (
%! = klkfhE zfx	\$ \$(&^!@÷(*\$!@&\$)%%	!)* = /j)kksfz pk;l	\$ \$&*!*
%@ = kkhfb sfs{	(*\$!#(&^%\$	!) (; a ; g	\$ \$() (^&÷(*\$!^())&\$
%# = kkhfb kfyh	\$ (!%@!&÷(*\$!%#)! (	!!) = xl/sdf/ gkfn	\$&*!\$ \$)÷(*%!)#&^\$
%\$ = ains[0f es/f0{	)&!--%@#(\$	!!! = xl/k; fb Gofkfg	\$&&)%@÷(*\$!#%#&&
%% = ains[0f zdf{	\$ \$*# \$ \$!)#(\$	!!@ = xl/x/kpk l3ld/]	\$ \$*!%# \$÷(*\$!%!(% @
%^ = ;> l ebstf/l 3n]	\$ \$@)\$^!	!!# = xdl/fh kf08]	^^#)%&!!÷(*\$!*)%*^&
%& = efujt cfrfo{	\$!)%*^%÷(*\$!%&#!)!	!!\$ = xdl/1jfnl	\$ \$&)*!÷(*%!)@!%
		!!% = xfpz as/ af: tffh	(*\$!#^%&^^

bfloTj g}agf] \; f'f]

■ l8NnL/fh coff

dgdf vNanL xC5 leqleq}stfstf
h;/L xC5 kfgldf dh eNeh pdlf
s]uZFs]uZFx5 dg of]56k6fp5,
cflQ5 clg la:tf/};f]dUg agfp5 .
..!..

:jlsf/ s;/L xfhf ljgf bfloTj sf]snf <
s];f] sljn]bhf ljgf bfloTj sf]enf <
cf^g}bfloTj sf]afv g e}ufos ufpnf <
:t/sf]wfs Joyhf slxn];Dd nfpnf <
..^..

rxf]Fl:y/tf dh]kfOPg st}klg
;ls5 s; }c8g cfWdf alno}klg
g9nL yfld0{cfk}cl8g]oTgdf 5'ls <
k/] qm' k-hfdf cfWn]efFb}5'ls <
..@..

slt dfu ;wFuf{< ljjfbd}/dfpnf <
gfd kf/] csf]slt s';l;dfpnf <
hgtfsf]ln0{gfd sfddf g/dfpnf <
;f]df, sfddf cs}agf] s]gcfpnf <
..&..

o:t};f] xbf ;fd'ha .bfloTj cfp5
;DxfIn5 ;bf d]f]dg, ;Gtfj 5fp5
e/f]fsf]agl Hof]t hLs/L l6lD6dfp5
To;n]dgdf gfh]cfzf-blk hnfp5 .
..#..

cfzf hufpnf, df5]k]/Pnf sg}lbg <
..uf]vf, Gofol]sf]cy{;lDemPnf sg}lbg <
eGg 5fB] cfk}h]sfd yfNnf sg}lbg <
n8f0Feu8f 5fB]ldNg]xfhf sg}lbg <
..*..

eljjiosf]pHofnf]lglDt kf7 k9fp5
bfloTj gehl cf^gf]sfd ug{nufp5,
;w}gla;{x}eCb};r]Tof] agfp5
cf^gf]dxlj hfg] nfu5, cfk}atfp5 .
..\$. ..

rGg}f d6sf rfn ;Cb}g\rIgg}Z
nfe nfnrd}kb{u0g]ub5 cfa?
bfloTj gaemL a%g ;ls5 s'f cZ
xb}kb5 bfloTr afv hfGg s'f cZ .
..(..

dgdf vNbhL rN5, dfq v]5 ;wFs'f]
..x5 xGg pxL xfd] ;f/f k9f0sf] r'f]<
;S5 ;Sb}v}hfn gabL a:g dfs'f]<
;S5 aGg / d}fg cUnf]kxf8sf]w'f]<
..%..

To;h]klxn]a%g, hfGg'kb5, ug{So}
;a}ukn}t xf] ;DwL eg]emFx5 gq To}
eG5' bfloTj g}dh tIj xf] ;asf]eg]
bfloTj g}agf] \; f'f]x]fd]3/ arfpG].
..!)..

hnk/L / h8bxfsf syf

■ kfAnf]g]bf

leqklš lyP tL ;a}JolQm k/}gfa\}

ltgl leq k:bf wf\$}lyP ltglxç

/, yfn]ySg tL dfly

ev\lgl:sPsl gblaf6,

alemg\ltgn]s}L

cf^gf]af6f]la/fPsl lyOg\ltgn]

/, lyOg\PP6L hnk/L,

luHofPsf tL zAb lrlKnP/ v;]

ltgsf rdrdfp6 5fnfaf6,

;gnf :tg ltgsf lehfp

tL kmf}L ckzAbn]

cfF egf]s]xf]gaen}L ltgn]

?g klg hflggg\.

kfzfs gaen}L ltgn]

klxl/Psl s}L lyOgg\.

5fP r/fPsf 76fn]ltgnf0{

clg 78f af]n lasf]

/, xfF}n6kl6P ešLsf e0Ff

xfF}af]ng\ltgn]Ps zAb,

kfl0fl; t cghfg Tof]

lyP ltgsf cfFsf /^a ;b/ k}psf,

lyP ltgsf kfV/fxç

kf/bzL{klk/fh dlofh:tf

dufsf kšfzdf rn]lgzAb ltgsf cf]

/, cGtodf tL lgl:sP/ uOg\9fšfaf6

k:gdffq s]lyof]gblleq

tL eOg\;feff lgdh jiffkl5

;f]8^aufh:t}km/ rdrdfp6

/, km}P/ k5fl8 gxh}

km/ Ps k6s k}80g\

ltgl gl/j zGottfl/ kf}80g\

/, uOg\cf^gf]d[olt/ .

cgM dbgdlof blilft

-.:klg; efiffsf] *Fabula de la sirena y los
borrachos* Sf]cFhl cgjfb *Fable of the
Mermaid and the drunk*)

;d;fdlos ;dfrf/dhs

;fk}tflxs klqsf

.gkfnafB{U

ahf/df pknAw 5 .

‘bfloTj’

pknAw xg]:yfgM

kf7b ;fdul k;n

hfd]dfs, /Tgkfs{sf7df8f}

kmf} g+\$\$#!%)

cfidsYo

xfn sf]nflu d]f]; DklQ ljj /Of

■ jf; b] pkfWofO 9sfn

! — d c1fgsf] u? xF To; h] c1fg
— d]f]klxnf] ; DklQ xf] klxrfg xf].
■ ; f/df 1fgsf u? cg]f]5g\ t/
c1fgsf u? sf]kl klg b]vPsf 5gg\ To; h]
d]h] c1fg /h]sf]xF

@= d d]f]b]zsf]gj/Tg xF
slj, ofql, sfdzf:ql, cfidfn]s, lzifs,
uX:y, oful, sld]7, cfafnj]4 ;]s .
cofrgflb kf]F] j]tsf]kl/kfns,
gj/Tg eO{af]g ; sFec5 of]9sfn .

d k-r dx]j]tL xF of]klg d]f]; DklQ xF-
cofrg, cdf]gTj, : jf]WofO, : jf]jndag,
; fbf hl]jg xg\ d]f] lgTo k-r dx]j]t .

\$= d k-r lh1f; 'xF of]klg d]f]; DklQ xF-
cfidf, dfc5] tyf b]o, ; f/, k/d]j/
ol kf]F j: t' xg\ d]f] ghfgl gxb]s/f .

%= d]f]hl]jg-bz]g o: t]5 —
1fg-c1fg of]x]f] of]x]f]; b; t\klg
oxL bz]g x]f]d]f]pN6f]; N6f]eP klg .

^= d]f]hl]jg-z]h]-
c]x]f] ef]jdf x]f]f] \q]ofdf a] x]f] \; wF
d]f]hl]jgsf]z]h] o: t]o: t]x]f] \; wF

&= if8V'k' / k-rSn]z- if8V'k' cyf] \sfd,
q]m]v, n]f, d]f, db, df]; o[ol 5 c]f]f d]f]
nflu l/kdfq x]f]gg\ ldq klg xg\ ; DklQ klg
xg\ To: t]k-r Sn]z cyf] \cljBf, cl:dtf,
/fu, a]f / clelgj]z . d]f] nflu loglx] klg
Sn]zdfq geP/ ldq klg xgV ; DklQ klg xg\.

*= ci6kfz- 3]ff, z^asf, eo, nHhf,
huX; f, dfg, zln / sh ol cf7 kfz d]f]
nflu kfz cyf] \aGwg dfq x]f]gg\ ol klg
ldq xgV ; DklQ klg xg\.

(= afx]l]sf/ if8V'k'sf 5j6f / k-rSn]z
d]Wof]sf /fu / a]f]dfq clg xif]z]f, cx^asf/
/ b]f]fb]6 ; lxt !@ l]sf/ klg d]f] ldq xg\
/ ; DklQ klg .

d]f] cf]Wof]Tds ; DklQ- >ldb]eujb\
ultfsf] !^ cf]Fcf]Wofosf] ; ?df g]ePsf]
ceo cflb @^ b]L ; DklQ / bDe cflb ^
cf; /L ; DklQ klg d]f]>L; DklQ xg\.

ca d]f]ef]ts ; DklQ-ljj /Of

alnn]jfdgnfO{lbPsf]# kfp hldg d]h]
cf^gf] ; DklQ ; Dem]sf]5' . ; fy}d]f] :yh
z/L/nfO{klg .

!= sf7df8f]dxfgu/kf]nsf j8f g=#\$
cGtu{sf]alr afg]j/sf]^!@ g=sf]d]f]
gfddf nfinkhf{ePsf]! /f]kgL ! cf]g l]f]k]m
ePsf] hUufdf @)!^ ; fnlt/ ag]sf]k/f]gf]
hlOf]Lof{eO{rs]sf]3/ / @)* ; fneGbf
cl3sf]df6f]h]f]B]sf]l; d]6n]lnk]sf]eO{
tnf ; d]t u/L # tnf ePsf]k/f]gf]3/ /
; 8s 5p tlgj6f ; 6/ ePsf]6x/f]! .

@= b]3f6, tgx]hNnf j8f g=@ df kg]
!) cf]g l]f]k]m ePsf]d]f]gfddf nfinkhf{
ePsf]hUufdf df6f]/ sf7n]ag]sf]wld/fn]
vfO{hlOf]Lof{ePsf]! tn]y]f]f]3/ .

gubl ; DklQsf] xsdf

g]kfnsf l]jleGg a]x?df, ; xsf/Ldf /
z]p/x?df h]ddf ePsf]t]tsfn d]f]gfddf
/x]sf]j]f b]v]g uPsf]/sd dfq .

xl// ç tT; tV

of]uf>d, zog slf

0)&!÷&÷(÷! ;]f]3/, alr afg]j/,
sf7df8f]F#\$

gof“j if\$]e'; sfdgf

■ g/ŋb/fh kf\$]h

lh aŋ n6kl6P/ nK6g ePsf] xŋ] ls
 sfg l rnfP/ sKtfg ePsf] xŋ] k6Ss}
 a%g ; lsPg . xgkg] zēsfdgf
 lyof] a6g uP5 e'; sfdgf . l jKkfn] hGdfPsf]
 vhf Jokf/ / hgd t ; aŋkŋ] ul/g] ; ldf
 ; 7lfsf] 3d cf\$]f aa/f gKfnLsf] lgwf/df
 e'; sfdgf g}kf] nŋvPsf]/x] 5 ls < df5f]
 df5f] Eofu'tf] egpFdf5] df5] aVofFf
 eP/ cf^g} dlvof hlx; uf0hfq] cf^f/df
 plqPkI5 ePg t sdfn < s/f sf] afqmf]
 5f\$P/} eGgkb{ cf^gf csf\$ df6o cdf6o
 / c; Ddf6o etvf} x;nf0{ gofFj if{nfUg]
 lalQs} bfofFxtsf] ; nfd ahfP/ of] Hofgn]
 klg zēsfdgf r9fp6} cfPsf] xŋ] . hfq; Dd
 c;af6 To: t} zē-czē sfdgf ln6} klg
 cfPsf] xŋ] . t/ cfkŋh] lbPsf] zēsfdgf af6
 bh6 hltnf0{s] s] eof] sl6g ; Hhg
 hltnf0{eg} Pp6} afnl nfu6} . cf^gf]
 7gf0 cg; k Pp6} kmlnkmfk ePg 5 .
 Pp6} enf] l rtf0{ l r/~hljl ag6} .
 zēsfdgf lbPs} lbq sf] l eL/af6 n8]
 vf] 68f ag6g\ . sf] l ; fj hlg s offtofsf
 a; df r9] c8] ; nŋUg gkf0{dfly x} ofx} o}
 eP5g\ . sf] l ; kŋ] 8 ; } c:ktfn k%ofp6}
 gkf0{af6} df k/dwfd clvtof/ ug{klu6g\ .
 sf] l d2f lht] / hf0Fg{cbfnt wfp6wfp6}
 0xnlnf tdfd ug6f k/6g\ . csf] l/ d6ql
 xg gkfPsf] cf\$]xf d6g /ftla/ft

c6/LkfgLsf] ; xŋ/f lng e\$ldf kŋbf dfk ;]
 r\$hfFsf] kŋhf k/6g\ .

otf cfkŋ} klq u0ftGqsf] gfd hKtfhKt}
 ef0ftGqsf] e8Vf/fdf kf] kl/ ; lsP5 Sof
 xŋ] ; ca sg eu jfg\ cfP/ uhŋbdf] fsf]
 kg/fj [Q ul/b] hfg< kf\$] 0Gtfsfs} s/f xŋ]
 ; fylef0x;nf0{s] s] tfndf slt yfg
 zēsfdgf af6PYof] . sltnf0{gofF; h;wfgsf]
 dflns agf0PYof] . gofFg jf\$ gaf6 : yfgLo
 g} ; j 5gf6 u/L uf6p6f ljsf ; k%ofP/
 s] s] pTkft ul/PYof] . eŋ6frf/df z6o
 ; xgzlntf ldtJolotf h:tf s/f sf] nflu
 ; okrf ; sf] dGqd08nb] v cfwf ; o ; aVofsf
 ; xfos /x\$] lghL ; l rjfo ; Ddsf] 5nfa
 dfq]/ldtf b]vfPs} lyof] . gftfj fbnf0{7} ufg
 nufpg ; ; 7fnl dfjnl ; d] sf] ; xfoff
 ln0Ps} xŋ] . kqsf/ aKQf agfpg] ; sDaf ; L
 nv6g] eK" ku/Lwf/L dh'sdf/fx;nf0{
 ; / ; l jwfn] Rofk' ; Dd kg] 3/ kvfh
 eTsfgg] v gofFgdf] sf] gddf e} iv\$fnf0{
 etfe^a u/fpg] ; Dd sltslt ; sfd eP
 eP ; lx ; fa l stfa} /xg . ca t eng\
 Toltdfgh] kŋg] s/f cfPg . gofFj if{ ofg]
 Pp6f csf] gofFou . To ; } cg' ; f/
 zēsfdgfsf cfotg / cfsf/k\$] / klq kŋnb}
 ph] nb} hfgkg] g} eof] .

klxnf] s/f t cfP6] j if\$] zēsfdgfnf0{
 ut l jute6f pQ/cfwgs ; k lbP/ c ; /bf/

kfg{5{eGg]of]n\Gt\$]l]r f/ 5 . bẏdf
nfd] ;dob\ rNb}cfPsf] /fhtGq labf
eof]. To; sf] 7fpFcf]6] nf\$tg cfof].
nf\$tgqdf klg g]fhlt :jo+dxfg\sd\$,
szn Joj:yfks, l;4x:t ;~rfns clg
dxfdb{l;4 eP/ l]wfg ;Hjwfg ;a tof/
gePkl5 sd{f/LtGq cfof]. clg sd{f/Ls}
j};fvL 6\$] aNntNn rgfj ;DkGg eP/
k] / u0ftGq] ;Hjwfg;ef ag\$] 5 .
zEsfdgfsf] k/Dk/fdfq} ;wFpxl / p:t}
ġksf]s;/L /xg ;Snf / < To;nf0{klg t
l]sf;]af\$sl / pQ/cfwlgs ġk lbg}k*of].
l]k7g jf pN6f]k7gnf0{pQ/cfwlgs tfsf]
;ġ dfGbf k]rlnt zEsfdgfsf] 7fpFf
e';sfdgf lbgkg]x\$. k/fgf /Lt a]Ltnf0{
s}L ;dosf nflu yftl /fv}of] gofF
cleofgsf]yfngl ug{a} xfhf ls <

b]f;] gDa/df t of] bẏsf] ;/sf/}xf]
xhdl ;a\$]gfos, zf;s, cleefjs / glt
lgofds klg . p;sf] ;Hf0f gkf0{xfdl]
nf\$;]8\$asf] cGwsf/] ;l]wf kfp] 5\$F
k]tlbg vfg] nfp] j:tdf efpj[4sf]
e/Ofkf]f0f kfp] 5\$F r]hla\$ldfly
/ftla/fts]c;/lff / cTofrf/sf]eo qf;
b]g] 5\$F To;] cġ ;a} l]qsf] eGbf
a9L dfqfsf] e';sfdgf ;/sf/nf0{ g}
lbgk5{. h;cg';f/ ;/sf/ lr/fo' /xf];\l
tL;k}L; ;b:olo dLqgd08n baf] e]F
df]hP/ ;o b0{;o;Dd kuf];\ dGqlxġnf0{
h]h]dg nfu5 ug]a]g]lr tfpg]/ r]l/tyf{
ug] 56 ldnf];\ ;*yfg cfof] lgof]
k]lws/Ofsf 3f]d]dfg vhf /xġ\ lgeġ,
lgāā, lg/Gt/ rg]sfd c]fw ultdf rNb}
hfc];\ dGql xġsf] a]x;fa dHhf lnF

;fh;Hhf;lx t bnldnl ub]u/\$]s';L{klg
lr/~hljl /xf];\ ;wFk/hljL ag] a^u/
kfngsf] gofFkndhf b]g kfp]g- s[fs,
>dhljl gkfnl hgtfn]. dVn]kndfġ hf/L
ug]sfd c]fw /xf];\ etfe^u kfb]eTsfp]g]
sfd htftt}rfn' /xf];\ lgdfġ ;wf/ /
/rgf]ds sfd s'/fn] eg] lg/Gt/ cfn'
vfp]g\ vfo{~ /xġ\.

To:t} gofFjif\$] ;?d} sgf-leQfb]v
hDdf eP/ ef]hg ug{nfluGePsf]5 ;o Ps
;^Vofsf k/d cfb/Oflo ;ef;b a]bdf rlfxF
pxfKġn]k*ofpgePsf l]lzi6 of]ubfgxġsf]
5\$}dNof^sg xġk5{eGg]7fg\$]5 of]/ldt]
hgtf] r/Ln]. Ps t pxfKġ s';L{ vfnl
/fv] af]x/Lt/}lg/Gt/ cf^gf]sddf vl6g'
ePsf]5 . lahhlsf]tf/df xls^ ug]t s]
kf;kf\$] a]g] lng] k] / a]g]Dd kġ;ġ
kfpgePsf] 5\$. s;]hf0{hflu/ nuf0lbg
b0{zAb a]g] ;d] Eofpg'ePg . ef\$]gbf
5\$] lbg/ft ;Hjwfg lgdfġidf vl6g' ef].
Hofnf vfhf ;d] r\$}df0f df/] vl6Psf]
vl6o}uge]5 . pxfKġsf]of]k/d cfb/Oflo
;TofukL d]h]d];]hf0{dfnbf/ 9^un]
dNof^sg ub]h';sfdgf lbgk5{. 3fdkfgldf
lbg/ft vxl/Psf]Hofgnf0{k]l; u/fpgk5{.
csf]k]of]bẏsf k]llofs al4hljl :tDesf/
cflb s] s]fhlt k]OfLxġnf0{eg] kmf;kġ;
sfdgf lbg' cfjZos 7fg\$]5 of] cbgf
r]hfn]. effif;]L k]8f-b]v af]8^ ;~rfns
Dofdxġ;Dd rL6 a]g]Rof6 a]g]kf;kġh
7\$sf lng]slv]L ug]h:tf acbJofkf/ 5\$]
cfcf^g}v]6 sddf nfluGePsf]5 . pxfKġ
cIf/;F v]g]t/ sfnf]clf/sf]xl/of]Jofkf/
slxNo}gug]ePsf]ef\$}a:gxġ5 . lgy\$
?e] ab\$ sfd k]Nn]jZj]Bfnf P]lgod

/ /fHosf sfghsf kvfñ kñ6\sgx5 . o:tf
ljåfghf0{kñf; kñ'; sfdgf lbgk5{eGg] of]
dg'jfsf]7gf0 /xßf]5 .

To:t]of]bßsf ljzñ1 of]hgfsf/ Jo/ßp6
6\$gßp6xç klg clxnßf]/fi6æ alyltdf
cltlydfq xñg, cleoçtf g}/xgePsf]5 .
af6f3f6f lahhf kfglsf a[t\of]hgfxçdf
st}efñf]xñg]/ st}bnfnl b:t/ ;lxt
rfñf;L Jo-hg efç5f ug{wñfL kñgñf rñfñf]
ldnfpg]tñtñnsf sfoçç lg/Gt/ Eofpñf]
klg cfpgePsf]5 . pxfñçnf0{klg :jR5tf
/ kf/blz{fddf 3ñf] asDkñ'; sfdgf lbg'
oyñf]rt 7x5{. pxfñçn]lbpSf]of]ubfgsf]
;xl dñofa'sg :jçk sfdcg';f/s}lrtf0{
kñfg ul/Psfñ]sb}çfklQ cfpgePsf] /IQ 8/
gdfçbf x5 xñfñ . gofñofñf]lw leiofpg
vKkl; , Odfgbf/ /fi6sf ol wñf/sf sfd,
st]Jo / of]ubfgsf]o; eçbf a9L dñofa'sg
tTsfñ cfjZos 5g klg xñfñ .

clws dxñf]bfgbfJo / bñodñaf6 ;wñf
6f9f /xl of] bßsf aGwañw]xçsf] enf]
ugñf]q hfgßf clg k/fksf/df ;dlkç gl;ç
xñf]ßsf :jf:Yo;J]L 8fS6/, g;{ /
;~rñnsj{bnf0{s]s}sfdgf lbg]xñf]To]t
cem]eGg g;lsg]/xß . gu/kñns jgkñns,
dfñ gñkl eG;f/sf ;f/xçdf ;ajt/ k6sf
s;J st]oofqdf ;ñg /fi6ç]sxçnf0{
xg ;Sg]slJhotaf6 /fxtsf]ñflu 8'; sfdgf
lbg' rñfToQd xñfñ ls < o; 8'; gñds
kbfyñ]g]clws cxf/ uñOf u/k15 cf0kg]
uñfñ hDg];d:ofñv ckr, cfpñclt;f/sf]
cj:yf;Ddsf]eñdñf x6fpg]sfd lbG5 /J]
lnñf sb} oftgf gxg] ePsfñ] o:tf]

pkrf/k]j]lw kñlnkñf gxg]s/}ePg . clt ; o
cxf/ uñOfñGo ckrsf] sf/0faf6 tTsfñ
pTkGg xg] cfofñf lgoñf kñlws/Of ;ñyf
cflbhGo afçtf adgsf kñfñxç :j tñ ; dg
xg5g\ . kñf]eqsf ;fgltgf 3fpv16/fxçn]
lhpñofg / ufy uñldñfly wñf afñg ;Sg]
5g\ . hñPd Hofgn] 5/L s}ñsf] s/fdt
yñkg]5g . To;ñ]of]gofñfñ]cg';Gwñaf6
tof/ ePsf] 8'; lbg] kñqñofñ] clteif0f
lqñof ugñltnf0{ ;xh kfrgsf] Joj:yf
ul/lbg5 eGg]cfzf ubfñg/f; aGkg]kSs]
5g xñfñ .

otf ebfñf]uGñ]enf/ la;fpg]u/L lbg]lbg}
/ l5gl5g]xñnsb} kñkñf a9b} ;kñf;U3/
aGñ]çfPsf gñkñnsf cgßyl/ /fhg]lts bn,
kf6L{ uG, pkuGxçnf0{ eg] pglxçsf]
pññj]çdgsf]ñflu p8'; sfdgf lbg' ;fdlos
xñfñ ð b/fñf/, kñkñf/, cTofñf/ st]s]L
;ñgñf g/xßf :jR5 5lj / sGrgsf
ePsfñ]klg pglxç o:tf]sfdgsf clwsf/L
7xg5g\ . bßsf] pGgl kñltdf kñtkn
v16g]a/fx çjtf/xçnf0{jbßaf6 cfoft
ul/g] Oq, kñfxf jf ;ñ6sf] eçbf :jbßL
kñvñleQfsf uñfñf]f] uGñl/f8L /
vñ6leQdf pTkñlbt dfññstñ]ekñ
p8'; sfdgf ;dkñf ugñpRr dñofa'sg xg5 .
Jofkñ/L;ñaf6 af/Daf/ lng] u/ßf] rGbf,
bnfnlnufot leñ6L uñfñlsQfsf]kñ/blz{fsf]
lx;fan]klg p8'; sfdgf g};fyç / ;fdlos
klg 7xñf]ls < cfu]of]bß / w/fwñdsf
wñf/ ;k't ;çt cgçt >ljellft hggfos
hlxçs]dñf]

l;kñkñf/] *, l;Gwñfñfñf]

;**dlff**

8Abf]; ð{df Psl5g x/fpbf

■ 8f= abl kfyjh

Ps lbg s'fsf] k]; ^audf bflotj kpfzgsf ; ^ayfs ljàfg\ n]ys d]f ldq /fdk]; fb k{thln]t]hkpfz >]7n] n]ygePsf] The Forlorn Sun cg]flbt syf; ^auksf]; dlff ul/lbg cfuk ugeof]. d]h]cfuk gsfg{; lsgF: jlsf/ F t]hkpfz >]7, h; n]ol syfx¿ n]v] gkfnl ; flxTo lfnf0{yk ; DkGg kfg{ePsf]5, egfFfdl ; a]nf0{C0f af\$fpgePsf]5, pxfF syfx¿ k9b]Pp6f c j ; / x]eGg]klg 7fgF

The Forlorn Sun -8Abf]; ð{ d]h]o; cl3 gk9b]l]s tfa lyof]. o ; h]gofFs tfa k9b] d]f]afgn]klg l tfa k9b] cfsliF agof] ldq k{thlsf]rfxgn]; dlff n]y g klg k]v t u#of].

; flxTo efjgf x]f]. o; df hlt x]f / ; Qfsf]/fhgl t x^{5g} . a? ; flxTodf cfb]f, ; dfhsf]; f]r, cGofo / b'frrf/sf]kbfk]f, ul/a lgdVfsf] cfjfh, k]hhsf] ; Gb/tf, x]jfsf]dGbt, kxf8sf]psfnl cf]fnl jg, vf]hf, leQfsf wjlgx¿, k]p, ; bej / ldqtfsf cfjfhx¿ Ps csf]ub]dvl/t ePsf x^{5g}. To ; h] ; flxTosf] ; ldf x^{5g}, o ; nf0{ ; ldf^asg ug{k]g x^{5g} . ; dupf of] jf: tljstf d]h]syf; ^aux k9kl5 eP6PF n]ys /fhgl t b]v 6f9f /xg ; s]f]klg syfaf6} b]v⁵ . log} s'fx¿nf0{ sydf k]vPsf cleJolQ^m efjgf / k]tltx¿n] 5n⁵U agfPsf 5g\.

8Abf]; ð{-The Forlorn Sun) !^ j6f ; ; fgf syfx¿sf] ; ^aux x]f]. syfsf/ t]hkpfz >]7sf]hGbulsf ljljw klf / GofocGofo, wgl ul/a, dfof k]p, psfnl cf]fnl, 8f⁸ k]f⁶ ; /fhuf/L a]fhuf/L ; ⁶ ; DalGwt ljleGg ljifo j : thf0{cfwf/ agfP/ n]vPsf syfx¿n]gkfnl syf ; flxTosf]k]f⁶df Pp6f 0⁶ yk]f] dfq geP/ syfsf] dfllodaf6 ; dfhsf]k]tljDa p]ffg]kpf ; ePsf]5 . ljleGg kfgx¿sf]dvaf6 cfm]hf0{nfu}f cGt/^au efjgfgx¿ k]v}f 5g\ syfsf/ t]hkpfzn].

t]hkpfz >]7nf0{ef]ts ¿kaf6 d lrlGbgF 8Abf]; ð{6f pgsf]hljg, n]yg, efjgf, rfxgf / pgn] ; dfhdf : yfkgf ug{ vf]h]f] ; flxTos wdfnf0{s}L a%g ; s]f]5' . df⁵]lrlGg, oBlk p ; sf Pp6f l stfk jf Psk6s u/s]f]efif0f jf Pp6f 36gf ; ⁶sf] cleJolQ^m dfq kof{t x^{5g} . nfd]clwoog, ; ^aut / lrlGtg rfx⁵ . t/ ; To s]klg x]f eg]df⁵] ; dupf ck/f]g}x⁵ . cRot x^{5g} Rot g}x⁵ . kOf{f p ; sf]egf0df eGbf kOf{f p ; sf] ; f]f0df b]vg}x⁵ . o ; /L a%bf / uGbf t]hkpfzdf b]vg} ; flxTos lrlGtg sg}klg dWto ; flxTosf/sf]eGbf sd b]vgg .

l stfasf]klxn]syf cfdfsf]lrlq -The Portrait of Mother_ nf0{k: t sdf ; ^asInt

syfdll[efjgf ; flxltostf / dfgj dd{f]vsf
 lqj]flsf] z kdf /x}sf] ; k]n syf eGg
 ;lsG5 . ev{ }>ldtl udfPsf] cj:yfdf
 cf^gf]lhGbulnf0{cfwf afE /x}sf]cgēj
 u5G\pgl . To; }hf cf^gl cdfsf]cgxf/
 klG>ldtl d}k]tljldat ug{kpf; u5G\.
 lgs}afNofnd}cdfd dl/; s}ln]cdfsf]
 ;Ssn cgxf/ ; DemGg\ d/}sl cdf; E
 hf} s; }] cdf 6f}j fl eG5g\eg]s; }]
 cdfsf]cgxf/ ldNg]gfs ldNg]eg]k]tlqof
 JoQm u5G\ . ;flgdfsf]sfvdf xlsPsf]x
 cfk]h]b]j}sl ; flgdf / sNkgf u/}sf]cdfsf]
 lrqnf0{ld>of u/} cdfsf]k]f]agfpGg\.
 hljgsf]; Q/L j ; Gt kf/ ul/; s}sf]cj:yfdf
 cfk]hf0{ev{ hGd] cdfsf]sfvdf xlsPsf]
 cfef; u5G\ / sd; }d cdf 6f}j
 eGg}zaf6 dQm eP/ cdfsf]dfofnf0{; DkOf{
 kl/jf/df lk]ffpg vfl]5g\.

bfl] fl syf, c/fhs lf0f (Anarchical
 Moment) df syfs/ >]7 a4sf]b}zdf
 ePsf]xtof lx+f, axfb/sf]b}zdf ePsf]jgiz
 / cgzfl; t l; kfxlsf]b}zdf ePsf]c/fhs
 cft^ssf]JofVof u5G\ . clgolGqt cfuxdf
 lng uPsf afahf0{n5f/k5f/ kf/] lk7b}ff
 lxsfp5g\ . pgl Hofg hf]ufP/ k]nsG5g\ . t/
 5f]fsf]kQf]xGg . cdf eNg\dl5f xG5g\.
 hfd]dl:hb nufot sf7df8f]ljleGg 7fp
 ePsf Wjz}f]ds 36gfsf ; dfrf/n]Psdq
 5f]f clegfzsf afacdfsf] dg ljrlnt
 xG5 . c/fhstf al9/xG5, sk]h] lflofs
 dbfzflGt lbPsf]cfef; xG5 .

b}zsf]ljBdfg cj:yfsf] ; hlj lrq0f
 syfdf ug{vfl]hPsf]5, t/ clg s]< sf]
 hjfk 5g .

lstfasf]t]flsyf ckx/0f (Confiscation)
 df ljZjf; ul/Psf xflsd; E cf^gl Kof/L
 >ldtl kf]n uPsl vj/n]ljllfkt ag}f
 dlvo lzkj; fbsf] kl8f 5tf5Nn ePsf]
 5 . ; b/d'sdaf6 !) df0nsf] b7/Ldf
 vfl]hPsf]zfvf sfofhdf ; ?jf e0{uPsf
 lzjkj; fb 3/ cfpE >ldtl b]ytGg\.
 vfl]hglit / ; flvk5 ubf{cfk]hf0{c; fllo}
 ;ljwf lbg]/ cf^gl>ldtlnf0{ag]lnf0{h:t}
 df of ug]xflsdn]g}nu}sf]cfz^sfkl5 ; ?df
 kTofpGgV To:tf]va/ lbg]bk/ g]vlgG5g\.
 t/ la:tf/}aemkl5 / 36gfsf]jf:tljstfn]
 ljZjf; nf]agfPkl5 ljlr5kt h:t}aG5g\.
 gofagf0/x}sf]>ldtlsf]gfdff ePsf]3/n]
 dlvo lzkj; fb eNg\7luPsf]dx; ; u5G\.
 syf 6^luG5 .

syfdf cft rfl]P klG cft 5G5 eGg]
 / dlxfsf]rl/q / k?ifsf]eflo eGg]; fdfhs
 kl/j}zsf]lrq0f ul/Psf]df xflsdsf]rl/q
 klG bflfl b]vPsf]h]pvfgsf]z k k]b]kg]
 h:tf eflifs / ; flxltos n]v0af6 syfnf0{
 yk hljGt agf0lbPsf]5 .

xfdl sf]n] / ; 8s] (We Kale and
 Street) Zlif\$sf]syfn]dfgjlo dNo ul/al
 / ; xf/fsf]j0fG hljGt z kdf u/}sf]5 .
 s}xl ofqh]bfa / flkfsf]ofqfsf]q]ddf n}fnl
 ahf/sf]lrof; ndf Pp6f rf/-kfE jif\$]
 ul/a afns eG5g\ . ; flv vfl]l ubf{
 lrof; n]h]afnsaf/]lbPsf]hfgsf/L cg; f/
 Toxl ufPsf]Pp6f bdf0\$]5f]jr t/]j]z
 / fluf/Lsf]q]ddf s]nf-ef/t_uPsf]lyof].
 sfdsf]q]ddf p; n]Ps hgf ; E}sfid ug]
 tlG jif\$]5f]fsl cdf; E lj jfx u5{/ b}j}
 hgfnf0{nP/ labdf gkfn cfpE . gkndf
 a:g g; s] sfddf k]nsE 5f]fnf0{cf^g}

ufp 5f5 . ul/a bdf0-xh/af_ ;
a; 5f]Tof]afns ;8s ofq'; dfu] uhf/f
rnf p5 . c2 ul/a s5fx2n] p;nf0{
; tfp5g\.

of]syfsf]Oltxf; aem5f ofqlx2 Tof]
afnsnf0{:yfglo afnsNofOf uk jf lhNnf
sfof(hodf lhDdf nufpg] af/] ; 5b5g\.
lrof k;n] afnsk|t :Gf] b; fP/ :yfol
; xof]usf] ck]ff u5g\ . ofqx2sf]
dgdL:tisdf afnssf]lrq cf0/xG5 .

syf; a5k leqsf]cdfsf]dg (Mother's
Heart) nf0{csf]; flxltos kl/lwleq l; hgf
ePsf]syfsf]2kdf lng ;lsG5 . axf/Lsf]
xTof 5f]faf6 ePsf]cj:yfdf klq 5f]fn]
hGds5 a:g' cdfsf]nflu kl8fbfol xg]
ePsf]h] cfk5h] axf/Lsf] xTof u/5f] egl
5f]fnf0{ hGds5 a:gaf6 arfP/ 5f]fsf]
; Vb lhGbulsf]nflu xTofsf]ck/fw u/5f]
:jLsf] cdfsf] dxfgtfnf0{ syfn] ; /n
9a5af6 k|t't u/5f]5 . syfn]; flxltostf
lbP klq Gofok5fnldf Gofostf2 s; /L
lgOf6 ug{af5lo kfl/G5gleGg]:ki6 kfl/Psf]
5 .

syf n5g ;lsPnf t/ syfsf kfq /
cleJolQndf hljGt'tf lbg uxf]xG5 . syf
n5bfsf] d7f] klq cgej xf] of] tyflk,
t5k5fzhln]syfdf gkfnlkg, gkfnl efj,
gkfnl z5l / gkfnl kl/j5nf0{ ; flxTodf
; h5pg5Psf] 5 . oBlk d5h] pxf5f] dh
(Original_ syf k95f]ge0{cg]flbt syf
k95f]h] kOf2kdf pxf5f] ; flxTostfnf0{
gaem5f]xg ;S5 . t/ klq cg]fbs hoGt
zdfhLsf ; flxltos z5b rognf0{ x5f]
; flxTosf/sf]l; hgf snf cjZo Tof5b
pkNnf]txsf]x5f] eGg]cgdfgdfq ug{; 5f]

5'. eldsf n5g5g]csf]; flxTosf/ ljZjDe/
r~rn / cg]fbs hoGthLsf cleJolQm]
klq k:tssf]ul/dfnf0{dfly p7fPsf]5 .

syfsf/ t5k5fz >7 :jo+klq :yflkt
syfsf/ xgePsf] / o:t}syf; a5kx2 rf/
j6f k5flzt e0; 5f]ljifo cfk5h]pNn]
ug5Psf]h] klq pxf5f] n5vgofqsf]
lg/Gt/tfnf0{ki6 ub5 . cem]n5gxf] \gkfnl
syf; flxTosf] lflthdf cem] rldsgxf] \.
oxl sfdg ub5; wG5jfb labf xG5'.

@)&!.(@#

uhn

■ /fdlj qnd yfkf

; 5fb af]lg kfP xG5of]
dgn]dv afP xG5of].

gfrg]lyP5d 5d5d
ltdL cfP/ ufP xG5of].

lqdGw' t d}agl lbGyF
dl7f]dfg] vfP xG5of].

lgy5s}ef]leh] dg
ltd}xftn]5fP xG5of].

df]QPsf]s:t]ax/
h5f xfn] bfP xG5of].

d t ; w5f]kof; L dfG5]
kfgl ag]5}wP xG5of].

k5f56fa-@, v5f5a

;dlIf

[d]f[kof/f]v]]afn pkGof; sf]kl/rofTds n]v

■ IjZj/fh kf08]

gf]

kl/R5]df Ijeflht afn pkGof; sf] gfd .d]f[kof/f]v]] x]f]. Ij/f6gu/ ,
ab/f] pQ/ l:yt d]gtf/f ejgdf
a:g]afn ; flxTosf/ ; d] /x]sf IjZj/fh
kf08]f/f of]pkGof; sf]/rgf ul/Psf]x]f].
o; sf]syfgsdf n]vsn]kfn]sf]v]]/a]sf]
hd] h]tsf] s]s/sf] gfd x]f] v]]]. of]
s]s/nf0{; q jif]Dd lgs}df of u/] k]fnof]
/ To; kl5 of]l]bj^ut eof]. oxl s]s/sf]
; Demgdf of] k':ts n]vPsf] x]f]. of]
pkGof; sf]dhkf]q v]]]gfd s]s/ g}x]f]/
n]v, pgsf] kl/jf/sf c]Go ; b:ox],
7fd7iddf e] ePsf ; a}JolQmx]; xfos
kf]q x]g\ . o; pkGof; n]vgdf n]vsn]; To
/ sNkgfsf]; x]f/f c]cfwf/ lnPsf 5g\.
v]]]gfd s]s/nf0{df of u/] n]vsn]kfn]
t]fnd u/] ; f]agfP, lzsf/l agfP / v]]]hf0{
cfk"l]j/f6gu/ tyf sbdfxftk"hf] ; fy
nu]. v]]]sf]Ps ef0 6f6]lyof] hf]b3]gfd
k/L cNksfn d}c]zflgt eof]—olt ; Dd
; To s]/f x]f]. o; } ; Tosf] cfwf/df afn
dgf]j1fg ; x]fpg] afnafn]sfnf0{nfe]k],
dgf]~hs, 1fgjw] ; d]t x]g] sltko
sf]nklgs s]/fx] 5g\ h; af6 k':tsnf0{
:t/Lo agf0Psf]5 . o; k':tsdf k/L nf]ssf
s]/f, hf]b"6]gsf c; Dej j0f] jf jL/tf
cyjf o4sf s]/f 5]g\ . of]Ijz4 d]fns
; fdf]hs pkGof; x]f]. o; n]afnafn]sf

eGbf a9L pd]sfnf0{klg df]x]gl nufpg
; S5 .

n]v s IjZj/fh kf08]h]@)@% ; fnb]v
:ofxt]bf0sf]gfdaf6 afn ; flxTosf]/rgf
ub]afns], sf]knf] . lrlrnf] c]f]bdf k]sf]zt
u/f]p]cfP . o;]gfdaf6 ol n]vssf syfsf]
sf] h]l . syfsf]csf]sf] h]l, afn /fdfo0f]
-lrqsyf_ c]f]b k':tssfsf/ s[t 5flkP .
Ijqmd ; Dj t\@)S%-%% ; fndf t]tsfnlg
>L % sf] ; /sf/af6 k]f]r n l]qsf]lgldt
p]Ts[6 afn ; flxTo k':sf/ :ofxt]bf0nf0{
k]f]g ul/of].

Ijqmd ; Dj t\@)^ df of]pkGof; .d]f]
kof/f]v]] sf]k]sfzg ; fy:ofxt]bf0sf]gfd
Tofu] IjZj/fh kf08]sf]gfdaf6 of]afn-
pkGof; /lrof]. o; kl5 afn; Dd oxl
gfdaf6 pgsf /rgf -afn-/rgf_ k]sf]zt
e0/x]5g\.

IjZj/fh kf08]@)! ; fnb]v syfsf/sf]
]kdf kl]z u/L Ij/f6gu/af6 :yflkt
syfsf/ x]g\ . pgsf syf; ^u]k . a;L
laofn]sf s]x] efu lgs}cl3b]v k]sf]zt
5g\ . pgsf k]6]s/ sljtf, ; fdf]hs,
P]txf] ; s tyf z]f]s cf]dfgj clwsf/jfbl
n]v /rgf k':tsfsf/ tyf kqklqsdf
k]sf]zt e0/x]5g\.

❖❖❖

l ; : g] l x d f n s f] s f v d f

■ / f d k t f b k t

! = d w o / t d f s 5 j f s f] l z s f / i
 ■ ; f] b f s x f f x f] / x f / i ; f] n f o {
 ; f s f / u g { ; d o s f] k t l i f f u g k b f]
 / x f . o : t } ; f] f o d f 5 g \ w] w] s n k g f /
 e f j g f x . ; s f / f t d s ; f] e p k l 5 ; d o n]
 k l g ; f y l b g s / n f u 5 . t / ; d o n f o {
 k 5 b f p g k 5 { x f d l n] l s g l s ; d o e u j f g \ x f] .
 o ; f j e l g / x f d n f o { o f b c f p 5 P p 6 f d g g l o
 j f o f l . P s h g f d f l g ; a f 6 f] 5 p d f a ;]
 a 6 j' n f o { s t } h f g] a f 6 f] ; f] b] y o f] t / s ; h]
 k l g h j f k l l b o / x f] l y P g . T o ; } a h f P s
 h g f d x f d f k l g T o x l a f 6 f] x f s t } h f g] y P
 p g n f o { k l g T o ; d f l g ; n] c f k l' h f g k g] u p 5 f]
 a f 6 f] ; f] o f] . d x f d f n] h j f k l l b P - . s d ;]
 s d l t d l a f 6 f] 5 p d f p l e P / t ; f] , t f l s
 p Q / l b g h f o { k l g l j Z j f ; x f] \ l t d l j f : t j d f
 T o ; 7 f p f k l g r f x g] d f l g ; x f] s x f o g f]
 e g f o s f] c f ; o x f] r f x f] d f q x f] ,
 h f u ? s t f b] y f p g k 5 { .

o : t } h f u ? s t f b] y f P s f] l y P f d h] k f l
 d f t f s f k f y / h s f] s f o f l f d f .

l j i o f' e 0 8 f / L / d f t f s f a l r r r f x f] y o f]
 s f j o l z l j / s f] - o ; k 6 s s f] d f l ; s s f j o
 l z l j / ? s d d f ; ~ r f n g u g] l s u ; f l x l T o s
 J o l Q m j ; d] e P s f l j i o f s f ; x f] / b f o
 x l / k ; f b e 0 8 f / L T o ; l h n n f s f k l h c e P s f
 / p g n] ; j f a f 6 c j s f z l n g] a h f ; d]

e P s f] s f j o l z l j / s f n f l u o f] ; d o ? s d
 g } p k o Q m x g ; S 5 e g g] w f / o f f l y o f]
 p g l x z s f] .

d h] P s } Z j f ; d f e g f] l y P f j i o f h l n f o {
 - o ; ; f] r f o n f o { s f o f j o g u g] k m {
 n f l u x f l g ; \ d k l g h f c 5' . c l x N o } k m f] u g f \
 b f o n f o { .

l j i o f h l n] t t s f n k m f] ; D k s { u g f P s f]
 l y o f] x l / e 0 8 f / L ; f / l b g t f l s P s f] l y o f]
 @) & ! ; f n s f] d f 3 @ u t] .

o B l k o f q f ; ? e P s f] l y o f] s f 7 d f 8 f f 6
 t / d ; l d l n t e P s f] l y P f a 6 j n a f 6 .

/ f k t l ; f l x T o k l t i 7 f g ? s d z f v f s f]
 ; o f h s t j t y f ? s d l h n n f s f k l h c x l / k ; f b
 e 0 8 f / L s f] j z j f l g d t f d f s f j o l z l j / s f] P p 6 f
 6 f h l ? s d k l y f g u / f] l y o f] .

l a x f g ! ! !)) a h] s f 7 d f 8 f f 6 l x f s f]
 g f } ; b : o l o 6 f h l g f / f o 0 f 3 f 6 k u k l 5 b z
 ; b : o l o a g f] l y o f] e g] a 6 j n a f 6 d n f o {
 k l g ; d f l j i 6 u / f p k l 5 P 3 f / ; b : o l o e P s f]
 l y o f] .

d h] ; g f] ? s d l h n n f s : t f] x f h f i d h]
 k 9 f] a f p c g k f y / L / l q k G g 6 f s / L s f] l h n n f
 s : t f] x f h f i s g } a h f d f c f] f b l n] h g o 4
 ; ~ r f n g u / f] / ; a f c b f a 9 l w t l k b x z n]
 ; f x b t k l t u / f] l h n n f s : t f] x f h f i d h]

;fdfo 1fgdf k9sf :ofk{ tfn, ?lDs0fl
 tfn, sdn bx, uIt bx / ;fv bxxz s:tf
 xfhfg\ ;fgl e]L / 7hl e]Lsf] ;adu
 /fdlkmf s:tf] xfhf \ l;4 ukmf, ;fttn]
 ukmf, l;d5x/L em/gf / cTolws du/xz
 a;f;f; ePsf/ du/ ;s[t af3sf]ts;Jf
 / d3sf upfS:t]xfhf \ /, hgo4n]5f8sf]
 xfnsl]ufdlOf hghljg s:tf]xfhf \

t/^lut x6]yof[d]f]dg, cft/ x6]lyPF
 d ?sdsf]eld :kz{ug{. emDs] ;fmdf
 a6jnsf]v]lafa6 r9sf]d]ndxl k0bf;Dd
 afXo e"bZoxz s]L klg b]g kf0gF
 ;fylxzsf] ubf;f] a]n} lyof] 8e/n]
 dgf]fgl u/3f]f . gfb; ah]g]vfgf vfP/
 sf7df8f6 lx8sf ;fylxz]n] vfhf vfg
 klg kfPsf /x]5g\.

/ft 9l]sb}lyof]t/ a; /f]sPsf]lyPg .

Aof; ;/n]elgxflngeof- cfh b/ vfg]
 e0of].

/fts]f] !!!@ ah] ndxl]sf] Go"xf6n
 xf0j]f a;J] efts]f]k]Llff ul//x6f dnf0{
 Aof; ;/sf]legf0 ;fy6 nflu}lyof]. Ifl0fs
 k]Llffkl5 cfPsf]kl/sf/ b/h:t}:jflbnf]
 eP t xGyof]lg \ t/ sxflkpg'b/sf]:jfb \
 s]n k6 eg]pkfo dfq .

;f9] P3f/ kZrft\ xfdL k']{klZrd
 /fhdfu{f0{5f8] bf^sf]3f]fxltk{cledv
 eof]F xfd]ofqf 3f]fxldf klg g/f]SP/ cufl8
 a9bf]/ th;lk/sf]zflnsljxlg jL/lbr]sdf
 ku] Psl5g lj>fd Inof]. Aof; ;/n]
 eGgeof- hfpF;sd{u/fF

d]f] nflu To]f] zAb gfh] lyof] tyflk
 uxf]k/9 dnf0{;sd6]cy{nufpg . xfdL

a;af6 c]n6fF/ rf3 k/L uP/ lf0fe/
 pleof]Fem^lt/ hfgkg]fxdlxz aQln]ge0]
 c]of/f]f a6b k;n cufl8 pleP/ ;sd{
 u^of]Ps blsd{yxf ePg .

jf:tjdf Aof; ;/ ;sd{ul//xg kg]
 /f]un]ul t xg]6f]/x5 . pxf6f]/f]u;F d
 kydk6s kl/lrt x6]lyPF/ pxfF;F ofqf
 ug]klxnf]c]j ;/sf] ;bkof]u klg ub]lyPF
 of]klg pxfF/ d alrsf] ;lgof]ht ofqf
 lyPg, ;of]un]h6sf]ofqf lyof].

d ofqfsf]To; ljGbd] plePsf]lyPF
 Toxf6 ;Nofgl t/sf]ofqf d]f nflu ljNsh}
 gof]yof]. To]f]ofqf p]hofn]f ug]gkfPsf]
 d blvt lyPF.

u6tJo dfq d]f]ofqfsf]p2Zo x6] .
 ofqf ul/;s]kl5 d]h] k]j]Lsf k]o3
 c]ojxznf0{ rlf'rDag ug{ kfpkg5{.
 k3[tsf k]o3 j:txzsf]bZofjnf]sg ug{
 kfpkg5{. k]o3 df3, k]o3 psfnL
 cf]fnLxz;F kl/ro ug]c]j ;/ kfpkg5{.
 k]o3 v]f] ;fv]f]L, k]o3 em/gf / k]o3
 v]fhgfnf;F ldt]L nufpg kfpkg5{. To;h]
 ofqf/t d]f lglg]f]cf]Fsf nflu p]hofn]sf]
 k3fz clgjfo{ rflx65 . t/ o;ahf eg]
 dnf0{To]f]p]hofn]bh6 x65, d]h] c]of/f]
 c]of/f]f}ofqf ug]k65 .

t/ dnf0{;Gt]f Ing]Pp6f af6f]vh3f]
 5 – k]s6f d d]oibgdf a; r9]5'/?sd
 / ;Nofgnf0{kof;L cf]Ffn]lkpg]5'.

;f]b}lyPF;Nofgsf]eldsf slb/x3f]
 a; PsfPs /f]sof]. jgsV/f \ jgsV/f \
 xfdg v/fof] af6f]b]8/x3f]b]vof]Pp6f
 hgfj/ . a;sf] x3nf06n] 5/3f] k]k]t

kpfzdf v/fof}f cff l tld{fP ; fob i cyjf
hf8fh] s7of^auPsf] v/fof] kQf5f} efUg
; s} . sG8S6/ a; af6 xfdk^{nf}Nof] /
k jgultdf bf} v/fof]hf0{Rof{k}; dfTof].
p; n]b0f6f sfqdf ; dft] emG8ofp}a; leq
xNof].

..cx f i slt 7hf] v/fof]. ca s] u5f
o; nf0{<— ofqxZ n]kZg u/].

kfN5'. — p; n]eGof].

..dfG5] kfing wf}wf}kg] ahdf v/fof]
kfn] s] u5f<

p^m afh} . p; sf] egf0nf0{ s; h]
kTofPgg\.

p; n]emG8of0/Xof]v/fof]hf0{Psl5g .
56k6f0/Xof] v/fof]. cufl8sf b0{ v8f
hf]8Psf lyP v/fof}f . dfgfPp; n]laGtL
u/] hljgbfg dfubf]xf]xdl; t/ sG8S6/n]
5f8}f] lyPg . sxfF/fv] s; f]u/L n]hfg]
WofpGgdf lyof]p^m . cZ pkfo gh]v] p; n]
Ps xftn] j]sf] :6h prfNof] / To; leq
sf]g vff]of].

d lrRofPF .s]ck/fw ub}5f]ltdn]<
dfg{vff]b}5f]ls kfng nff]5f]<

v/fof}f]clnslt eTnf v0lnPsf]b}yF
dh]. SofF= u/] s/fof] / dvaf6 /ut
lgfNof].

jf: t jdf p; sf] kfng] rfxgf g}lyPg,
df/] vfg]bfp lyof].

To; } ahf xfdldWof}Ps hgf ; fyln]
eg]— jgsf hgfj/xZ o; /L dfg{kf0Gg .
ca cfpq]k}k/Lr}df l tdl k5f/ v/fof]; t}
l tdl klg ylgG5f].

To; kl5 p^m 8/fof]/ 5f]8lbG5'eGb}tn
cf]nGf]. kl5Int/ uP/ Psl5g akQf eof]
cRof/f]f . p; sf] Tof] rfnf b}v] xfdln]
; xh}cgbdfg u}ofF o; n]v/fof]hf0{5f]8xfn]
klg 3f0t]v/fof]w]}afFb} . t; y{v/fof]
dfly kSs}ck/fw u5{o; n].

v/fof}f]hljg d/Of af/] r rf{e0/x} }
ahf sG8S6/ a; leq l5*of]/ eGof]— dh]
v/fof]hf0{5f]8lbPF]

ofqxZ s; h] kTofPgg\ — s] v/fof]
5f8}sf nflu k5fl8 cRof/f]t/ hfgk5{/
olt w]}; do nufpgk5{<

sG8S6/n]dHhfsf]lZsf/ u}of]/ st}
Jo j:yfkg u/] cfof]eG] hfGbfhfG}klg
xfdlxZ rk nfluF a; cufl8 a9bf].
af6sf]yk}r]s^a / c j/f]vxZnf0{kf/ ub]
xdl csf]bg laxfg 5 ah]h0nl vnaUfsf]
lqj]fl rf}df cf]nGf].

xfdl] : jfutsf nflu s}kL ; xof]uLxZ
; lxt k]hc xl/k; fb e08f/L pkl:yt
xbGxGyof]. pxfF]xfdl]cu}f0 ub]ToxL]l]hs}
lzlz/ u]6xpf; df n]hfgGof] / l j>fdfs
nflu sf]fxZsf]Jo j:yf ldnfp}eGGeof]-
tkf0}cf7 ah]; Dd tof/ e0; Sgx]hf .
xdl k}n ofqdf lg:sg]5f]

@= sf]o lzlj/sf] ; f]bo{

xfdln] ; dosf] kfngf u/}f lyofF/
t]sPs}; dodf lzlz/ u]6xpf; af6 lg:s}f
lyofFk]tll cf7 ah]. xl/k; fb e08f/L
k]tLlff/t xbgxGyof]ToxLFcufl8 . eGb}
xbGxGyof]-d ; dosf]kl/kfns xF d hxfF
hfG5' ; dod}hfG5' h]u5{ ; dod}u5{.

e08f/Lsf]egf0n]d]f]dg kklNn ePyof-
d]h] Pp6f c;n ef0 kfP5, Pp6f c;n
lhNnfj;L kfP5, Pp6f c;n n3syfsf/
kfP5 / Pp6f c;n kzf; s kfP5.

ca a9fFcufl8, ca r9fFpsfnf].

xfdl s]l lbgcl3 3f]f0ff ePsf]d';Lsf
gu/kflnsfsf]To; vn^uf ahf/af6 psfnf]
nflub}lyofF af6f] hlk u8g ;Sg] vfnf]
sRrL lyof]/ 3dtl 3dtl xEpsflnE]lyof].
af6f]f k; fl/Psf 9^uf / aGb}u/3f 3/xzn]
d]f]wofg cfsif]f ub]yP . slt g/fd] 9^uf,
l9s]g h:tf 8Nnf . 3/ agfpg]ufx]. 3/
agfpg]zn]ufx]sf];/df Ans xfnb}lyP /
cGoq sf6s6 kf/] To:t]9^uf hdpE]lyP .

d xl/hlnf0{ ;f]b}lyPF .o; af6f]f]
clGtd laGb' sg xf]d]

.l8u];f0sdf/L d]Gb/ . ?sd lhNnfaf;Ls}
nflu cf:yfsl b]l xg\l8u];f0f sft\$
kl0f]df 7hf]d]hf nfu5 ToxfF- d]f]lh1f;f
d]f]pE]xgXGof]e08f/Lhl .

b]Lsf]gfd ;g] dleq csf]pT;stf
hflub}lyof- s]xfdl clxn]ToxfFg ;S5f]

...;Q]f]F ;don] ;fy lbE] clxn]
xfdlnf0{- e08f/LhLsf]s/fn]d]f]pT;stf
cfs^-rg xE]lyof].

o:t]j]lw jftf]fk;Ea9sf xfd] kf0nf
dhdfuaf6 la56l6P/ PsfPs v/af/Llt/
psfnf]nfu]. clnslt dfly 3fF sf6g jf
bfp/f v]f]g 8f]f]gfDnf]le/] h^untk]
nflub}u/3f alxglxzn b]vP . pglxzn :tAw
e0{xfdlxzn tk]b]f6uf] / ub]u/3f]xfdln]
b]yofF pglxzn]sNkgf u/]xf]hfg\sg}ahf

dfcf]fbl n8fsxzn o;u/L jgh^un rxfy]
clxn]ol k]v/ sf]cfP xfdlnf0{aGåsfnsf]
kgf/fj]Q u/fpg <

Toxl v/af/Ls}af6f]u/L xfdl t];f]
nfu]k5 pglxzn]dg 9Ss eof]xf]f -
xfdln]To:t]f]aGåsf n ca eflgkg]5g,
zflGt;E a:g / sfd u/] afEg kfpfg]
:j tGqtfaf6 j]~rt xgkg]5g .

xl/ e08f/Ln]kfl/kfl/sf kl/b]oxzn]sf]
kl/ro lbg rfxgXGof]t/ ;f]lxzn cf-cf^g]
dl:tdf ltt/lat/ ePsf lyP .
;flxTo;f/yLxzn cf^g]lbuGt lrgtgdf
cnd:t lyP . snfk]lxzn cf^g]snf
sNkgdf sNkt lyP . t/ d]h]xl/hlnf0{
5f8f]ly0gFpxfF]vn^uf ahf/sf ;/sf/L
sfof]noxzn, ahf/eGb]tnsf]sf/fuf/ Pl/of
/ w]tn lkng]df /x]f]lhlj ; sfof]o
tyf d';Lsf 8f]f]f /x]f]jgsfof]noxzn
b]vfpgeof]. ;fy]pxfF]se8{n, E]f]
o1d08j / @)) (;fndf lgd]f eP/ xfn
ef/tlo ;xof]udf clej]4 e0/x]f]lqe]g
pRr df]jdfly klG xfd]b]f6 s]b]t ugEof].

;f]b}lyPFd]f dglrGt]sNkgfzn]dnf0{
h:tf]s]j rf/ hutdf a/fn]klG lgod /
;do;E afFwPsf xfdlxzn] ;do /
;do;f/yL;E ;fd-h:o ug{;Sgk5{. gg
xfdl c/fhs xG5f] lgodnf0{k]tduglt/
ws]5f]F ;flxTon] ;donf0{ldRg ;Snf t/
;don] ;flxTonf0{ldRg ;Q]g .

xf] ;dosf]kl/lwdf afFwgePsf] 5
xl/hl . xl/hl o;a]hf ;flxTosf/ eGb]
;/sf/n]tf]f]f]lhNnfsf]lhDd]f/ xtftf]
xgXG5 . cfh zlgaf/sf]lbg, clk];sf]

s';Ldf a:g' gk/] klg P3f/ ah] ;? xg] sfJo lzlj/df ;xeflutf hgfpkg5{hgtfsf ubf;fx; ;Ggk5{/ rln/xsf] jkt o1sf] ;dfkgdf ;ldlnt xgk5{. To;h] eGb} xgk5— ;fy;x; i cfpq';\vn^uf ahf/nf0{ pQ/tk^af6 cfwf kl/q^df u/f/ bz ah] vfgf vfcf/

xl/hlsf] kbrfk k5bfp/ / vf;u/L blIf0f-klZrdsf] ?sd xpf xfdl vn^uf ahf/l:yt lzlj/ u]6xpf; cfn^f ofqf ;d^sf ;a^gbf kfsf Aof; ;/sf] :jf:Yo;d:of ;Ggeof] xl/hln]. ;d:of ;Ggs}nflu / ;Nemfpgs}nflu lhDd]f/L jxg u/] a;sf xl/hln]Aof; ;/sf]d:of g;Ggs}ePg . Aof; ;/sf]a;f0nf0{cem ;xh agfpg d]f]cfjZostf b]vof]. t;y{ Aof; ;/ / d emhf af] xl/hlsf]kl5kl5 nfluofPpxf]lgjf;lt/ .

ktlsfnlg efhgkZrft^fdl hDdf eoff afx| ahg' s^l ;docl3 dl;sf vn^uf axdvl SofDk;sf] ;efslfdf . ?sd]hl sljx;sf] ;^vof a9ldf al; lyof]t/ ;flxTo hutdf ;lgPsf]rlr^ gfd d]f]b]6df Pp6f klg lyPg . bflotj^ sf] s^f ug]xf] eg] c7Yf0; jif]0ltxf;df ?sd]hl sljx;sf] /rgf bflotjdf 5flkPsf]dnf0{yxf 5} . clxn]klg d vfb}5; t/ kl/lrt cgxf/ Pp6f klg b]vtgF

sfJo lzlj/ tyf /fktl ;flxTo kl/ifb]sf] ?sd zfvfsf] ;Qm cfofhgfd ;~rflnt sfo^ndnf0{b0{ r/Ofdf ljeFlht ul/Psf] /x^— ?sdn]s]vfb}5 <^ gdfs ;fb / sfJouf]7L . snf cg^fulaf/f ;~rfng

ul/Psf] ;fb sfo^ndsf ;xeful lyP :yfglo ljsf; clwsf/L e/t^df/ zdf /fktl ;flxTo kl/ifb]?sd zfvfsf clloIf lu/Lk; fb a9f / lgofqsf/ lgdf^Jof; . ;xof]ulsf]eldsf lgjfk ub]lyP— sdndlof b]sf] x:taxfb/ s];L s[0faxfb/ /f]sf, ufkfn zdf/ v^/fh zdf].

;fb]sf]lgisif{lyof] ?sdn]ca o4 xfg, zfgt vfb}5 . ;^slofxf xfg; ;d[4 vfb}5 . rf]hxf/Lsf] ;dy/ kmf6]v kyf lxdfnsf]w/L;Dd ljsf;df ;Defjgxf;sf] klxrfg ub]5 . 9f]kf6g, lrqL kf6g; ;fgl e]L, pQ/u^uf ;ofk^bx; ?Isd0f bx, sdn bx, b^/fnL ukmf h:tf ko^slo ;Defjgf af]sf 7fp^ epof ug{kofgk^lx;nf0{ lgDtf ub]5 . ul/Nnf lx^af6]f ca ko^s lx^k5{df]g; aufpg]/fktldf ca ^ofk6^ rNgk5{ aGb^ pld} ?sddf ca sdsd kmNgk5{. o4sf slj tf uf0g]7fp^ ca efgeQm, b]sf / l;l4r/0fsf slj tf kl9gk5{/ ;du^kdf ?sd lhNnfd ;fdflhs ;f:s[ts / /fhglts ^kgt/Of xgk5{.

b], r/Ofsf] sfo^nd :yfglo sjloql l;hg zdf] ;~rfng ul/g^ . /fhwfglaf6 uPsf slj / :yfglo sljsf sljtfx; ldl>t^kdf jfrg ul/P . d]f nflu /fhwfgls}clwsf^ slj ckl/lrt /x^g^ . o;cl3 sfJo lzlj/df ;xeful xg]df^ gkfP/ klg o;f]ePsf]xfhf i /fhwfglaf6 uPsf xfdl P3f/ ;b:o dlo]sfJo lzlj/sf ;b:ox; cf7 hgf -ljiof; s]n, k^fz, kyf, snf, ljZj, s^/L, dfwj_ / cleo^tsf]z^kdf tlg hgf -Jof;; efj^ / d_ /x^f

uB slj tf afx\$ cŁ slj tf jfrg ug{
gkf0g]p27osf ;fy ljut b0{ji6]v ;?
ePsf]sfJo lzlj/n]kGw]FzPvnfsf ofqf
ubI/x\$ eg]dVo ;yf bf^df /x\$]f/ƒtL
;flxTo kl/ib\?sd zfvfn]cf7f]sfJodfnf
;~rfng ubI/x\$.

xfdln]To; sfJouf]7Ldf sfJo lzlj/sf
;b:oxŁaf6 kl/isŁ slj tfxŁ ;GofFeg]
:yfgLo sljsf slj tfxŁ klg >jOf u#ofF
;Gb]ubf{dnf0{s}nflof]eg]!(() df dl;sf
vn^ufdf ;jK]yd :yfkGf ePsf] efiff
kf7zfnf / @)) (;fndf :yfkGf ePsf]
kl]jaf6 yfngL ePsf]lzlffsf]Hof]t gGbnfn
pkfłlofo, e]jgZj/ pkfłlofo / dfkgnfn
uf]t dxŁdf 5l/of] / efiff-; flxTosf]
alhf/ƒŁ of] . t/ j tdfg;Dd cf0kŁbf
klg effls Pj+; flxTos hfufOf cfpG ;sg .
/ƒtL c~rnd}sd lhNnf z]fhs hfufOfdf
k5fl8 k#of]. olt xBx6]klg s]L sljxŁdf
b]vPsf]pT;fxn]cufl8sf lbgxŁ p Hofnf
5g\eg] ;^s] ldnof]dnf0{.

?sdnf0{hGdeld / sdŁld agfPsf tL
sljxŁ lyP— lu/Lk;fb a9f, u0fz lrGtg,
cf]daxfb/ vqL, gbl/fd s]L, g/ƒbšdf/ /fgf,
kšfz s]L, kP]šdf/ zdf{eldaxfb/ v8sf,
e/tšdf/ zdf{ dgnfn cf]hL, dl/f 3tL
dšGb zdf{ g]k;fb n06]h, sdndlOf
b]sf]f, l;hg]f zdf{/ xl/k;fb e08f/LxŁ .

To; } sfoGmddf lu/Lk;fb a9fsf]
;Dkfbgdf xfn;fn]kšfzgdf cfPsf]jflif\$
;flxTos klqsf .lbofnf]sf]klxnf]c^s klg
;fj]hgs ul/of]. @)!* ;fndf .3/af/Ł
gfds x:tlnlvt klqsfnf] :yflkt u/šf]
;flxTos kqsfll/tfsf] Oltxf;nf0{ hl]j t

/fVg @)& sf]hljgŁ / @)&(sf]dbfgŁ
jflif\$ klqsfxŁn]yk 6]f lbPsf /x\$g\.
t/ clxn]tL klqsfxŁ Oltxf; alg;s\$]
cj:yfdf lbofnf]klqsfnf]zef/Denf0{cykŁ
7fg]d]h].

sfoGmdd rf/ 306f rNof]. To;kl5 xfdL
dfG5] tfg] k;f emfg]p27on] afn;Gt
dfkgs[Of b]frfo\$]Jof;Tjdf ;~rflnt
dxfo1sf] ;dfkgdf klg ;ldlnt eofF
;GwofsfnlG lj rf/uf]7L klhc xl/k;fb
e08f/Lsf]lgjf;df ;DkGg eof].

#= hGtl8fBsf] ;]fku]f]

lxh]xl/k;fb e08f/LhLsf]lgbZg lyof-
ef]n laxfg ;f9] ^ ah]Dd xfdL lzlz/
u]6xřp; cufl8 pkl:yt xg\$F- hGtl8fB
plSngsf nflu . OR5f gxg] / lxB
g;Sg]Łnf0{hfg s/ 5g] .

cfk]h]olt elg;s]k15 To] ;do;Ldf
gfGg eof]/ < cem klhcsf]x];ot ;d]
afššf]JolQmTj sf]lgbZg] .

Aof; ;/sf] ;6/k6/n]bz ldgš l9nf]
eP/}5f8bf]. rfln; s]hLsf]RofG6]z/L/df
/ftL sfF rNof]/] cltl/Qm tGgf a]] ;t]k15
laxfglkv dfq /fd]lgb] k#of]/]

xl/hL eGb}xgxGyof- .ANof^s\$ lyof]t
vfk] ;TgkYof]lg] .

„Hof === TolxR /x\$ b]vPg . h]eof]
e0uf] ah]sf vfkF . Aof; ;/n] cf'g]
x'; kgnf0{b]f] lbg eof].

t]sPečbf kGw]dgš l9nf]u/] xfdL kGw]
hgf lzv/ cf/f]LxŁ b0{]6f dfš/df ;j/
eofF

vn^auf ahf/ / ; Nn]Po/kf⁵sf]sl/a
alr efuaf6 sRrL /f⁵psfn]nflor]. xdf
; jf/L; fwgx²n] To; } dfu^hf0{ k5bfP .
stfstaf6 efi^hsf]s/f p7bf]. gkfn eg^hsf]
ef^hns, eflifs, ; f^hs[ts / wld⁵lx; fan]
j^hWo dh⁵ . oxf^hst}sg efi^hfn]s]cy{
lb⁵st}s]bfr^hfdf . Onfd^h zAbn]s]cy{
lb⁵< Onfd^hxl/f^hsf]s]cy{⁵< d^hynldf
uf^hn]bW lb⁵ecbf / ef^hhk/Ldf n^hf^h
k}f / flv⁵U ebf kTofpg]ls gkTofpg]<

o:t}r rf{e0/x^hxfdn]lxdfg]ufp^hf0{
tn kfl/; s^hf^h To; uf^hp^h xdf uf08
rGb^haxfb/ s]lnf0{ h^hgdPsf] /x⁵ . pgl
eljio ; kfg^h; kgf af^hst} stf/df k^hwl jif{
a; ⁵g\ . rGb^hcf^hgf] / kl/jf/sf]eljio t
slt ; kf/] sl⁵g^h t/ gkfn k^hs^h ko⁵g
Jo; fodf nfu^hsf sf/0f xfdlnf0{ c jZo
; xof^hu / . uf^hldf df^h/dfu^hv^hg]; Gbe^h
klg pgsf]dx^ht jk0f{of^huf^hg /x⁵ .

..x^hdl kf^h/f cf0k^hof^hdf^h/dfu^hsf]6^hs
ox^hldf dfq v^hh^hsf]5 . ca xdf^hkl^hn ofqf
; ? x⁵U – rGb^hhfgsf/L u/fp .

..kf^h/f^hsf]gfd ; g^h Aof; ; /n] 766f
ug^hof] . To; f^hep sf7df8f^hklug]eof].

; f^hrs^hkf^h/fsf]Tof]u^hldf a: tl e0sg
klg ; Dd k/^hsf] ; Gb/ lyof].

h^aunsf]af6f]x^hdl k^hn psfn]nflor]
hl jgdf 8f^hsf^h w^h} rxf/^hsf uNd^hlkq
xl/k; fb e08f/L xfdlnf0{k5fl8 5f8^h cuf^hl8
nflgeof]. ; xfos k^hhc g/^hb^hsf/ /fgn]
xl/h^hsf]lx^h8f0sf]v^hh^h k^hz^hf ug^hof]. d^h
klg k^htl^h/u^hf^hpxf^hdf^hk^hhf kg^hep^hsf]5^h
sf^hkl 3d^hsf]5 sf7df8f^hl/kl/sf 8f^hxf^h<

d kl^hsf]5' ; a^h6fs/fx^hdf . de^hbf bz jif{
sf^h5f o^hfx^hn]dnf0{e^hfp^h ; s^hg\ . To; sf]
k^hpf0f 5– afx^h ; b^h{^h ; f^hkl k^hsf] gfd
lgofqf ; ^au^hx .

5Ss k/^hg/^hb]. x^hdl psfn]p^hlSn0/Xof^h
d^hh^hrGb^hhf0{ ; f^ho ; h^aundf s]s:tf
j^h[f jg:kltx^h k^hf0^h5g\<

..v ; { af^h , /oh, dfof] uf^hh^h ; Nnf]
wkl ; Nnf]cf^hlb ?vx^h . kf^hcf^hh^h7h^hcf^hh^h,
emf/df^hh^h: tf hl8a6lx^h / sfk^hn, dfb^hqf]
e0^h8f^h/L h:tf k^hnk^hhx^hU – rGb^hh^hpQ/
lbP . t/ cfk^h jg:kl t lj1 gePsf]klg
:j^hlsf/ u/].

d^hh^hkg^h k^hz^hg u^h/F h^hgt' hgfj/ /
r/fr^h?^au^hlx^h lg <

..lrQn, 3f^hn, ?t^hff, gfj/, do/, 8f^h
dgfn cflb^h– pgn]hj^hfk^h lbP / ; f^h; f^h
kli6 u/^h oxf^hfx^h+^h h^hgtx^h gePsfn]
r/gvs^hsf nflu of]h^aun pkoQ^h 5 .

x^hdl j^h[fx^h sd ePsf]/ ; Dd k/^hsf]
Pp6f rp/df k^hof^hxl/ e08f/L Tox^hle^h6P .
3f^hrp/ t'; f^hh^h ; f^hdd^hb^hlv^hof]. lkslgs
vfPsf cjz^hfx^h klg b^hlv^hlyP . Tox^hle^h6
b^hlvof]h^htl8f^hsf]r^hr^h/f]. r^hr^h/df 718Psf
b^hlvP– gkfn 6^hh^hleh^h / ; fgle^hL Pk^hpdsf
6fj/x^h . To; rp/df k^heftsf^hlg ; b^hsf
/lQ^hd ls/0fx^h 5l/Psf lyP . x^hdl s^hla]
pleof^ht'; f^h rp/ ; f^h k^hmf^hdf uf^hof^h/
psfn]nflor]
To; ^ah^hhf b^hlvof] b^h:y l ; :g] lxdfn .
Pp6f kxf8n]sf^h ; f^h /^aulld> t 6f^hkl
nufPh: t}l5dl5s]. d^hh^hs]lnf0{5f8^hsf]

5g . s]l;F d lh1f;f /fVb5' / pgn] /Bd6 pQ/ lb65g\.

..l;:g]lxdnfs]prf0 slt xfl<]

..%(!! ld6/ .j

..?sd lhNnfs] ;a6Gbf cUnf] lxdfn
oxl g]xfl]s csf]5 <]

..5, kyf lxdfn . To;sf]prf0 &@@&
ld6/ . p=== Toxl xfl. clnslt k']{kml{
rldS/x5f]6fs7f].j

..clg r9b]u/5f]h6tL8f8fsf]prf0 lg <]

..@()) ld6/ .j

..?sd kl;4 rLh s]xfl<]

..l;n6, of;f6Daf / /f8LkfvL .j

..tL lJz]fu/L sxfFkF065g\<]

../f8LkfvL, ts;7f / d5f6df . hxfF
du/;5s[t af55f ;6b/ j:tLx6 5g\.
l;n6 blnt a:tLx6df / ofzf6Daf kknfs]
kf6gdf .j

To;5hfh xl/hLn]e6geof]-.l/8ldf nflu]
df3];qmflGt dhfdl laqmL xg]sfDnfx6 s]L
jfluNaaf6 / w7]jfluNa lgs6 /x5f tl
a:tLx6af6 hfg]ub5 .j

xfdl nfdn:s/ pSn65fFh6tL8f8fsf]
w7Ltkml{. r9f0 ;F;658f8f] j[f]jxlg x6
5 . vfnL ;-;fgf e0B6f/L e]665g\
7fpFp6f . af6L tfff/fh]vfPsf]kml';f]v/
Jofkt 5 hldg el/ .

6k6f6f ku]k15 r]kml{kml}nPsf]b]v65
clwsfz ?sd . glhsdf b]v65 To;
a/fa/sf] kxf8 . dgdf nfuB} 5, d

;u/dfyfsf] 6k6f6f 5' ls h6tL8f8f6f <
htftt}6fs7}6fs7f b]v7] ;f]b}5' ?sdsf
;a}afp6g kf]v/L b]vg g;s]klg lqk6g
6fs7L t b]v5'ls Sof xfl<

t/ ;j]kyd l;:g]lxdfn]b]l6 s]b]l
x65 xfdl]. k7g kmlTsg gkfp6h]jfkml
cf0xfn]g]ko6g Joj;fol r6b]axfb/ s]L
5g\ d;F . pgn]pQ/tk6f6 l;:g]lxdfn
r9b] ;lsg];Defjgf b]v5f/x5g\ d To;
;Defjgfnf0{ ;fsf/ kf5{ecb} 5g\ clxn]
d;F . pgn]k']{kml{b]vg]lxdfnx6sf]klg
kl/ro u/fp5g\— kyf lxdfn, wjnflul/ /
c6gk0f]lxdfn . clg klZrdtkml{kms5gV/
b]vfp5g\ hfh/sf] lhNnfdl kg]Rofv7]
lxdzFvnf .

To;kl5 pgn]l;:g]lxdfn dlgsf]ufpF
a:tLjxlg h6unL l6h / a:tloQml ufpe6sf]
kl/ro u/fp5g\— To; h6undf r]
j5fvd f/ftfDd]uF; kmlh5f]b]v65 oxl6f6 .
;ft k5f/sf uF;x6 kmlN5g\ToxfF To]
:ofk]ufpFTo; dlgs6f6f6f]v]df b]vb}
xg65 lg tfn ===< xfl Toxl xfl:ofk]tfn .j

b]v7] v';L nfu5 dnf0{ . ;fd6o 1fgdf
k95f] ?sdsf]kl;4 :ofk]tfn .

..slt kl/lw xfhf To; tfnsf]<]

..@=\$ ju{snf]ld6/ . To]df5f cfsf/sf]
5 .j

..clg j/lT/ k/lT/sf ufpe6 lg <]

..p===To]lgkfg]ufpFcyfF\kfgl gkf0g]
ufpFptfk]5sf]k6f6f/, hg ufpe6f0{ul/Nnf
65n]565 . clg To]vf/vfhf, To]b]pgl
ufpF]

xfdj]b[i6 klZrdtk{dfj8b}uPsf]5 .
s];LhLn]lbPsf]kl/ro d /fdj] 6 ;Gb}5' /
dgg ubj5' . eGb}xgx65— .Tof]sf6f ufpF
Tof]dfud ufpF]

tfE k/] a;3f tl 3/a:tlx6 ;Gb/
nfl5g\dnf0{.

b[i6 cem klZrdtk{dfj865 . b]v65
Pp6f cUnf]6fs/fj.

..To; sf]gfd <

..dfj]fvf/f n3 . Tof] n3 o; h6tl
8f8f6f xfr]nfu]klg oyfy6f cUnf]5 —
#*#(ld6/ .

pQ/-k']{jflun^nf0{pbud:yn agfP/
?sdsf6 x6}aUb}cfPsf] ;fglE]Ln] h6tl
8f8f]nf0{ kngSs Psk6sf] df/] blifof-
klZrdlt/ nfu3f]cgf7f] ;f]bo{b}5' d .

s];Lhl kl/ro lbgx65— .cf7fn] b]g
;lsg];fglE]lsf]To; ljGb6Gb clnsIt k/
8f]kflT/af6 aUb}cfPsf]7hf]e]L ldl;65 .
To; b]efgdf Pp6f cTo6t /fdj]km6 5 .
To; km6sf]gfd}5 /fdj]km6 . hgo4tfsf
afbnn]o4snf l; sfPy]n8fsx6nf0{. ToxLF
glhs}k5{r]hxf/L ljdfg:yn . ;f7L ;fndf
dfcf]fbln]6fj/ Wj:t kf/lbPkI5 aGb ePsf]
ljdfg:yn clxn];Dd vNg ; s3f]56 .

ca xfdj]b[i6 blifof x6}k]f]k{dfj8Psf]
5 . s];Lhl eGb}5g\— .Pp6f sfnf]0ltxf;
/r3f]To; ufp6f]gfd xfvf/f . hgo4tfsf
dfcf]fbln]b06b06s xf/ Joxf]3f]/ @)%&
sf]kmfug !) ut]!& hgf lgxTyf hgtfnf0{
>ldtl / 5f]f5f]lsf]cufl8 nf0g nufP/
uf]hL 7f]sPsf]7fpFxf]vf/f . bza; ;a6adf

;a6Gb a9L -%*% hgf_ xtft ePsf]lhNnf
klg xfv?sd . a6as}sf/0f ufp6f a:g]vfg]
l:ylt gb]7 cTolws ;Wofdf o'jfx6
sfnfkx8, dn]; of / vf8L /fi66hfg afllo
ePsf]lhNnf xfv?sd .

To; eGb cem k/ k]7f] / lbzftk{klg
b]v6f]lyP 6fs/fx6 . tl ; a3f]gfd ;Dem]
s]; fllo i t/ s];LhLn]afun^ ; 6 hf]8Psf]
/ kxndfgsf]lsNnf eg] lrlgg]kgx6sf]
pTklQ:yn d3f]sf]wldnf]b/b6odfly d]f]
b[i6 s]b]t ug{r56g\ . ?sdsf cUnf ^
lxdndw]orrf/ j6fnf0{cf^g}c6fn]df af6
; kmn d3f]6 ufpF9f]kf6g lfgleq kbff]
/x3 . ltxf/ gdgfp]d3f]66n] d^6 ; /
; qm6t dgfp6g\] s^:tl v]h] dgf]~hg
u56\] lxdgbl / lxdbxx6 e/k' ePsf]
Tof]lf6 h]js ljljwtfn]kl/k0f]5 eGb}5g\
s];Lhl .

b[i6 kl/qm6f kg/fj]Q x6}nfubf s];LhLn]
hgo4sf] yfngl / ; df0tl klg ?sd
lhNnaf6 ePsf]egl pNn]y ug{56fPgg\.
pgn]b]vfP— zfl6t klq6ofsf nflu j7s
a;3f] rgjfa ufpF. To; kl5 b]vof]
;f]f]fa 8f8f]/ vfr k/3f]7fp6f c:ki6
b]vof] ;f6 ufpF. s];LhLn] cgf7f] s/f
;gfP — .To; ufp6f hfg]kfx6fnf0{t?gl
s6Lx6n]l; :gfn]xfg] :jfut u56\ . t/
tkf06]l; :gf]h]kf]h]klg g8/fP/ , gefu]
; xh 6 kdf :jlsfg6b5 . To; kl5
pgLx6n] dfof u56\ / cfTdlo cflTyo
lb65g\.

;^nf]df6sf]cufl8 l; :gf3f]kf]h]f0,
s]kf]h]f0 i To; n] c6 zltntf yklb65

eGg] s/f dfosf kf/vl afx\$ c¿nf0{s]
yxf < ;g] d] xl/hl; f l; :gf\$] dl7f]
emDsf0 vfg]dg; jf /fv\$]lyPff / ;dosf]
kl/lwdf afwofFfdL, bz lsn]d6/ 6f9f
hfg kl; ;s]f

cx] ;don]t 8f\$]sf6\$. P3f/ aHg
yfln; s\$.

o; alrdf sz/lhln]Pp6f 8sb]6<tof/
kf/5g\ . dgnfn cf]hln] e6df; af\$ }
cfPKl5 kf]ef\$ nfu\$]yxf eof]. laxfg
Ps sk lrofsf]e/df lx\$ xfdL¿nf0{
b¿ofjnf\$gn]d]xt tNoP5 / ef\$ Kof;
;a}la;fP5 .

ca nfu]f]fnf].

plSn\$ h:t]cf]w] ;do nfu] .
emG8}cfwf 3G6fdf xfdL kf]/f cf]n\$F
l9\$] ;fu / n\$sn sv/f\$]em]ngf]df; '
tof/ lyof]k]axfb/ v8\$sf]3/df .

cx] Sof : jflbnf]l9\$] / df; ' . lhGbuldf
d]klxn]k6s ln\$lyP\$df; \$f] : jfb .
l9\$]eg] xhf ug]¿n]ca yxf kfP\$5g\
l9\$]sf] dxTj . uugrDal dxndf a:g]
ca[k]tx¿n]vfG5g\lxhf]fh ds\$]l9\$].
t/ kr]pg] ;fdYo{/fvgkbf]/x\$ l9\$]hf0{.
vf\$;Dd t : jfb df\$]vf0of]t/ ah\$sf kf]
;d:of k/\$]lyof]dnf0{.

h] x] \k]axfb/\$f]k]ln cftYo /
pgsf lktfsf];bf;otfn]xdl x]otl ubub\
eofF d/L d/L wGojfb lbofF k]s\$]ahfdf
xl/hl / g/]b]hln]s]L wfgL{cfn' / s]L ef/L
bfp/f xfngeof]df/df . To; kl5 eg]x]df]
ofqf 6^uof]hDnl vn^uf cfP/ .

\$- d';Lsf\$sl d';l / ljdfg:ynsf Jof;

cfh cf0taf/\$f]lbg . l;l8cf]/ Pnl8cf]
;fkx¿n]s';L\$]pQ/bfloTj t k'f ug]k\$of].
pgLx¿n] hflu/ vfg yfn]k]5 pglx¿sf
;jf/L;fwgx¿n]klg hflu/ vfg]g}eP .
uf8Lx¿ : jtgq xg g; s]k]5 xdf]eDofsf
OR5fx¿ kl; vldrP . To; h] xfdL¿nf0{
rf/ ahfpg'h?/L lyof].

rf/ ah]k]5 xdf]ofqf rNo]d';Lsf\$
8f\$tk] . x]f{ToxLFkfl/k]s b]vP kl;
zLtnk]/Lsf]vf] kf/ u/] hfgkbf{emG8}
rf/÷kf\$ lsn]d6/ ofqf ug]kbf]/x\$. xfdln]
afuahf/, z]fufpFrff / zLtnk]/L x]f
k]of]el; sf\$ 8f\$df . xfdln]sf\$dlg uf8L
c8ofofF yDsf]k]k]n plSnofF sf\$leq
k:g]áf/af b]vof- d';L e08f/Lsf]9nf\$
dl't{. u]nf]cgxf/, skfndf /ftf]dh]f]
lgwf/df l6sl, gfsdf k]hl-dGb], 3f6df
kf] / rff\$sf k]fsf]dfnf, 5ftldf rfaGbl
sfnf]r]h]klx/\$L d';L cw\$bd; lhPsl
ly0g\ . ToxfPp6f b]Lsf]dlGb/ kl; lyof]/
dlGb/sf]Psftk]7h]qz h ufl8Psf]lyof].
dlGb/ kl/; /df j/, klkn, zdl / kf]/hftsf
j]fx¿ nuf0Psf lyP . crDdsf]s/f s]
lyof]eg]ToxLPs 7fp\$ ag]hsf]dl't{kl;
agf0Psf]lyof].

d]h]lh1f;f /fvF -/x:o s]x]d

xl/ e08f/Ln]0ltxf;df clnslt
lsDablGt ld;fP/ xfdlnf0{syf ;bfpgeof]
- .af0;]/fHosf ahf ?sd lhNnf cGtu{
kfF /fHo lyP- ?sds\$, d';Lsf\$, jf\$ls\$,
uf]fdsf\$ / hxf/Lsf\$. @)#) ;fn;Dd
?sdsf];b/dsfd ?sds\$df lyof]To; kl5

d';Lsf vn^aufdf ;%of]. e/] /fhfsf]kfnfdf
d';Lsf] /fhfsf]b/af/ ;f⁷ vf]hsf]dxfg
p==Tof]sk³8f] lyof]. To; b/af/df Pp6L
;';f/] ly0g⁴ d';L . Ps lbg b/af/df
kfln/fv³] ag^h efu⁵ . To;nf0{vf]b}
oxf⁵dd cf05g\ d';L . ;Gb/ nfu⁵ d';Lnf0{
of] 8f⁸] / va/ k%of05g\ /fhf ;dlf .
/fhfnf0{klg dg k/⁵ / b/af/ o;}7p⁸
;f/⁵g\ . ;Gb/ 7p⁸Q⁸]nufPsf⁸] d';Lnf0{
als; ; lbg rfx⁵g\ /fhfn]. /fh0R5f ;g]
d';Ln]elg5g⁴ dxf/fh¹ olb dnf0{als; ;
g}lbg rfxg⁵eg] d']gfda6 /fhosf]
gfd /flv]bgf] \. /fhfn] d';Ln] eg^h:t}
u/⁵g\ o; ;L k]ts xg\ d';L / ag^h . elg⁵
d';Lsf b/af/ cToGt ;d⁴ / ljzfn lyof]
/] To] b/af/ hNbf ;g / r⁸sf] wf/f
afix/; Dd au⁵]lyof]/] cfuf]tlg dlxgf; Dd
lge⁵]lyPg /]

Toxf⁸fdL sl/a Ps 306f a; ;] ulk⁸Psf
lyof] s³kl :yfglo efiffsf ljz]ftfaf/] r rf{
ePsf]lyof]. ulnof⁸0{dnf] eg' df} dnf0{
.sdnf] egg' w/] sf]cy{/fv] xg' / u5⁸f0{
.u5⁸]pRrf/0f ul/g':yfglo efiffsf ljz]ftf
/x⁵g\.

ufp7p⁸sf gdx⁵sf] k5fl8 . j^a
ylkg⁵]cy{vf]hsf]lyP⁸]g/]b]/fgf; ⁶
pgn]eg⁵sf lyP—rp/ . cyf⁵; fh]f^asf]
cy{/x⁵ ;fh] rp/ .

o; ;L leq s³kl / afix/ cs⁸ePsf
rlr⁸ n]ysx⁵sf r rf{klg p7⁵sf lyP
To;avt . afix/ s⁸/ sDolgi6 / leq n⁸sn
sv⁷/f / uf0sf]bw ge0 ef; f grNg]n]ys,
afix/ dfs; ;fbsf] bz⁵ 5⁸] / leqleq

k08flu/L ug] n]ys, kf6⁵] sxfgl n]y]
pkGof; sf] ;⁴ lbg] n]ys, cdf; ⁶ ne
u/] 5⁸]; ⁶ lj jfx ug]n]ys, 3/df :jf:gl
s6] gf/ljfbL ;flxTo n]g]n]ys, ufp⁸
h⁷L :jf:gl /fv] zx/df sf⁵L :jf:gl; ⁶
d:tl ug] n]ys, lhp⁸] ;Gtfgsf] gdddf
zf⁵sf]o n]g]n]ys, s⁷/ sf6], s⁷/f ;f6]
ef⁸h⁸] drfpg] n]ys o:t} o:t} yk]
n]ysx⁵ .

Toxf⁸sf] ;] g klg ePsf]lyof]. ljz]
u/L d']f]/ftf] Hofsf / ;]f] skfn] r rf{
kfof]To; ah⁸ . d']f] Hofsf lgs}nEnL /
lgs}; ;L b]vof]/]k⁸]u⁸/sf]Sofd/fdf .
s]nhLn]sf]sf]af6 k⁸h⁸sf k⁸xf]
lv⁸] d⁸af0nsf] ;xof]uaf6 / k⁸] a⁸sd
xflxfn] clenDa .

3fd c:tfPkI5 / lzl//L atf; rNg
yfn]kI5 xfdL k⁸sf]k⁸] t\.

±±±

csf]lbg, cyf⁵\df3 % ut]klhc tyf
;flxTosf/ xl/k; fb e08f/Lsf]:ki6 lgb⁵g
lyof] xfdL laxfg 7Ls ^#) ah]dlg⁸]jssf
nflu lzLz/ u]6x⁸p; cufl8 tof/ xg]5⁸
xfdf] ofqf ;Nn] ljdfg:yn; Ddsf] xg⁵ .
k⁸s⁸kl5 xfdL ;ah] d']lgjf; df Ps ;fy
ef]hg ug⁵ / ;f9] P3f/ ah] sf7df8f⁸
k]yfgsf nflu afuahf/sf]lqj]fl r⁸df
pkl:yt xg]5⁸ t/ dlq⁸]jfs ug{grfxg]
jf g; Sg⁵sf nflu clgjfo{xg]5⁸ .

.laxfg lx⁸]afgl 5⁸, Toxf⁸P/ s]Ing'
5 / < ox⁸af6 b]vPs]5 lg ljdfg:yn¹ d
t hf⁸g⁸af; ;/nf0{d⁸]df⁸] hfg]

dgl:yltdf k#ofPsf] lyPF Itg}Aof; ;/
o; ofqsf gfos ag}f lyP .

s7f]s]lyof]eg]kftllqnofx; ;s] ;f9]
5 ah] Aof; ;/nf0{ tof/ kfg{xl/hl /
dnf0{ xDd] xDd] k/}sf] lyof]. s}L;Lk
gnfu}k15 l; 8f}f}f]af]hl / dof}f hfufpg
xl/hl / d pxf}f0{; DalGwt 7fp}f cfp
cg/f]v ub}x}f}f lyof}F xfdlnf0{z^sf]n]
3l/x}sf]lyof] Aof; n]af6f]eh} c}t}nfug]
xg\ls eg] .

xfd] z^sf 7bfss}ldn}f, Aof; ;/
klZrd nfu}gkg]7fp}f k}t/ nfu}geP5 .
kGwldg} kv}f klg gcfPK15 xl/hln]cf^gf
xjNbf/nf0{v}f]g k7fpgeof]/ Itgn]k}nxfNb}
sb}f Aof; nf0{Rofk ;dfP/ NofP .

To; k15 cl3 nfu}f Aof; nf0{ s; n]
/f}g' / e}fpg' o; ;u/L Dof; Dof: tL lx}f
lxhf]klg x/fpgePsf]lyof]Ps}l5g Aof; .
t/ k5bf}f}uPsf g/lb/ efj}zn]k}sf
7ls 7fp}f Nof0k#ofPsf lyP . xl/hln]d; f
tlg jif}cl3sf]36gf ; gfp}f}xg}xGyof]- d
c5fddf l; l8cf]5f}f ku}f Aof; Ps}l5gdf
ak}Qf . sxfFuP5g\ t eg}f]t tL; -rfnl;
jif}cl3 tf/fgy t/}f]aonkf6fsf]; f}v}f}b}
tlg lsnf]d6/ k/ ku}f. t/ ; f} /x}f
ToxLF sxf}f}f}g tof/ ePsf xfdlx; sf]of]hg}
rf}k6 == .

uk ukdf ulk}f}xfdL cuf18 al9/x}f
lyof}F Aof; sf kf0nf k5bf0/x}f}a}f xl/hln]
eGgeof]- d l/6fo8{eP/ sf7df8f}f}k}k15
Aof; nf0{d}f]7ls 7fp}f Nofp}f; do; f
rNg l; sfp}f .

Aof; sf]h}jfk} lyof}- lan lSnG6gnf0{
g}kfnl l; sfp}g' / dnf0{; dodf af}f}p:t}
p:t}x}f] .

.tkf0}nf0{k}f; s agf0lbof]eg] ; yf
s:t}x}f}5 x}f}f} - xl/hl}sf]k}g lyof] .

.dh:t}xGyof] lx}f0sf] 7}f}g gePsf]
u/f0sf]7}f}g gePsf] - Aof; hl}sf]h}jfk}
lyof] .

o:t} x}f}x}f}f] / 766}766fdf xfdL
kftv}f}f}sf]7f8f]v}f]; f]sf6} lkr /f}f}f}
sl/a b0{lsnf]d6/ ;Nn]l}dfg:yn ku}f
lyof}F k}hcsf]cfb}zdf sG6f}n]l}dfgsf]
wfjgdfu}f k}l}z ug]cgdl t lbPsf lyP .
xfdL wfjgdfu}f k}l}z u/ jNnf}f}paf6
kNnf}f}p; Dd ku}f lyof}F

Aof; ;/n] OR5f JoQ} ub}xg}xGyof]-
.o; ;u/L lx}f}f}x}f}dg}k}f Sof dhf xGyof] .

d}f] eg}f] lyPF .oxl wfjg dfu}f
Psl5g lx}f/xg'; \OR5f k}f}x}f5 . To; k15
Aof; ;/ ToxLFnDk; f/ ;IgePsf] lyof] /
pxf}f0{; fy lbg d klg ; t}f]lyPF ; f}lx; z
3}f xfn] xfd]k}f}f]lv r}f lyP . xfdlnf0{
Psl5g kl5dfq yxf ePsf]lyof]- l}dfg:yn
5p5f}psf 3/x; df xNnfvNnf eP5 . s}L
b36gf eof]ls eg] xfdlnf0{x}f}cfpg]tof/L
ub}/x}f}g\ .

sl/a Ps lsnf]d6/ nDaf0 ePsf]wfjg
dfu}f] kNnf] 5p}df ku}f k}sf}k15 xfdln]
; fgle}l al}b}uPsf]blf0f-klZrdsf]gfua}hl
b}o x}f}f lyof}F ; Nn]dlgsf /fxv} / l5jfa
ufp}f}df bl}6kft u/}f lyof}F dUn}v}f}f
/ ; fgle}l al}r}f] afbla: tldfly klg gh/
bf}fPsf lyof}F

knsfubf{x/hLn]Aof; ;/nf0{;f]gePsf]
lyof- ?sd s:tf]nfllof] <

..?sd x]k5 afeg afE /x] - Aof;
;/n]hjfk lbgePsf]lyof].

xfdl clnslt j/ cfP/ dfkgaxfb/
dNnsf]xf]ndf lrof vfPsf lyofF x/hLn]
dNnhLnfo{ pxfE ; a} sf7df8f f6
cfpgPsf]egl hfgsf/L lbgePsf]lyof].
dNnhLn]egsf lyP- d]h] ; ahf0{gd:sf/
ul/ ; sF]

dNnhLn]; f] f5g- l; l8cf; fkn]kl/ ro
u/fpgsf]cy{gd:sf/ u/ eg] xfhf]

xfF]ePsf]lyof]xfdlx; alr .

To; ahf d]h] dfwjhLnfo{ kZg u/ sf]
lyPF tkf0sf] skfn hltv] klg ev]
gxfPh: tf] rldsnf]b]vgsf]/fh s]xfhf <

.gj/Tg t]h] - pxf]hjfk lbgePsf]lyof].

..ca d sf7df8f f]h]alQs)gj/Tg t]h
nufpg yfN5 - Aof; ; /n]eGgePsf]lyof].

..efphhf0{wf]sf glbgxf]h] - d]h]egsf]
lyPF

d]h]hDnlvnaufb]v ; Nn]; Ddsf 3/x;
uf] u/] x]sf]lyPF.yk)3/x; 8/nf]b]u/L
eL/df hu xfn] p7f0Psf lyP t/ sRrL
Pp6}lyPgg\ . Of bf^af6 cfpE /] oxfF
cf0kUbf; Dd k]tlk; k]E; ÷5QL; k5{/]
t]klg agsf 5g\ 3/; a; sf 5g\ dflg; .
jf: t]jdf xfd] bZ xg]vfg] / x]fvfg]sf] t
xf]. hgtfnf0{slt cfZjf; g afE Tolt
7hf]hgo4 eof] bz jif{falt; Sbf hg: t/
Ps OgreGbf dfly p7sf]5g . s]hjfk lbE
x]hfg]?sd lhNnaf6 ; h]wfg; ef ; b:odf
lgjfr t hgfbg zdf{/ uof]zdfg kbgx; .

lrofn] k] ttfPk5 xfdLn] kg\ v\$
lvofpg yfNofF To; ahf dfafon km]sf]
3G6L ahof]Aof; ; /sf]uf]hLdf . >ldtLsf]
km] cfof]p7fpg'; - x/hLn]eGgeof].

..To; f]eP d]h] >ldtLhU eg]}; Da]vg
uZ - Aof; ; /n]76b]h]hjfk lbgeof].

xfF]eof] km] Psk6s . km] csF]
/x5 .

.lgofqsf/ ; a}tkf0{t}x5g\ls km/s <
lgofqsf/ lx8g 5f8b]eg] s]x6 < -
xl/hLsf]kZg lyof].

.lgofqsf/ ofofj/ x]p lx8g 5f8b] .
lx8g 5f8b]eg]p d5{. h8b]xfn] hfE
vfg slxNo}5f85 < - Aof; ; /sf]k]tkZg
lyof].

o: t}/df0nf]; E xfd] k]t]lsfnlg ofqf
; lsPsf] lyof]. sf7df8f f6 uPsf ; a}
kfxbfx; sf] To; lbgsf] lbjfeh] k]hcs}
ef; fdf ePsf]lyof].

%- ; Nofgsf] zfg l zf/bfsf] j/bfg

l; :g] lxdfn a; Joj; fol ; ldtLsf]
sfof]o cufl8 5fFxfdl P3f/ ; b:olo
; flxlTos 6fhL .

; Nn]t/af6 afpGg l; 6]gofFa; cfP/
plePsf]5 xfdL5p . l; 6 d]loefusf 5g\
sf]L xtf]/E uP/ cufl8 a: gkg] cj:yf
5g . k]hc; ; xk]hcx; xl/ / g/]b]h]xfdlnf0{
xflb\$ labf0 u/ sf 5g\ . xfdLx; s]1tfsf
zAbx; k]6 ub]a; r9sf 5fF hfEh: t}
km]sf klk Aof; ; / / d Ps ; fy a; sf
5fF %ofnsf]l; ; f olt ; fE]f]5 ls aflx/
x]sf nflu lgp/Ld66L nufpgk5{.

a;n]ult lnPsf]5 . xfdl ;a] ?sd
;b/d'sfdnf0{af0af0 u/şf 5f

a;n]d';Lsf 8f sf6kl5 ;b/d'sfd
gb]vg]eof]. a; 3Dtl 3Dtl xbf sf6of
vf]hlt/ cf]fnf] nf0of]. sf6of vf]h
lsgf/sf] ;f]f] fa ahf/df s] sf/0fn] xf]
a; /f]sof]. d] ;g]lyPP?sd sf lqrfnl;
uf]j ; d]o]vn^auf / ;f]f] fa uf]j ; ufleP/
d';Lsf gu/kf]nsf ag]kl5 ca ?sd sf
Psrfnl; uf]j ; sfod ePsf 5g\.

ahf/ nfd]u/L vf]h lsgf/df ;t]şf]
/xş . a; s]kl a] cl8g]5f6sf6 b]y]kl5
xfdL s]kl ;f]yLxç cf]n6f/ s6S6/nf0{
; 't'gf u/L ahf/ x]cufl8 a9bf j]ful
7f6 cfof]. xfdL lx8g 5f8bf cf]v/ a;
cfpg] af6f] oxL t x] hxfFef] ToxLF
r9f . ; f ufp6 cf]n6sf] ; - ;fg]
; fvf]h sf6ofdf ldl ; u/şf b]vof].
xfdL To] ; fvf]hdflysf] kh t/] cem
cufl8 a9bf o]f ; f]yLxç cf-cf'g]tndf
lx8/x]. hlt b]8P klg cf]v/ r9g]a; }t
xf] d cnd: t ; 8f8sf8f, vf]h lsgf/sf
v] / kfgLsf]axfj x]n?n? lx8f d lx8b]
u/şf]af6f] ?sd]hL alxg]xç klg e]6P .
ulklPPfg]xç ; 8f klg . pg]xçn] To;
v]nf]nf0{lx d? 't' v]nf eg]. 7fp]jz]sf]
eflifs c6t/ x]f]h e6g]nf]vof]dnf0{.

hf8f]şf]df] d eP klg d]o]lbg]sf]3f]dsf]
/fk]nf]tflkP5g\ ;f]yLxç . af6f]şf]df ?vsf]
l; of f vf]h] ; 6tnf vf]a; şf b]vP .
ufp] alxg]xç ; 8f cfp] u/şf b]y]kl5
lh: Sofpg] df]şf kf0xfn] dnf0{- . nEnL
Hofs]n]sdnf b]vP5 ox]fklg .

;f]yLxçn]5f8] lx8kl5 s; şf] ;f]y t
nf]vg]k]vof]lg - d]h]eg

To; f]eP ;f]y nufP/]5f8f - e6b]
lyP ;f]yLxç .

To; a; cf0k]vof]. a; r]9; s]kl5
Aof; ; /sf]8f0nun]: jfut ul/of xfdL -
lx8g]lyof]eg]a; sf]l6s6 lsg sf6şf] <

of]t OR5sf]lx8f0 kf]t i s; h]lx8f
eg]şf]eP sxf]x8f] xfdL < lx8f0n]s]
s] kmf0bf nl6of] tkf0f0{s]yxf] - d]h]
klg nf]vofP.

dnf0{Pp6f lb]vof] e0/x]şf]lyof] xfdL
vf]h]sf]kfgL ; 8f]vg]kg]x]g / < km] kfgLsf]
dxfglt/ lsg hf]5f]

d]f]z^asf l7s}/xş - vf]h]sf]kfgL
; fg]e]Lsf]kfgL ; 8f]ldl ; g klZrd sbb]/xş .
ldl ; Pkl5 df]8f]/xş blif0f]t/ .

xfdL vf]h]sf]lsgf/}lsgf/ l; d]t'; Dd
k]vof]Ppsfn]nf]vof] e]Ng]şf ku]kl5 af6f]
t]; f]nf]vof]. vf/f k]vof]s]kl a]df . Oltxf;
b]vof]kl/ Psk6s .

vf]h ahf/af6 la5f]8of] ?sd / ;f]y
lb]vof] ; Nofgn].

8f8f8f xfdL af^au]hf]L, vf/df/]
sf]nf]v] x]cufl8 a9bf ; Nofgdf ; Nnfsf]
s] kl/ i af6şf] tndf]y j/k/ htftt}
cToflws ; Nnfsf ?vxç b]vgy]. kx/L rf]şL
/ r]s^an]cj/f]y u/]jgf a; lgj]v cufl8
a9b]lyof] d cfg6b]t/ş v'; L ePsf]lyPF
kxfl8 af6f]Tolt /df]x]f]h e6g]d]h]sNkgf
u/şf]ly0gF t/ dnf0{o: t]f cgej x8f
lyof] d cf'g]ju]k]hNnf uNdLsf]y]uf]pSn]
8f8f8f tD3f;lt/ nf]ub]ş'.

To; }hf a; afEsf sf] xfn ld8
j]6g{ cufl8 ;f06 nfu] cl8of]. vhf
vfg]dgl:yltdf lyofx fdl . 7ls}eof]eGg]
;f]ofF t/ xfn df; ' lrp/f / /S;L
afx s}kl lyPg .

ljiof e08f/L /lGsg eof] slt nfkj fL
u5f]ltdx; o:tf]xfndf /f]g]xf] < s]
x fdlx; n] df; ' lrp/f / /S;L afx c;
vfg gkfgp] <

x fdlx; nf0]; l8cf sf kfxgf egl lrg sf
vnfE / 8e/n] e08f/Lsf] k]t jfb ug{
; s}g\ . eg] - csf]7p f klg /f]f .

s}kl ; fyLx; n] df; ' lrp/f klg vfP t/
bW; Dd klg gkfgp]To; xfn df sltn]sfnf]
lrof vfP/]lrQ aefP .

a/nfaf6 ott nfukl5 afofE k] ; Gb/
k]f6 b]vof] b]vof]uof] . w}]j/ cfpE; Dd
klg k]f6sf]la: tf/ 66g . 5Ss n]vof] kxf8L
e]df klg olt 7hf] k]f6 <

k]f6sf]alr df w; f]k/] Pp6f vhf au sf]
b]y5'd . ; f]5' - o; vhf]sf]gfd s]xhf <
..zf/bf] - st}af6 pQ/ cfof].

nfd] ofqf ubf; Dd klg k]f6n] 5f8g
x fdlnf0{ . ; DenF hdnfsf]tlnfgbl l; l-rt
k]f6 / xldfgbl l; l-rt k]f6 . tl k]f6x;
sl/a bz÷bz lsnf]d6/ nDaf0df tlGsp sf
lyP / of]ebf klg cem pRr efudf cij:yt
lyP .

a; zlt nkf6Lsf] >lg u/ ahf/ cfP/
/f]sof]. hxfE bz lsnf]d6/ pSn]kl5
; Nofgsf] ; b/dsf d kluG5 . a; /f]sPsf]
df sf kf/] s6S6/nf0{ ; 'rgf lb0{ s}kl

; fyLx; ; lxt d klg cfhF xfdl ; fh]f fa
ahf/df lx8h:t} >lg u/ ahf/ xh] cufl8
a9bfF ; fh]f fa ahf/eGbf w}] 7hf] /x5
>lg u/ ahf/ . ahf/sf] jNnf]5p cf0kubf
a; n]x fdlnf0{e sf] . xfdl r9bfFa; df .
ToxfE klg Aof; ; /sf]kzg b]k]vof] - lx8g]
lyof]eg] Joydf k}f lsg vr{u/ sf] <

x fdln]To; u/L pQ/ lbofF ahf/ xh]
xlNngsf]dhf a; df sxfE k] / tkf0h:tf]
lgofqsf/n] xfdl lx8h:tf o:tf]kzg ug{
ldNnf / <

a; ToxfE6 klg cufl8 a9bf]t/ k]f6
56g . hdnfsf]eGbf sd nDaf0sf]/x5
zf/bf vhf]sf] k]f6 klg . st}af6 cfjfh
cfof] ; f/f ; Nofgnf0{wfg sf]5 oxL k]f6n]
lsg gxf] \t olt 7hf].

x] ; f]Rrs}nf0tl gcfpE; Dd k]f6sf]
la: tf/ 66g . zf/bnf0{5f8] xfdl Pp6f
csf] kfgLsf] cl:t jdfq af sf] vhf]sf]
lsgf/]lsgf/ u8bf]Psl5g .

.zwdh] n]vof] b]vof] Pp6f af sf]
Aof; ; /sf] af]l lgl: sxf]vof] - sf7df8fF
cf0kluof].

vhf]v hf th; Lk/ kluG5 ls eGg] ; f]f0
/fv sf]ahf af6f]t nf0tLaf6 psnf]nf]vof].
sk/sf] gkubf; d af6f] psfing 5f8g .
ah]sf]5 aHof] sk/sf]df endSs}/ft
k]vof]. sk/sf] eGhofaaf6 cf]fn]nfu] ;
a; cufl8sf]l: qgdf nf]sultsf Sof; 6x;
3lsg yfn]-

w}]afh]
d]L : jf:gl lauf]k] ; as vhf]

d7f]n]g]lau[sf]l8:sf]vfh] .
)))
 hjfgl cfP/ nfg hfq}eof]
 ;ahf0{o:t}xf]ls dnf0{dfq}xf]<
)))
 Vofn u/ x}gfgl r9bf]r9bf]hjfgl
 >JobZo ;lxtsf]nf]sultsf]tfndf
 emDdg kfP klg dnf0{lvGgtfaf]v s]eof]
 eg]?sd hf] cFof/f]eP klg knsF
 th;lk/;Dd p Hofnf]cf0G5 ls eGg];f]f0
 lyof] t/ sk/sf]d} cFof/f]ePkI5
 th;lk/;Ddsf]kl/bZo xh6f6 d jl-rt
 ePF;f]b}lyPF?sd-th;lk/ alr !\$\$
 lsnf]d6/sf]c6t/df ^ 7fpFhfFkf; ug{
 gk/sf]eP xfdl p Hofnf]th;lk/ klg]lyofF
 leq}af6 df] kZgxZ cf]l/5}lyP-
 oltijlw r]s^a lsg <
 sk/sf]b]v g};sd{ug]rfxgf /fv}sf
 Aof; ;/nf0{th;lk/df klg df}sf glbPkI5
 / 3f]fxldf klg g/f]kI5 Aof;sf]Jof3phg
 eof] clgdfq /f]sof]st}h^aundf a; /
 d^aun eof] ;ahf0{
 ndxl ahf/ sf6] a; /f]sof]-dbg
 >]7sf]xf]n kf]E0fdf . /f]l vfg]nf0{/f]l
 eft vfg]nf0{eft . >]7sl afxgl kTgn]k]k]s
 vfgf v]f0gl . ;xof]u u/]cZn]klg .
 To;kl5sf]xfd] ofqf cs06s cufl8
 a9bf]. hfg] xf]jf ghfg] t/f0sf]elddf
 lxGbl ultsf Sof;fxZ vf]nP . /ft l5lkkF
 lyof];f]lxZn]dwo/ftkl5 klg dfa0ndf
 k]as xh}lyP- ;bgdf pwdsf]tdf;f
 eP5 . af]v]h dhfn]rn]s . dwZL ;lxtsf]

#) bnlo df]cf]fbl df]rf]cf^gf];Ssnl
 klxrg kPzG ug]df}sf kfP5 . df3 * df
 ;fj]ef] hgtfnf0{u0ftf]Gqs ;Hjwfg lbg]
 jrga4tf kP6 u/sf g]fxZn]# lbgcl3
 dwo/fts] ;Hjwfg;ef aysdf df0s
 tf}k]f]s';L{k]nfkf]nf / xft xfnfxfn
 u/sf]b]v] d7f]dg d6df l;of]3f]g yf]Nof].
 d;G]l;6df a;sf Aof; ;/ klg ef]s
 xgeof]. cZ ;f]lxZaf6 kl]lqof;lgPsf]
 lyPg . d ;f]b}lyPF]j rf/df hf]h];s}eP
 klg sljdg ePsf]Tof]bZo b]v] kSs}klg
 ;a}sf]dg bljt ePsf]xgk5{.

/ftsf]b0{ah}Aof; ;/nf0{gf/fo0f3f6df
 5f8] xfd]ofqf csG6s cufl8 a9sf]lyof].
 xfdl ;a}ofqxZnf0{rGtf lyof]- 5ah];Dd
 sf7df8fFkluPg eg] aGbstf]x] xfdlnf0{
 gfu9Efd}aGb ug]5gl . To; cj:yfdf ls t
 xfdl xfb]n vfh] ToxLfa:gkYof]ls t lx8
 rfalxn jf sf]Zj/ klgkYof]. o; dflndf
 8f0e/ klg ;hu lyof] / p;n]a8f]
 ;fjwfgl;fy tljultdf a; rnfPsf]lyof].

gfu9Efsf]hfFdf cfwf306f /f]sg
 gk/sf]eP xfdl 5 ah]g}a;kfs{cf0k]lg]
 lyofF xfdlnf0{hfgsf/L xh}lyof] /fqLa;
 ePsf]dfq aGbstf]56 lbPsf /x]5gl.
 gq xfd]a; gfu9Efd}hNg]/x]5 . k]f0f:jZk
 xfdln]5 ah]sf];dfrf/ ;Gb}lyofF /ftl
 rf/ ah]g};jf/L ;fwgxZ tf}k]f]ul/P /
 hnfp0P .

sn^as]b]v cf]h]g yfn]sf ;f]lxZ
 a;kfs{cf0k]lbf rf/ hgdf ;l]dt ePsf
 lyofF l]ZjhlNF0{wDaf/fxldf 5f8] kPsz,
 efjZ / d 8p 306sf]k]n ofqf u/L rfalxn
 ku}sf lyofF

❖❖❖

n3syf

3/ axfn

■ d]bglSdf/ s]n

Z x/df uP/ a; }f]Zofd ef0n]ufp5f] cf^gf]czsf]v]af/L a]g]s/fdf c8fg lnof]. ToxL s/f ufpoef a:g]bfh'g/h] rfx]5g]kg xintdf k'vof]L yftyn]a]g gxb] klfdf pleof]. oxL ijifonf0]nP/ b0]fhef0al r tF7 d-d rln/x}f]lyof]. æt]j]iff]v d]f] efusf]h]uf PSn]j]ef]u rng u/L r rL{cfPsf] 5;\t]f]lgot laNsh 7ls 5g]Æ

ælt dln] of] gla; {d]n] oltsf jiff]v cdfsf]nfngking kf]f0sf]vr {PSn]j]ax]f] cfPsf] 5'Æ

æls g lal; }sf]k b0]j ifc]3 cdf la/fdL x}f] pkrf/sf lglD t k'}Ps jiff]lt d; }zx/df a; }l ly0g\ To; a]f c]w pkrf/ vr{lt dln] slt lbPsf x}/ ÷ clxn]To; sf] lx; fals tfa v]f]g]td]x} xjf; ; ap85g\ c]w pkrf/sf]vr{t 5f]8, zx/df a; }f] 3/sf]axfn slt x}5, s}L yxf 5 ltdlnf0<Æ

ædnf0{s]; g]f0 /f/vof x]f]<Æ cdf d]L dfq xgV ltdf klg t xg\Æ

æ t s]k cdf To; }k]f]nt'lt dL; }a; }l l5g\ < yxf 5, ltdf s]f]s]l sf] :ofxf/ ; ; f/sf nflu g]f/ g}/fvgk'vof]Æ

v]af/Lsf]cz; }cf^gf]h]jgsf]vr }f] lx; fals tfa xg nfu}f]b]v] cdfsf]x]p0 cfZrodf k'vof]. pgsf ueaf6 hGd}f b0{ ef0 5f]fx}n]pgl a; }f] 3/axfnsf] s/f p7f0/x}f] ; lgg\.

kewalmedini_kumar@yahoo.com

Joyf

■ /fd]j/ /fpt dft]f;

g]f eP b}zsf Joyf cfnf]/ut vfg] hgtf hgsf]kl; gf n6L g/s nf}Sdf nfg] ÷ ...!..

lha] nkhnk\ e8. xNnf0{ nfzx} nf}xfE; :jb} lsg of]d; fg3f6 ef] dbf{?sf]af; ÷ ..@..

/fi6<uf]j b]g' k'vof]x] ÷ whld]f]g ; j}gfz, afE /x}f x}8vf] a6hl xfn cem}a8fa8 ufE ÷ ..#..

?Gg-?Gg x]ca d ?Gg n]f vf; a v}g ÷ tFf0{x]L nfh dfc5 To]f d; fg3f6sf]wg ÷ ..\$.

/ftf-/ftf ufnf t]f tf]5;\s]gFw]g < kf0;\lsg of]w/OfL sf]ydf lwSsf/ x]f;\t]f]hgL ÷ ..%..

?f]5g\ cdf g]kfn lknlnk cfF cfE' g}emf/L s]vf]5;\tFz/d gdfgl hGdelbdf0{df/L < ..^..

j]lzi7wfd, lgen{ lbnr}], l;Gwa:tl

hə kɪhʃl/ft

■ 06bʃdʃ/ >ɪ7 ';/t\

a¹ d t l f g d f l g d f f w l g ; e Q m c f j f ;
u x x s f k j o s s f o f n o x d f p ; n j
r x f / s f j o f j b f j f j k 6 s x f . t / h l t
l a l c t e f p u / j k l g c f h k l g x f t n f l o f j z c o
g } . s x l f s t a f 6 P p 6 f k l g l j 1 f k g s f j h f x f j
x g } ; s h } . l b g e l / s f j l d l x g j : j z k } ; s f
d f x / ; d j p 7 h } . e f s } , l t v f { / y s f g n j r /
e P / p m / T g k f s { c f p g j u f 8 l d f r 9 b f j . p ; n j
e m s } ; D % o f j - j f u a h f / s f : 6 z g / L k ; n s f
k g r f } ; f x h } ; f g j e P k l g l j 1 f k g l b c 5 '
e g s f l y P . x h f / z k p d f q s f j l j 1 f k g l b P
k l g c f h l b g e l / s f j ; f l : t c l n s l t t s d
x c y o f j l s < c f = c s f j d g n j e c o f j - l b c 5 '
e c g j t s l t 5 g \ s l t , t / u P k l 5 l s t k j l /
c s f j f l 6 s f n f l u a x f g f a g f p 5 g \ l s t
J o : t t f s f j a x f g f . s l t l g 3 f l e P / x h /
u g { u f 8 l s f j % o f n a f 6 c f 0 / x s f j l r ; f j x f j f n j
r j g / f h s f j d g c l n z f c t e o f j . p ; n f 0 {
y f x f 5 , p ; s f j o f j k z f d f w f p g t k 5 { k 5 {
l s g l s g w f P / c s f j p k f o g } 5 h } .
l j 1 f k g l j g f s f j ; f l x l T o s k l q s f l g s f n g j s N k g f
k l g u g { ; l s 5 h } . p ; s f j n f l u k b , k } f ,
k l / r o , k l t i 7 f / ; D k 0 f { p 2 j o g } p ; s f j
; f l x l T o s d f l ; s k l q s f p h o f n f j x f j . o ; s }
; x f / f d f p m ; D k f b s e P s f j 5 , p ; s f j k l / r o
a g s f j 5 . d h t l p ; s f j 3 / s f j r N x f j p h o f n f j
s } s f / 0 f n j a n 5 . T o x l a n s f j r N x f j p ; s f j
k l / j f / d f p ; s f j p ; s l c w f f l u g l z l z s n f ,

b 0 { 5 f j f x z / - h g / l g / - h g s f j k s e 5 {
; f l r } e c g j x f j e g j k } s f j d x t j c r f s n l
e P s f j o f j / f h w f g l z x / d f p h o f n f j t p ; s f j
k l / j f / s f j d j b 0 8 g } x f j .

/ T g k f s d f u f 8 l a f 6 c f h j w h f j d h f j /
k / f g f j b j v g j : s h j e m f h f a f s j r j g / f h
n v / v / a f u a h f / l t / n f l o f j . c f h k g r f
; f x ' e s e 0 x f n j k l g p ; n j l j 1 f k g b j h f : t f j
r f l x F p ; n f 0 { n f u s f j l y P g . t k l g p ; s f j
: 6 z g / L k ; n d f k u j g f s s f j 8 f 8 d f r z d f
l d n f p 5 / g d : s f / u b j p ; s f j d g g x f f j k l g
p ; n j c f j f n f 0 { r f l x f x f f p - x f f p h : t f j u x o f j .
w j j a j ; D d t k g r f n j r j g / f h n f 0 { k 5 g l g }
u / h } . r f n l ; h j 5 g 5 g n f u s f j b j n f k f t n f j
d x f / n j h l j g e l / x c 8 / v f P s f j l j 1 f k g
u l / x s f j d x f / a f s s f j r j g / f h n j g c f P s f j
v f s l l g s f n b j k ; n c u f l 8 p l e 0 / X o f j . t k l g
k g r f c f g } ; ; W c b d f n f u j J o : t e 0 / X o f j .
c l t e P k l 5 r j g / f h n j ; ' t / l e c o f j - n f j t
k g r f ; f p d n f u F c f h t k F l g s } a j t
x g x 5 f j / j r . j

s f , P a f h o f , k v g , l 6 0 n j e g s f j k } f 6
l 8 g ; s h } . c f h g f 6 l s f j k f : g l , a ? c l n s l t
x N j f / k / l v f l / h f p m .

k g r f ; f x s f j s / f ; g j r j g / f h s f j e f s f j
k s a 6 f l / P / x h s s a f c t f x f h f e j F e o f j . p m
s j l g a f j l T o x f 5 f 6 k m 6 f k m 6 l 8 n n l a h f / l t /

nflof]. p;nfo{sltv] 8]fdf ku] vfgf
klg gvf0{8^u^u cf5bfgdf klN6pFe}F
eof]. ef5, ltvf{ysf0 / Unfgln]ubf{;wF
lx8g] of] af6f] cfh p;nfo{stf xf] stf
nfd] nflof] t]klg hIQ lx8of klg af6f]
5f]6Ps}x]0g .

..xg P ;Dkfbsho"i stf oltv]
ndsnds <— Ps hgf gj]bt sljn]
sx]f6 cfP/ xf] r]g/fhsf] xft %of{k}
;df]of]. Psk6s t r]g/fh em;Ss eof]
eg]t?Gt}p;nfo{emgSs l/; klg p7bf-
s]rflxg]grflxg]df5]e5 ePsf]x]hf af6af6}
cfk]nf0{lbss nfu5f] ah]fdf <

t/ gj]bt sljn]r]g/fhnf0{hofg uP
5f8g] 5f5 b]vPg . p;n] r]g/fhnf0{
anh^tl Ps sk lrof v]jfof] / lrof;F
tf0{g t05f] tlg k]h nfd] sljtf klg
;gfof]. r]g/fhnf0{efpGg eP/ cfof].

..nf] t sljhl i cfhnf0{5l5pF k]l/
e5f]f .

..lsg ef]0g v]lg' ef ;Dkfbsho"i d]f]
sljtf s:t]nflof] < /fd]5 < nfg o;nfo{
.phofn]df 5f]gk%of]. a? ;Dkfbsho"i d
o;f]lrof vr{;o krf; klg 6SpfpF lg .

r]g/fhsf]6fps]kl6hfh:t]eoft- x5f\
sljhl, tkf05f]sljtf c;f]lo]pDbf vfnf]
5 . o;nfo{phofn]df x5, ls t dwks{ls
t ul/dfdf 5kfpq;\. o:t]f:t/lo sljtf
htf kfof]t]5kfpq'x5 Sofl==— gj]bt
sljsf]xft em6sfbr]g/fh cufl8 a9bf].
af6f]df lrg5f sf]L gel6p]g\eg]p2]on]
p;n]/ft klg sfnf]df:s nufof]. lz/df
eg];wF5f]sf6f]L 5f]hyof]. s;h]lrg]

k]l/ /5nf ls eg] p;n]6f]L em]nfd] sf]of].
af6f]el/ bfof]fof]sl/a sl/a p]m b]f]8/Xof].

8]fdf ku] p;n] 7hf]Zjf; k]fof] /
nuf g}gk]/L a#fnlsf] l9sl n8] eF
cf5bfgdf 8^u^u klN6of]. zlzsnfsf]
;f]v0df p;n] vfgf gvfg] 0zf/f u#of].
/-hg / lg/-hg cl3 g};lt;s5f /x5g\.
sltv] p]m lgbfof] p;h]rfn kfPg . cfwf
/ftdf Aofemf k5df 9f8] la/fnf] / 8x/]
d';fsf] n8f0{kl//x5f] /x5 . p;nfo{
ySsySs nflof]. ah]sl ysf0 / lbSbf/Ln]
vfg dg nfu5 . clxn]ef5 ;dg ug]pkfo
s]x]hf / < t}z lzsnfn]s]L /fv5l 5 ls
eg] p;n]:6f5f] j]l/kl/ lrof]. k/fgf]
8asfdf zlzsnfn]p;s]f hDd}efu Ps}
7fpF /flv]bPsl /lx5 . p;s]f dgdf
>ldtlk]tsf]dfef ehSs plDnof]. >ldtl
t d]h]kfPs}x]af . x] t, kf]nf0{/ft ef5
nf]nf eg] s:t/L htg u/] d]f]efu h:tfsf]
To:t}/flv]bPsl /lx5 . p;nfo{lgbf0/x5l
>ldtlnf0{dgdf plDn/x5f]dfef JoQ] u?F
ls em]nflof]. k]l/ ;f]of] cf== xf] Var /Lsf]
lgb[dfq} vnalnG5 . dG;hl rfdnsf]
c//Ps]left, d:of]fsf]r ;f]t/sf/L / Ps
6bm] kofh p;n]:jfb ln0{vfof] / cf'gf]
ef5 lfw]nf0{d5f]of]. vf0; s]kl5 Pp6f nfd]
;Gtli6sf]8sf/ lnPk]5 p]m klg >ldtl glhs}
3l;5 k]of]. lsgeg]Pp6f sf]7fsf]8]fdf
vf6 hDdfhDdl Pp6f 5 / To;df kqao
/-hg / lg/-hg d:t;F ;lt/x5f 5g\.
:6f5 glhs}e0F nufPsf] cf5bdf p]m
klN6sf]dfq s]lyof] crfgs p;nfo{k5
s5L x]hf eFef]. cf== x5 x]hf i of]cfwL
/ftdf sf]z]f]fno u0/xG5 < k]l/ z]f]fnodf

slxNo}kfgl x~~8~~ . cfk~~n~~]JoJ:yf ug~~k~~5{
p;nfo{cfk~~k~~};E~~e~~nsf~~i~~nflof]. dgdg}sfdgf
u~~u~~of] of]cfwl /ftdf zf}fno hfg gk/fj\.
t/ k~~n~~]r~~i~~g/fhsf]ksf/ slQ klg ;g~~g~~ /
p;nfo{ Psk6s, b0~~k~~6s ub~~i~~ k~~p~~n]
laxfg;Dddf 5;ft k6s zf}r~~r~~fno
k~~u~~fo0;S~~s~~f]lyof]. laxfglkv zf}fno hfg~~s~~f]
tfE~~E~~ xg yf~~N~~of]. r~~i~~g/fhnfo{nfh / 8/
Psk6s nflof]. k~~p~~ s6Ss ePsf]a~~h~~fdf
zf}fno hfg kfOPg eg]t nu~~u~~}k~~n~~f~~k~~ xg]
8/ x~~6~~5 . olb To:tf]eof]eg] >ldtl /
5f]fx~~z~~sf]cuf8 s;/L dv b~~y~~fpg'< Pp6f
zf}fnodf 8f]fel/sf df~~6~~5~~s~~f]nsf]x~~6~~5 .

.n p7~~g~~;\ of]hljghn lkpg';\ Ps
e~~8~~f :jfs}kP klg x~~6~~5 . d~~h~~]csf~~k~~of~~s~~~~s~~f]
klg agf~~sl~~ 5'. a~~h~~df vfg';\e~~6~~bf gvfg]
cfwf /ftdf p7] lr;f]eft vfPkI5 k~~p~~
gbv] s]bv5 t <— zlzsfnf]nf]g];fd'
:g~~x~~fn' dfof el/Psf]gSsnl I/; b~~y~~fOg\.
r~~i~~g/fhn] s~~k~~l gaf~~h~~l cln-cln u/]
hljghn lkO/Xof]. hljghn;E~~z~~lzsfnf]
b~~y~~fPsf]:g~~x~~fn]p~~m~~ t[t eO/Xof].

k~~p~~ ;~rf]ePkI5 klg r~~i~~g/fh tlgrf/
lbg st}hfg ;s~~g~~ . sdhf]ln]cf~~s~~bf~~g~~df
kIN6P/ a:gkbf{p;sf] dg eg]etetl
k~~i~~fn/x~~s~~f]lyof]. sf~~f~~sf]ef8f glbPsf]tlg
dlxgf xg nflu;Sof]. el/;So] e/a~~6~~l;E~~e~~
h~~D~~sfe~~s~~ gxf;\eg~~s~~f]a~~h~~fdf e~~g~~\a9L
h~~D~~sfe~~s~~ eO/x~~6~~5 . To:tf]a~~h~~fdf 3f];~~6~~6f]
nfp~~g~~'jf 3/a~~6~~lsf]efif0f ;G~~s~~f]csf]jsNk
g~~x~~8~~g~~ . >ldtlno;f]k~~f~~];f]pg] b0~~f~~f/
k};f h~~x~~f]ug]k~~p~~tg u5]. t/ dx~~6~~n]lyr~~s~~f]
of]zx/df p;sf]ldlxg] x~~Q~~lsf]dvdf lh/f
k~~p~~lloft eOlb~~6~~5 .

bz jif~~c~~uf8 /fd~~s~~fka~~6~~ /fhwfgl
cfOk~~l~~bf efiiff / ;flxTosf]l~~h~~df s]s]g
u?E~~e~~, sxf~~g~~ sxf~~8~~E~~e~~ eGg]p;sf];kgfnfo{
/fhwfgln]slxNo}ps]f]nflu lbPg . lbg
k/lbg p;sf];kgf Vofpl6g yf~~N~~of]. t~~k~~lg
;kgf k~~N~~g]s~~g~~}pkfo lgl:s~~6~~5 ls eg] p~~m~~
cf~~^~~gf]lhNnsf];ef;b~~s~~xf~~8~~of]t/ cfZjf;g
afx~~s~~ s~~k~~l xft nfu~~g~~ . p;n]cfk~~l~~' cfa4
kf6L~~s~~f]cfk~~h~~]lrg~~s~~f];a~~e~~6bf 7hf]g]t;fd'
la~~6~~tl la;fof]. t/ g]fsf]k~~t~~lq~~o~~fn]p;nfo{
:tAw agfof].

.v} s] ;xotf s] ug] tkfO~~6~~fo{ <—
g]fn] cln ha~~u~~Ph;/ e~~6~~of- tkfO~~6~~
j}fl/s :ki6tf g}5~~g~~ e~~6~~5g\ ;fylx~~z~~ .
To;dfly tkfO~~6~~f]:jefj g}9hdh]vfnsf]
5 eGg];lg~~6~~5 . v}j}fl/s :ki6tf / kf6L~~k~~lt
;dk~~6~~ gesf]df~~6~~5~~s~~f nflu s~~k~~l ug{;ls~~6~~5
h:tf]dnfo{t nflu~~g~~ .

.dnfo{;of]u ug{g;s]gug~~6~~\;/, Tof]
;/sf]vzL t/ d~~7~~]j}fl/stf / d~~7~~]lgi7fklt
z~~a~~s~~f~~ gug~~6~~\. rfPsf]e]c~~6~~t/;a~~6~~if~~r~~s~~s~~f]
a~~h~~fdf k~~N~~nf]3/lt/ ;bf{d~~h~~]klg 7h}efu
e~~6~~g ;Sy~~h~~ t/ cfk~~h~~]c~~6~~fn~~s~~f]lj rf/klt
b~~p~~ / lgi7fjfg\ep~~s~~h]d k~~N~~nf]3/df x~~7~~g
cfh of~~6~~5' tkfO~~6~~E~~e~~;of]usf]ofrgf ul//x~~s~~f]
5' .

.tkfO~~6~~W]a~~h~~lgx~~6~~f]/5~~l~~— g]fhl ha~~u~~P .
.d w]x~~g~~ ;E~~f~~]a~~h~~5';sd/8~~l~~ dfk~~m~~
kfpFsd/8~~n~~fo{;To s~~7~~f kr~~g~~h:tf] 5 .
9Ss x~~g~~;\ d o;cl3 klg ;of]u dflu sOF
ufilyg / ca pk~~6~~t klg sO~~h~~f~~g~~ . w~~6~~ojfb
sd/8~~l~~ . cfh tkfO~~6~~]dnfo{e~~6~~dd~~Q~~ ul/lbg'
ef]. g]fsf]cfzlj~~6~~ k~~k~~t gug~~l~~/ ug{g;Sg]

sg}klg JolQnn]sg}klg kf6L\$fehf af\$g'
a\$F/ /U5 —U emhf af\$ r]g/fh ndsnds
aflx/ nldsof].

dl:tis g}zto eP e)FnfUof]
r]g/fhnf0{. df0qm] a;df a;] p;n]
cf^gf]6fpsf]lylr/Xof]. g]fn]sfo\$tfhf0{
slxNo}glrGg]t/ Toxl kf6Lh]cfbz{;4f6t
/lj rf/sf]v]L u5{eG5 . p;nfo{xfFg dg
nfluof]. p;nfo{yxf 5 kqsf/ ;3df klg
p;sf]gfd /xg lbg]5gg\ . Isgeg]hg kf6L
hg ;dx eP klg oxfF;Dks{g}a\$bf/x\$
rfs/L g}a\$bf/x\$. of]otf, lfdtf / of]ubfg
cdfjZofsf]/ftdf hg x/fP eFf/fpF]/x\$.

vfvg vf0;skl5 zlzsfn] wGb
l;WofpGh]df p;n] /-hg / lg/-hgnf0{
u{k\$fo{ug{;3fof]. u{k\$fo{;SofPk15 b0{
5f]fxZ ;t\$]p;p;n]x]/Xof]. wGb l;WofP/
5p]df a:g cfPsl zlzsfn]xft ;dft]
r]g/fhn]eGof]— zlz U ca .pHofnf] aGb
u/] cZ g}sD sfd ug{k/f]. akf/ ;kf/
ug{k/f] ltdl s]eG5bf<U

akf/ ug{f0{t lgs}k}f rf0G5 lg .
xhdl;F k}f sfF5 / < k]/ crfgs k}f
klg]j rf/ sfF6 cfof]<U zlzsfn]cfFf /
dx/f/sf /yfxZdf klg kZgkZg lyof].

of]k]fn]gfd t bhf t/ hljgel/ cefj
afos sD glbg]ef] zlz . g]fnf0{x]F
kf6Lhf0{klg x]Fdf]rfhf0{klg x]F ;k}
k}f xg\$}nflu /U5g\ . rfs/L ug\$}/U5g\ .
ofFo]otf, 5p]tf, of]ubfg sD grf0g]/U5
s]n g]fsf]glhs xg hfg]kUg] /U5 —
r]gn]lz/ lgx/fP/ eGof]— .cGoyf g7fg,
k}fsf nflu xhdl;F cZ sD 5g . ltdf]
Tof]ltxn/ a]r] cflsf]k}fn] ;fg]lrof

k;n vfhfFg . clnsIt ykyf ug\$ nflu
tD Pp6f sDko6/ klg a]r]F cZ s]s]a]bf
b0{f/ k}f cfp5, ltdl g]lj rf/ u/ g . U

t]f]ug]/ =====<U—zlzsfn]cfFdf
zto b]vof].

t] } u/fFz lz U—r]g/fhn] cf^gf
slj tfxZsf]8fo/L k/fgf]6bfcsdf yGsfpF
eGof].— h7f efF dfe]/ Ps k\$ vfF]xhdl
5f]fxZsf]el]io agfpg ;lsG5 eg]sDd/
s;f]z lz . gq w]l]9nf]xG5 . U

clg kqsf]/tf=== ;flxTok]tsf]tkf0\$]
dfx=====<U—zlzsfn]unf cj?4 eof].

lrof lkn6b]/ h7f lunf; df%b]eP klg
slj tf n]vFf lg . ;do / kl/l:ylt cgsh
eP5 eg]kqsf]/tf klg u/fFf . hlQ g}
cefj v]k] klg lj rf/ dg]glbg tD kf6Lhf0{
eFf xfnfFf . t/ c0n]ef]s glhtl gxg]o4
ag] xhdl] cufl8 plePsf] 5, zlzU—
r]g/fhn]eGof].

r]g/fhsf] s/fn] zlzsfn] 3f6df
s]L c8lsP eFf;lhnf]eof]. cfFdf kfgl
el/P/ cfFfn] wldnf] wldnf] b]g yfNof].
w]a]/Dd b] }hgf dfG /lx/x]. s;f]s;f]
r]g/fhnf0{cfkll'x]sf ePsf]cgel't eof].
p;n]zlzsfn]xft ;dft] eGof]— zlz U
pm x] t, hg lg:s\$. af0/ slQ lzQn 5
cfpg . U

cfh zlzsfnf0{r]g/fhsf]xfepf
s;f]s;f] cgf]f]nfluof] t/ /df0nf] klg
nfluof]. d';ss d':s/fpFpgl klg hg xg{
aflx/ lgl:s0g\.

t/x/f, ;g;/L, xfnl sf7df8f}

ot}d]}ufpft /

■ gbl/fd s};L=

cfpg"slxn}sfxLF;Dem}df
;fgle}Lsf]kh t//
:of}tfn x}f
d}s}sf]e~Hof^a sf6]
l;:g]lxdfn x}f
kf6gsf]dudufpb]aSLkth
Tof]t dgel/ k}Ng5 ;kgf;f
af6]pxl xf]
psfnl clg cf]fnl
8f}sf]e~Hof^adf rf}f/L x}5
ToxfF;/l;/lr;f]atf; x}5
5xf/Ldf t dl7f]ult x}5
Tof]t x}boel/ aHg5 pd^au;f
n}s}af6]cfP
uf]sf]7}ldf yf]}bxL xfhf
kbrfNgf]lt t}kftL pd}kfvdf
d ToxLFx}5'
k}fsf]8f]L afl6/x}sf]n}y}nf
a}Lsf]af6]cfP
pQ/u^auf,l;:g]uf/, n}sdvfhf
y}f^avfhf,:ofnvfhf, b}ptfvfhf
logLx? t tg}k5{
ToxL dnf0{
a}Lsf]k}f6df
wfgsf afnf;f}emln/x}sf]b}y}nf
Tof]t lbndf leh}sf]x}5

gofFcizfdf ;f
7hf kx/fdlgsf cf}f/ x}f}lx}eg'knf{
cf}f/dflysf]7hf]kx/flt/ x}f}t
el/d}Lsf]uf}hf xfhf
ToxLFs}f]L ku}sf]lrgf]b}y}g5f}
xhdl t ;fx;L x}5f}Fg
h^aunsf]af6]cfP
d bfp/f af]s/x}sf]xg5'
fo"lnP/ ahf/ a}5'
em}h^au]khsf]5}pd}
;fgf]5fkf]dlg lrof agfp5'
dl7f]gdl7f]To:t}xf]
Ps sk lrof v}fp}f
clnslt df5fsf];s6L xfhf
l98f]dg nfu]l98f]v}fp}f
?vf]lg:t}To:t}xf]
ds}f vfhf dg nfu]vfhf e6f
blv t sx}f5} /
;fpbl uP ToxLF5
dn];of uP ToxLF5 o}f}k / cd]/sf
b}z 5f8}sf]g}kfnLsf]blv g xf]
ot}7Ls 5
?sd cfpg]dg eP
ot}d]}ufpF/ cfpg"
slxn}sfxLF;Dem}df .

dldf -! ?sd

km/ c lf/ofqf

■ c f d f / f d v / h

ch cgfofz}k/fgf 8fo/L, lr7Lrk}f / v; }xçdf b}i6 k}5g\ . Jofkfl/s, ldt}L, lgDtf, cbfntL, ;Dem}f nufot l}ljw vfn] kqxç, klg ld;df; /x}5g\ . x}y{fN5', kN6fp5' / dgdg}eG5- c}k}f} ol t :k} / hd}L e}Df ubf}sf c}^g} b}gsl xg\ . c}^g}x: tflf/ xg\ . tL;f}j if{ k/fgf ol x: tflf/n] c}h klg slt c}fgGb lb}f /x}5g\ . tL dh'sdf k}bfsf lfof c}f}el/ g}fR5g\ xfn;fn}sf ofqf e}+eP/ . clg Toxf}f}sf k}o} lfof gog;fd' c}fp5g\ hljçt g}eP/ .

xh/af zx/lt/ uPsf}a}hf, s:t}k/f; \ 3/ 5f8] st}ghfg]xh'/df klg xh/afs} x: tflf/ b}y}k}5 sf7df8}c}fpg tof/ xg\ . c}lf/sf}afçslaf6}. k}nfgf}sf]x: tflf/ eg] lrlgg]. gq ;f9] rf/ bzsc}3sf}hd}fgdf 3/dh}sf}cfb}l}jgf, u}k}nldn] 3/ 5f8] Toit 6f9f hfg t sxf}FdNYof] / < wGo xh/afs}f Toj] x: tflf/, xh'/dfnf0{ n}y}sf Toj]kq | of]g}yof} d}h}cge't u/}f}c}lf/ s/fdtsf}klxn}kq .

n}yg Pp6f ld;g x}f. cgej / cge}t'sf cleJolQm x}f. x}pon] zAb sf}5. Od}fgbf/ n}ygn]g9f6. af}5 . n}v}uPsf c}lf/xç zAb zAb aGb}hfç5g\ . v}k}8Lsf k}g}fxç Ps Ps k}N6}hfç5g\ . snf}jg}sf k}tlt / z}h}l clg ulblag}sf ef}jn] t zAbxç e}l}sg5g\ . / rgf klg dbf}e}n}5g\ . n}y}sf

tflko{xç5- l}j rf/ 5n}u vh}sf} snfd} ;f}bo{ 5fPsf] / dfgjlo ef}jn] c}f}k}f} ePsf]. o;y{ klg n}y}sn] c}lf/} c}lf/sf} hf}hf8df ToxL zAbsf} v}f}h}l u5{ h;n] ;Gb/ cleJolQm af}sf} \ dfgj t}nf0{c}f}nf} \ / k}o} zAbsf ef}jgn]k}f7ssf}dg-dl: tis klg e}ndendf0/x}f} \ . oxL g}n}y}ssf nflu ;G}li6sf}c;n d}f}lod e0/xç5 . Od}fgbf/ ;f}ysf} n}y}gdf klg l;h}gf e0/xç5 . af}F}h}h} p;n}n}v/xç5 . n}y}gnf0{c}f}gf} k'/:sf/ 7flg/xç5 . k}nt} n}y}G}h}h} p} k':s}t e0 g}/xç5 . n}y}slolj rf/ / ;f}bo{ af}F}h}h} n}ys klg af}F/xç5 .

cGo sfuhft x}y{fN5'. v}f} ul/Psf ol x: tflf/ d}y}xg\ . dnf0{n}vPsf ol x: tflf/ t pgs}xg\ . x}b}hfç5- l}ljw x: tflf/sf ol /a}lug kqxç . gog;fd' pleç5g\ kqjfxssf tL dx}f/xç . hlt x}o}f} plt ;Gb/ nfu5g\ . hlt k9b}f} plt dL7f nfu5g\ . k}o}f} af}n/x}e}n}nf}ug]5/k:6 ol c}lf/ slt k}n}5g\ . k9b}h}f} dfof}jgl h:t}nfu5g\ . c}lf/sf af}Gs / zAbsf ef}jgdf}klg dfofn' :j/ e}n}a}st e0{c}fp5g\ . v}dafx/ n}y}vPsf c}lf/ t pgsf tl:a/ e}n}nfu5g\ . log}zAbxç xg\ h;n]dg dfç5g\ x}po klg ;f65g\ / Psn}x}f}sf}cfk}nf0{vzL klg af}85g\ . log} zAb-zAbdf k}n}l}j rf/ / ef}jgf JolQmPsf 5g\ . o;f}f ;lgç5g\ d}f / pgsf c}f}l}ds 38sgxç klg . lr7L c}fp}f}sf tL lfofxç

slt /fɪfɜrs xɛ5g\ ɪ sg}sg}kq t b0{
nf0gsf dfq 5g\ t/ log}yɪ}kɪn zAbxɛ
xg\ h;n]nxxnfɒf of}gsf]dl7f; klg
lbɛ5g\ /fltlj;]kl9ɒsf ol clf/ t hɜsl/L
emFnfU5g\ t/ log}hɜsl/Lh:tf zAb
n]vgdf klg xɪ; k%ofpg'kg]. xfnɔ}gxb]
zAbn] cf^gf] hljgnf0{g} cfɛL emF
agf0lbɛ5 . 56fpg} gxb] Pp6} zAbn]
lhɛbulsf] cɛ} klg udf0lbɛ5 . o;ɪ] t
cf^gf] x:tfɪf/ eɛg' t cf^gf] ;j{j g}
e0lbɛ5 . o;ɪ] pkofɪun] clf/jfxsnf0{
hɛdfpɛ, xɛfɛɛ5, a9fpɛ / cdL/ klg
agfpɛ . cɛhfgd}eP klg b'ɛkofɪu xg
klɒsf zAbn]t ul/a agfpɛ . hljgult g}
k5fl8 3;ɔ}klg xɛ5 . t/, s7ɔ/f ɪ kljɪwsf
;fd' a9ɒfɪl nɪub}uPsf, kɪtlbg la/flgɛ
uPsf ol x:tfɪf/sf eljio ;Demɛ klg 6L7
nfu] cfpɛ . tklg ;fgɪlzz' emFdfofn'
5— of] sDko6/ . ;ɪf/sf af/ɒf xfdlnf0{
dfq xɪɔg, xfdɪ af/ɒf ;ɪf/nf0{klg atfpɛ .
cfwlgs lrgf-rkɒf / /fzlkɪnɛkl of]
sDko6/ cfɛɪ;fd' tɪ;ɛ5— j tɛfg lɪZjsf]
x:t/ɪf g}eP/ . ;duɪ1fg-lj1fgsf]aɪt\
e08f/ g}eP/ .

ca d 6L aɪɪdf nfU5' / ;ɪɪ5—
l;hɜfsf eɪfɪxɛ ykfbɪcfPsf]of]clf/eQm
kɪoff / pT;fxsf]vɪɪhɪdf 5 . sf/of p;nf0{
kg/fudgsf]vɪɪɪ5 . l;hɜf lɪɪdf kg/fudg
eɛg' t kɜhlɪg dfq xɪɔg bl3ɪhljg xɪ.
hljgsf]pQ/f4eɛg't l9n}eP klg l;hɜfsf]
lɪof xɪ. l;hɜf eɛg' Ps kɒf/sf] ;fahɪ
;fahɪdf afɪɪPsf]rɔ /f0l6a\ xɪ. ;fahɪsf
kɪɔɪ ufɪɪ0df d To; /L g}zɛo bɪ5' h; /L
Sofnshɪ/ .cgɪ ubf{zɛo v8f xɛ5 . hɪɪ,

36fp, u0ffg, efuf of t .l; lDknlkɪf0{ ubf{
zɛo g}bɪvP klg l7s}dfɛ5' . dfq ɪdf0g;ɪ
xg gk/fɪ\egL 7fɛ5' . ol uHofa—dHofa'sf
lx; fa-lsttfanf0{ 8lnl6ɪ u5' /
Sofnshɪ/df bɪ5'Pp6f c'aɪ— zɛo . zɛo
Pp6f c'aɪ xɪ. ufɪɪsf/ efjgɪ klg xɪ.
efjgɪdf 8Agɪ6ɪhɪpg]/ /dfpgɪkl/jɪ klg
oxl zɛo xɪ.

sɪl lɔqn] eɔy} . tkf0ɛzɛodf klg
/dfpgxɛ5 <

xɪt, d o;ɪf /dfpɛɪ ;aɛɛbf k/fɔg]
clf/ dflgPsf] zɛol; tsf]gftɪɪf g}dɪ]
rfxɪɪpQ/ ufɪPsf] xɛ5 . oxl zɛo xɪ
h;n]Psnf0{cɛɪn]b; xɔ} kɪFnf0{cɛɪn]
krf; xɔ}. zɛoljgɪ gɪɛɛbf dɪly t hɪɪ
ghɔg]. lɪgɪ kɪtkɪt'aɪ, lɪgɪ xɪɪɪɪɪsf]
Pp6f 7ɛɪv p/f7nfɪubf]kl/jɪ xɪ. gofF
kɪnɪf nɪlg g; sɪɪPp6f hljg v'aɪɪu
k/ɪɪɪv emɪɪɪ. o:tf]hljgofqɪ zɛofsf/
emɪɪɪ. zɛotf a%gɪh]wɪ}s'f a%5g\.
zɛotf ga%gh]wɪ}s'f u05g\ . hljg lsg
zɛofsf/ emɪaɛg kU5 < kɪg e/df/ 5g\.
t/ o; kl/jɪɪdf zɛon]lbgɪ hafkɪ Pp6}
5— dfɔj hljg cɛtdf zɛodf zɛo emF
lanfpɛ .

dɪf kl5Nnf tlg hun]Jo:t}Jo:t tɪdf
latfP5 . clf/ofqfsf]kydf dnf0{lgbfPsf]
lgbfo}emɪagfP5 . oxl clf/ofqfsf]kgɪcf/De
xɪh;n]dɪɪbl3ɪgbɪ eufɔf]. cfɛɪ 5ɒf'aɪ
kfbɪAoɪɪɪɪ. oxl Aoɪɪɪɪdnf0{xɪ}ɔfɪɪ
5— .cfɪdf/ɪɪ kl5Nnf tlg hɪsf cɔej,
;ɪd/of / cɔelt; lxt tɪɪ; ɪsɪɪxɔ}k5{.
ueɪɪ/xɪɪtɪghuɪeɪɪnf0{;hɜfsf]cfɪf/

lbg} k5{.ú pglxç dnf0{ cl3b]v
 xf}of0/x5g\ . ;fob pglxçn] dnf0{eGg
 af6. syf-Joyf yk}yk]5g\ . oltGh h pglxç
 elg/x5g\ lxdfn]xdfnsf]bždf Pp6f eP]
 uf7fnf]5 . clf/}clf/sf] of] blgofP; sf
 nflu cefj}cefj agšf]5 . kntll p; sf]
 r]gfsf]9fšdf tfn}tnf nfušf]5 . eP]
 wglsf lk7bF] lsfaf}lstaaf emf]hf
 af]s/x5g\ . uf7fnfsf lk7bF] 3fF]3fF-sf
 ef/L af]s/x5g\ . cžsf af-cfdf hflu/
 vf65g\ / clf/}clf/n] el/Psf lsfaf
 lslglb65g\ . uf7fnfsf af-cfdf v]lkftl
 u5g\ / pglxçsf d",čfcbf h;f]t;f]
 el/lb65g\ .

Tof]uf7fnf]ePsf]kl5kl5 nflu/x65 .
 clf/ n]vPsf sfutxç af6fel/ 5/k:6 5g\ .
 p m x]/x65 tl sfut . yxf 5 p;nf0- tl
 clf/ xg\ . t/ p m a%bž . clg ;f]5- ePsf
 kl5kl5 nflu emfclf/sf] kl5kl5 nflu
 kfP====ú pkNú ;fyl ú oxfcclf/sf]b?kofu
 e0/x5 . zAb /f0/x5 . glrlgPsf zAbn]
 cf]xfF]~of]5/x5 . clf/ lrlg6g\ tklg
 xpon]565 . o;df dfx a95 . dfaf a:5 .
 p;n]clf/sf]af6sl x5{/ dx;" u5{ d]h]
 alemgFú ;~rfng e0/x5f]slff afx/af6}
 ;65 t/ p;n]a%bž . Ps lbg slffda;]
 k9g yfNof] / clncn a%g eof]. clns
 kl5 w]a%g]eof]t/ p;n]aenšf]Ps5p
 klg hljgdf ptf/ú ú oxfPsfyl/ 5g\ hf]
 k9fp5g\ t/ k9fpgsf]tfkoff tlgf]wofg
 hf6g . csf]l/ 5g\h;sf c6td6n]e65g\
 .lognf0{k9fpg nfluof]eg]3fFkft / eP]
 uf] s;n]u5g\ <ú clf/ af]g' / 3fF
 af]gālrsf]oxl leGgtf g}r]gzln-kysf]
 cj/f]v alg/x5 . clg z]hfs nufglsf]

cgkftdf ; r]gf j[4 gxg't afn]fdf kfgl
 v6ofP emfF7fg] of] clf/bf; klg z6odf
 3f]n/x5 .

clf/ofqf eGg't lbdfun];f]b]ug{dgn]
 eGb}ug{/ sndn]lnlka4 ub]hfg' xfl.
 o;šf cf^gf cgej / cgel't ld>of ub]
 hfg' of] clf/bf;sf] stfo xfl. sd;šd
 km';šsf];bkofudf sxl lrgtg u5{ . ;f]vs}
 nflu eP klg sxl n]5 h;nf0{; r]lgofqf
 7f65 . o;hf0{ ;/:jtlqf klg df65 .
 oxl clf/ofqf xfl hxfF]ljw nlnfdo ;+f/
 b]5 . o;šeq ljljw snfdo hljg b]5 .
 clg p;df afFafFsf]efj klg engleag\
 knfp5 .

dg egšf]t snd xfl hxfFefjgf pd]5 .
 efj's xFsf] dg t lgaFw x65 . oxl
 lgaFwkgdf snd klgl;nl;nfxlg eP/
 bu5{ . dg / snd b]j}gv]bfsf]clf/bf;
 t Psbd]lg;fl;65 . ha clf/ ;Dem65,
 p;sf cfFf jl/kl/ snd gfr5 . ha snd
 ;Dem65, n]vF]vF]efj ax65 . oxl snd
 / clf/alr xg]Dof/fygsf]qnd g}p;sf]
 jtqfg alg/x5 . slt /df0nf]x65 cfzf
 knfp6]uPsf]Tof] If0f, ha clf/ofqfsf]
 kg/fudgn]PlSn6]uPsf]hljgnf0{e65-
 .lhGbulsf]gofFv]sf sf]v. gofFf]f]klxrfg
 u/\ . cfkmhf0{clf/}clf/df cg]fb u/\.
 oxl g}xfl- p;sf]efjgf, OR5f / clf/
 Dof/fygd b]6g]sf]rfxgf klg . >lds /
 dflnsalr clf/}clf/sf] Pp6f ef/L
 la;fpg=====sndsf] Pp6f laGbaf6 xg]
 clf/ofqf ==cg6tofqf .

atma55ram@gmail.com

;dliff

slj 7fsʹ zdfɕf]clegjg sflo

■ 5fofbQ Gofkfg]‘au/’

!-5fɕf] lrghtg

■ gkfnl jfa^{ad}o;Jlsf ɕkdf bl3{
kl/lrt gfd xfl7fsʹ zdf{e08f/L .
zdfɕf] slj JolQmTjn] gkfnl ;flxTodf
pRrf;g kkt ul/;sɕf]5 . cdf wgsnf
/ af gJlgw e08f/Lsf];bfo ;Gtf e08f/L
lj ;=0!) ;fn uNdL lhNnsf]hxf^{ad} hcdJ
ToxLɕf]kfvf kvJfl; t vJlb}xsJa9ɕf xg\\.
3/-ufpɕf6 clf/f/De u/ɕf zdfɕf];sɕt /
gkfnl ;flxToaf6 :gftsɕf/ tx;Ddsf]
cfkrfl/s cll^{oo}g u/ɕf 5g\\ . jfl^{oo}gaf6
1fgsf]llflth km/flsnf]kfbIcfPsf zdfɕf
;fwgf/t ;|6f JolQmTj lgdfɕf u/L gkfnl
;flxTo ;Jfdf nflu/xɕf 5g\\ . gkfn /fi6«
aɕsdf bl3{Jf u/ɕf zdfɕf]l8NnLahf/
kbbdsGof axbvl SofDk;df kll^{oo}fg ;Jf
klg lb0/xɕf 5g\\ . xfn >ldtL, b0{5f]f tyf
gfltgfltgf ;lxt sfdkf-\$, wdaf/fxldf a:b}
cfPsf 5g\\pgl . zdfɕf;/n ldhf;sf JolQm
xg\\ . pgl ldng;f/ ePsfnf];aɕɕldqjt\\
Jojxf/ u5g\\ . dɕɕefl zdfɕf]wɕf lkphg
agJ ;dfh ;Jfdf klg ?lrk0f{pGdv
bJvG5g\\ . zdfɕf]slj, ;dfnf]s, ;Dkfb,
kf7ok:ts nJvs, ;dfh;JL h:tf JolQmTj
;DkGg klt^{ef} xg\\.

!=0=sfdsfh

jfa^{ad}dosf]pTygn]bɕsf]cl:tTj p7fp5
/ hghljg ljsl;t tNofp5 eGg]dfGotsf

kf/vL 7fsʹ zdfɕf gkfnl ;flxTo hutdf
cGtWjg -@)%%, cf:yfsf kf0nf -@)%(_,
pkf;gf -@)^), zAbgfb -@)&), sljtf
;aUxxɕ, j;GtfGfb -@)^%, rDkSfo,
clegjg -@)&!, sflo,+tltf dl7f sʹf
-@)^#_ cgelthGo s[t, clgjfo{gkfnl
-slf !!,!@_ glt ljr/ -@)^&_ ;xxnJyg,
kɕ[t^{df}dfɕ5}^_ dQms ;aUx, k-rfdl
-@)^*_ cfll^{oo}fltds nJy, ljdzɕ -@)^*_ /
;flxTos ofqsf kbrfk -@)&)_ ;dliff
;aUxxɕ kɕflzt / rlrɕ 5g\\ . ol s[tɕ
dfkɕ\\zdfɕgkfnl ;flxTofsfsf rldsnf
glfq e0{bJv k/ɕf 5g\\ . nfdJ ;dobJv
bfoTj ;flxTos aɕfl;s, ldldJ ;flxTos
df]s h:tf klqsfsf] ;Dkfbgdf ;lqmo
zdfɕf]kl5Nnf] ;dodf jhoGtL klqsfsf]
;Dkfbg u/J szn ;Dkfblo JolQmTjsf]
kl/ro agfPsf 5g\\ . pgaf6 yk]
:df/sfxɕsf] ;Dkfbg klg ePsf]5 . k7g
;sɕt lgdfɕf eP ;dfh lzllft xG5, lzllft
;dfh ;Eo zfnlg xG5 eGg] rJlgzLn
:jefjsf zdfɕf]szn kll^{oo}fg sfo{u/J
o; lfgdf klg pRr ofubfg kɕofpɕcfPsf
5g\\ . yfJ} zAbdf eGgkbf{zdfɕf ;lfd
cleefjs, Odfgbf/ gful/s, ;xɕol ldq,
;fwgf/t ;|6fsf ɕkdf kl/lrt 5g\\ . bɕzn]
sɕl lbPg xɕog ls dɕ]bɕsf nflu sɕl ug{
kfP xɕof]eGg]cfbzɕf cgbfol zdfɕf]hljg
zɕln]wJ}sʹf l;sfp5 .

!=# k/:sf/÷;Ddfg

7fs/ zdf{e08f/L gkfnL ; flxTosf ljljw
ljwdf ofubfg ubI cfPsf ljlzi6 kltef
xb\ . pgl cf^gf] ; Tsd\$fl kl/0ffd : jZk
ahfavt ljlleGg ; yfxZaf6 y/Ly/Lsf
dfg- ; Ddfgaf6 ; Ddfigt xB cfPsf 5g\ .
bfloTj jf^ado ; Ddfg -@)^^ , dxfslj
bJsf^f ztfaBl : jOfkbs -@)^^ , bfloTj
âfl ; s /htjif ; Jf ; Ddfg -@)^ (, tGg/L
âfl ; s ljlzi6 ; Ddfg -@)^ (, efgbQm
lâztjflif\$: jOfkbs -@)&! , lal8= Toful
lx/shoGtl ; Ddfg -@)&! , eb\$df/L 3n]
; flxTo ; Jf ; Ddfg -@)&! h:tf dfg-
; Ddfgaf6 ; Ddfigt e0 ; s\$ 5gV of]qmd
hf/L 5 .

@= cfglafgl

7fs/ zdf{k\$[tkpL ; h\$ xb\ . cGtwjG
-@)%%_ df ; dflji6 kfjv/fu zlif\$sf]
sljtfnf0{ o ; sf] alnof] pbfX/Of dfGg
; lsG5 . pgsf cG sljtfxZ dfgjlo r]gf
/ /fli6 efjgaf6 kV/t 5g\ . cGtwjG
-@)%%_ , pkf ; gf -@)^) , k~rfd[-@)^*_
h:tf /rgfn] zdf{nf0{ cWofIdtk{ cledv
u/fPsf 5g\ . zdf{gkfn /fi6 gkfnL hgtf
egkl5 x?Ss xb] zf:qlo slj xb\ . pgl
wld\$ cf:yf / glt r]gfnf0{hljgsf]c^au
dfG5g\ . hGdelDnf0{df of ug{k\$[tsf ; Gb/
bZoxZ cf^gf s[t df s] ug{ ; kmn xb]
kl/is[t effi z]hl ckfpg'hljg hutsf
; Jhgfnf0{ ; Ddfg ug{;kf7sxZ ; F cftdlo
; f0gf] ; fkg cfuk ug{ zf:qlo 5Gb kpfjdf
?lr bJfpg'zdf\$fl ; hGfids ljzJtf xb\ .
gjk':tfnf0{kV/t ubIcuhk':tfnf0{ ; Ddfg
ug{ ; kfn'zdf{ljlleGg ; flxTos ; yfxZ ; F
cfa4 e0{jf^ado ; Jfdf hl6/x\$ e]G5g\ .
n]yg , ; Dkfbg , ; flxTos sfoGdxZsf]

cfofhgf, klj rg cflbsf]dfllodaf6 gkfnL
effi ; flxTodf zdf{h]k#ofPsf]ofubfg pRr
/ cgS/Oflo klG 5 eGg g ; Sg] xf] eg]
ofubfgsf]sb/ ug{sGh':of0Fu/\$f]7x5{ .
zdf\$fl sljtf dfgjlo ; +Jgaf6 kV/t /
kpflij t 5g\ . OZj/klt cf:yfjfg\zdf{dfG5]
; r] / ; Jhg a%g] k]fl eP klG o ; n]
tbGsh Jojxf/ ug{ghfg\$flb]bf snfids
tl/sfn]3f]k] ug{klG kl5 kbGg\ . pgl
c ; n cglafgl n] dfq dfG5h'f0{ dfG5]
agfp5 eGg] ; Nnfx lbG5g\ . pgl dfG5]
afhldf hlt ; xpol nfu5 Jojxf/ To ; sf]
7ls ljk/Lt ug{kj]Qdfly s8f kxf/ u5G\ .
pgsf]clegjg s[t sf] ; f/e' cleJolQmdf
o:t}efj JoQm ePsf]kfG5 . krf ; sf]
bzsaf6 gkfnL ; flxTodf ; lqmo xB cfPsf
zdf{sd{fu/ kmn\$flcfzf gu/ eGg]ul.tfl>t
bzGsf klkftl bJvG5g\ . sfd u/]kl/0ffd
; sf/fids cfp5 , ; sf/fids ; fjr /
cfr/Ofn] hljg ; fy\$ aG5 eGg]lgisif{
lbG5g\ .

#=clegjg sfjo

clegjg -@)&! 7fs/ zdf{e08f/Lsf]
tX]Fk':tsfsf/ sfJos[t xf] . ; o khsf]
cfofd lnPsf]clegjg s[t sf dVo kh
c ; L 5g\ . j tdfg ; dfhdf bJvPsf]dfgjlo
: jfyklt Jo^alo ubI ; Rrl/q eP hljg ; vl
; DkGg dfq xfg ; fy\$ aGg]7x/ u/\$f 5g\
zdf{h]k]t't s[t dfk\ . zdf{dfG5pf a9bf]
efj-ljnf ; bJ] lrlGtt ag\$ 5g\ . pgl
rfxG5g\dfgjlo cfr/Of afhlcg' ; f/ xf] .
afhL Ps lsl ; dsf]Jojxf/ csfxg] ; a56n]
hljg aJytxZsf] ; aUxfno aGb}uPsf]
kl8faflv u/\$f 5g\pgn] . pgl dfG5pf6
; xofjL efjgf / sdGf]ul r]gf gx/fcf] ;
eGg]efj hfBan nufP/ k]tt u5G\ .

zdf\$[v/f]egf0 5 ; ~ro dxTjk0f{k/k/t
 xT0g . d7L s;] h[gdg]df5]d7L vfh]
 labf xG5 . Nofpgf-nfg]s]L 5 < clg olt
 ljfg nfenfnr / 0{of\$] bnbndf df5]
 lsg efl; Psf]xTf < cfkthf0{cfZro{nfu\$]
 s/f . clegjg] sfJodfkf VoQm u5G\ . o; df
 ; d]6Psf]cfwofTds cf:yf sNkgfk-h dfq
 ge0{Joixf/ lj1fg cgSh klg b]vG5 .
 ofebf a9L o; s[t df df5]eq /x\$]pGgl
 kulstf] rfx / To; sf]lgxTf ljrInt e0{
 ef]f/g ku\$]f] jtdfg ; dfhåf/f kfInt
 kf] ; t e0/x\$]f]alytoQm hljg z]ln]
 b]vpg]dfld\$efj zAb xf/df plgP/ o; /L
 k\$6 ePsf]5 ||

g t[off st]ur] ; wF;fydf ef]
 ; /f-kfg ug[3d]eF; wFef]
 hxfFef]t sl : jfyf]uffg kU5
 ljsf;]s/f eng\sfFuf]stf uf]<
 -clegjg, kh -!*

7fs/ zdf{ df5]h] ; fdf]hs kf0fL
 ePsf]df uf]jaTf ePsf]efj cleJoIQm df
 hfB lbG5g\ . pgsf]7Dof0 5 hljgsf]ulx/f0
 5fP/ cfgGb kf]t ug[eg\$]f] ; fef hljg
 afFg'xf] . pgl lj1fgn]lbPsf]ef]ts ; vn]
 l; aU}wtLhf0{ l5d\$]L agf0lbPsf] 5 eg]
 df5]Joixf/n]klg c; n l5d\$]L ag] ; [i6n]
 dfgjnf0{lbPsf] ; Gb/ r] cem ; Gb/ ag]
 cfdlo hljg lhpgsf]a]n}cfgGbfge]t'n]
 hljg ph]ng]lyof]eg]7x/ u5G\ PSnf]
 hljg, hljgh: tf]vG eG]pgl cf^gf /rgdf
 o; /L JoIQmG5g\ ||

; bf cGosf] ; Vvsf]lgldt nfu]
 ; bf dfgjL wf/off lgldt hfuf]
 ; bf afFg\$]f] : jfyf] kOf\$ 5
 oxL afFg'xf]lhGbulsf]k\$Fz .
 -clegjg, kh-%&_

slj e08f/L j tffg cGt//fli6a hljgsf
 jl/kl/ kmgkmg 3d\$]f]cgelt xG5 . pgl
 ebelgP/ hljgh: tf]hljg vfh]5g\ . cfkth]
 /x/ u/]e]pgl c; n cglafgl ePsf] ; Eo
 ; dfh lgdf] e0lbP hljg d's/fpg\$ eGg]
 ljZjf; n]pgnf0{sfJofet ; Dd tflg/x\$]f]5 .
 slj lzLz/kl5sf] jf; GtL ; Defjgfl; t
 sNkTf st]xlif\$ elG5g\st]pgl leq]v
 blvl b]vG5g\ls cfhsf] df5]af6 g]ts
 dNo xf; f]dv eP/ zfnlgtf efF Psf]
 dfgjlo ; +]gf x/fPsf] cfdlo ; f0gf]
 r\$]f]Jofjxf]s ; /ntf s7f] aGb]uPsf]
 yxf kfP/ pgnf0{nfU5 st}dfgj hflit g}
 ; dfkt eP/ hf]g]t xT0g < pgl rfxG5g\
 o:tf] lj8Dagf gcfcf] ; \ o:tf] b3Ggf
 glglDtof] ; veGb]df5]hf0lj]j\$ kpf]u ul/xfn
 nugkl5sf]kf]lgxTf] df5]\$]f]hljg . df5]h]
 df5]\$} ; Ddv a;] au]fsf kth emFPs
 ; fy d's/fpg kfcf] ; veGg]cGt/x\$osf]slj
 rfx jiff0fdsf em/gf emFs[te]l/ l5/lnPsf]
 kf0G5 . sljn]sfJodf pNn]y u/\$]f]clGtd
 l; nrf]nf0{oxL sygsf]alnof]pbfx/of dfGg
 ; lsG5 ||

df5]s]n al4sf]udg xf] ; f]g]lffw Jou]5
 af6f]d6]6g uf]cgGt u0fsf]cfwf/ g]dNb5
 lj1fgl hg-dfglfl x\$po of] ; Tsd\$]f tTk/
 ; Tofyl{ej z kdf ljdntf df5]t xf]cflv/ .
 -clegjg, kh-&(_

sfJo k9b}cGtodf kUbf k^aIQm sf/nf0{
 pQm l; nrf]sf]clGtd k^aIQm ; Tofyl{ej
 z kdf ljdntf df5]t xf]cflv/ sf] ; 66f
 ; Tofyl{ej z kdf ljdntf df5]agf] \cflv/
 eP/ cf0lbPsf]eP cem ; Gb/ xg]lyof]eg]
 dg nfuof] . kg/fj]Q u/f]n, sfJoel/
 cleJoQm efj df5]eq x]s\$]f]ef]s- /f]l,
 nrf-kfk, 0{of\$8xf, 5n-sk6, wf\$-w8L

;a}df5]eqaf6 pv[h] ldNsfpg ;s/ ;Gtffn];f; klg{;lsGvof]eGg]sjLR5fdf 3ff]nff df5] t xff]cflv/sf] 7fpff df5] agff] \ cflv/ kpfu xff df5] 2kn] dfq ge0{u0fn]agff] \eGg]cfzo lgs};fGble\$ eP/ efj vNvof]ls eGg]xf] k^alQmsf/sf] aemf0 . sfJosffgj ;s/Ofsf];Gbeff sljn] kblj{ff/ u/]eg];gdf ;uGw gylkPnf t < dgglo nffof]x}.

\$-k5f/

clegjg zf:qlo 5Gbdf /lrPsf]slj tf s[t xf]. o; n]k/Dkl/t v08sfJosff]eGbf km/flsnf] ;fdflhs kmf6 cflv6sf] b]vG5 eg]dxfsfJosff]dpg e66pg ce}nldsgkg] b]vG5 . ;Dej t ||oxL sf/Of xf]:jodvny s / zbsfdgf dGtJo bftf clg eldsf nys ljafgx2af6 o; sf] cfofd ls6fg ePsf] kfOPg . s[tn]n3'cfsf/dj] tdfg ;dfhn] xsf6ff]u/3f]cyfx dgl:ylt shfpg]kbtg u/3f]b]vG5 . o; n] ;^as] u/3f]ljifo / kl/j2 Jofks 5 . n]ysn]lbg rfx3f] hljgaflv uDel/ k3[tsf] 5 h;df slj sljtj zIQm lnP/ cem}bff3g ;Sy]eGg ldN5 . oxL ;Defjgf b]v3h] xbk5{ clegjgnf0{ v08sfJo eg] vDrofpvff]hPg / dxfsfJo eg] To; sf]k/Dkl/t cfofd 5ff6pg klg . cflv/ s'f]h;/L htf df3]klg df]8G5 t/ hyfefjl df3] cfwlgs gkfnl effiffzf:qlx2 ;l/ eff8g' x6g]vof];l6fn]. o; s[tsf ;l6f o; dfgdff ;r]t clg Odffgf/ klg b]vPsf 5g\ . clegjg dhth n]yss}7Dof0 cg';f/ sfJo xf]. ljZjJofk 2kdf df5]df dffpff]ld>t ;s[tsf]kbfj atfp6o; af6 kfint kf] ;t j3lQms ;vdf df5]hf0{gclNemg u/3f] cfukn] sfJonf0{prf0 lbPsf] cgej

u/fp5 . slj e65g\ df5]:jefj]h]gjlgtd ;v ;ljwfsf]vff]hl ug[kf0fl xf]. To;h]t kpltsf kf0nf p7fpff]e]ts ;v kkt u/3f] 5 . slj o;nf0{cgfb/ ub3g\ t/ effts ;vsf] :jfyf] dfgjlo ;ffgf la;3ff]df ;Gtl6 xg klg ;St3g\ . pgl rfxG5g\ ;a} df5] cfktdf ;lGglxt cfjj] ;ff]oQm efjgdf axlsP/ dfgjlo cl:tTj hffpfgkg] st{oa6 ljdV gxf]; \ . zdfhf0{k'}{ sfJozf:qlx2s}alytsf]ljgz u/L ;zf] ;t ;dfh lgdfff x]'sfJo ;fwgf k5bfPsf]/ ;kmntf kfktn] prf0 lbPsf] 5 . o;sf] kpf0f lgdt clegjg sfJo s[t kofft 5 . o;nf0{gf0ff]:t ug{;ls6g . c:t'



9^auf kufNg]?k ltd[]

■ ;blk sf]/fnf

9^auf kufNg]2k ltd[]
d6df sf]/Psf]5
x/bd 3ff]r/xg]xk d7f]
d6df /ff]kPsf]5 .
d6el/ jff]gsf syfx2
cf7fel/ /ff]gsf Joyfx2
xfFf] ;a}rff]/Psf]5
rflxGg ltd[]xfFf]
/ff]g lbP/ hfpm
lnP/ ltd[]xfFf]
bzg lbP/ hfpm
x6fx6];ff] tffNrf km6fNg]2
grf0{a}fn'2k df0f a6Ng]2
;ltlbG5'Psf]tdf dnf0{n6] hfpm .

— lghu9, af/f-&

wd64sf]pGdfb r9kl5

■ s[0f klvfg

o4sf]pGdfb r9kl5
wd64?xç sfo/ a65g\
/, /ysf kfaufxç vf]h]
hyfefjl b]8g yf]5g\
7ls o; ahf,
sb}ch6-b[6n]klg
sfd ub6
o4/t ; hfkltxçdf
e]a r9kl5
g ; a]lgn]sfd u5{
g Gofon]o4sf]
kn}nf u5{.
o; ahf,
5]8Psf]5
c3]ift .dxfef/tú
d]f]cf6g
s?lf] ag6f]5 .

wd64sf]gdddf
cfsf]dxfef/t 5]8Pkl5
o4f]dfbn] ; hfkltxç
cf~cf^gf nld0f/lf
GffEb5g\,

ca,
wd64s}b6bel ahkl5
sb}nld0f/lf]n]
s]kl gfkG ; Sb6 /x5,
sb}bzuhfn]

5]g ; Sb6 /x5
eluf]hnf0{
sb}h^ulkn/ p7]
/f]g ; Sb6 /x5 ú
/, 5d5d\sf66 ; Sb6 /x5
o4f]dfb ; hfkltnf0{
sf]kj6f enF

o4 g}5]8Pkl5 t
s]kl sfd cfp66 /x5
; l6wkqdf ul/Psf]
x:tf]f/sf]klg .
sb}.s[0f] sf]cfb6zn]klg
sfd ub6 /x5 .ultú enF
o4df k9b6 /x5
s ; h]j6 .
cf6gdf ul/Psf]
tfdfth ; ln]klg
5]b6 /x5 o4sf]kfk ú
kvfNb6 /x5
sb}sf6Lxf]ln]
o4flugsf z]fxç ú

kfgln]klg 5f8b6/x5
cf^gf]wd{
/, aufpg yf]Nbf]/x5
cfkn6f alif ú
cllgn]klg 5f8b6/x5

cf^gf]wd{
/, af]Nb6 /x5 sb}cfuf]ú

o; ahf,
d, d]cf6gdf x]/x5'
sb}wt/fi6<enFxf]g,
sb}uf6wf/ln]enFxf]g,
cf^g}b[6df
Pp6f
gofFdxfef/tú ú
gofFgofFdxfef/t ú
/, of]dxfef/tdf
; hfkltxç o4f6w 5g\
dbf6w 5g\
; hfkl ; jf/
; f/yn]g}af6f]la/fPkl5
o4 t cflv/
o4 g}xf]ú
lhTgnf0{o4 eP klg
lhTg]cflv/ sf]kl x66 .

7ls o; ahf
d xfg]wd64
x]/x5'
lj jz
Pp6f kfq enF
.dxfef/tú sf]ú ú

d-h/l lenh
o4f8f]h-(, nlnk7/ .

dfln ; sf]kltknn

■ rGb|>L sfsL{

d

cf]f]bfhfhf0{leS; nuf0b}p x}lar/f
lge/ bf}wkn]ylst eP/ cfPsf]
7}bf]gl{a9Ln]ahfahf 5f]lnf0{
cx]Psf]zAb cfzfsf]sf]gdf k}of]. p;nf0{
emNemnl ; Demgf cfP k/fgf lbgx. To]f]
ahf log}a9L p;nf0{o;/L g}c/fpFyg\
.cf;] afahf0{uf}bfdf t}h nuf0lbP/ dfq
;Tg hfg".? ;?df t a9fa9L cNnf]kNnf]
vf6df ;Ty]p 7hL x}uPkI5 a9L csf]
sf]fdf ;Tg yfing\ p rFoxL vfnL vf6df
lbg laTb}uP, lgb}k/t}eg] afa}d]f]vf6df
d}wo/ftdf cf0k}ly] slxn] t}h 3:bf3:b}d
pgsf]5}pdf g}lgbfpF

leS; nuf0lbgkg]d}bf]bfh'x/s b;f
6Lsf nufpg clg]jfo{cf0k}ly]. xtf/df x}y]
Ps b0{dlxgdf uf8L lnP/ emNs}y]Ps
cf3 306f xNnf uy] lrof / vfhf vfP/
k}ns}y]. pgn]7}bf/nf0{dfdf e}y]t/ s:t]f]
crDDf 7}bf]gl{nf0{r}Fk}k". of]gftf p;n]
slxNo}a%g ;lsg . h] ;s}x}f]\ cfhsf]
gf6s klg /df0nf]nfluf]. p;nf0{tof]emns
sfhlnf0{7}bf]gl{nf]cfh ot}a:g eg] s/
ubf{/ 7}bf/ a9fn]a; g t ef}ghf] eg]
cfux ubf{klg cgsgfp}lyP, d}bf]bfbf
a;f}eg] xft};dft}kI5 v}zL;fy a:g
tof/ eP . To]f /ft d ;Tg]u/}f]afa}sf]
sf]fsf]csf]vf6df pgf]nflu emh 6f}f]
la:tf/f agf0of]. d a9fsf]uf}bfdf t}h
nuf0lbP/ cfd};Tg]sf]f]lt/ ;Tg uPF.d}bf

t kfxgfnf0{leS; nuf0lb}ly0g\ . a}hgf
d:t ;F lgbf0xfn}ofF

emns sfhl To]f}cbf klxn] ;fne/df
Ps÷b0{k6s emNs}y]. cr}h d}bf]leS;
nuf0lbg yfn]kI5 dlxgdf Ps÷b0{k6s
;f}k/kI5 cf0 k}ly]. cf}f]d}bf]cgxf/df
t nfnlu/f}F k}N}of]pgsf]dfg dlt}f]x}of].
klxn] cfp}f t rsn} / la:s6 bfndf}
elhof dfq x}yof] ca t ld7f0}f k}sf /
d}bf ;fgLsf nflu pkxf/ klg No}pg yfn].
pgL t 7hf xflsd ;fxa, labfsf]ahf xfdL
s}fs}lnf0{uf8Ldf lnP/ 3dfpg nfg]ugf
yfn] d df]L klg dVv ky}f cflv/ pgl t
pd] ldNbf lemNs]bf0 lyP, a9f 7}bf/ jf
h:t]f;D;dofpg]v}hpg]lg r}f]u/} p;nf0{
/GsfP/ cfk}";t}fP/ lgbfpg]vfnsf]kSs}
xf}gg\ 3/df t cfzfnf0{pgsf] 5}p kg]
d}sf ldN}yof]. t/ cln 6f9fsf]zx/ ahf/df
af; a:g}u/L hf}f afah]g}d}bf}sf];fYL
agfP/ p;nf0{k7f0lb}y]. pgl;F 6f}Fg
uf}Fg emQ v}lg}sf]d}h}f g}cn}u}lyof].

UfdL}f]5}Ldf ;a}s}fs}lnf0{3dfpg
bf]h}n}a lnP/ uP lemNs]bf0 . Pp6f sf]f
xfd]nflu / cf}gf nflu 5}sf]f lnPsf
lyP . lbge/ va 3d3fd u/}afix/}vfgf
vfP/ k}ns}f ylst s}fs}l e';Ss lgbfP .
cfzf o:t}d}sf v}f]b}ly0{. cf}f}gdf k}N6P/
cf}gf]l}jut ;Dem}f}s;/L p;sf]afa'log]
7}bf/;F c;ddf uPsf]ahf h}a}unL xfQln]

;dft] RoftrQ kf/] df/}f]lyof]/] clg
 p;sl cdf log}7}bfgl\$] ;]f ;>;f ub
 uhf/f uyl{. cfzfnf0{o; }u/L xsfPsl ly0{.
 7}b/nf0{t}h nufp} nufp}lbss eP/
 kf6f sdfpg cfPsf]b];L;E efu] dUnfg
 kl;5g\ . log}7}bfgl\$] kf;df cfzfsf]
 afnfkg laTof] l5kkb}uPsl p;nf0{csf]
 ;fn lax]ul/lb65'eGb}6flyg\7}bgl{a9L .
 o;/L cfzfnf0{cf; b}vp} t}h nufpg]
 d];f}f krl; aif{laTg nfu5g\ o:tf];Dengf
 ubf{slt ahf e';Ss lgbf05 . dwo/ftdf
 lgb}66\$. l;g}f x}h}f lems]bf0 PsfklS
 d}f}f0{csf]klS p;nf0{/fv]. c}f/f}f
 yxf gkfPh:tf]u/L xft sf}df /fvb}a:tf/}
 xft 5fltl/ 3';fy] cfzf lgs}/df0nf]
 df6yl . To]dl7f] ;Dengfn]dwo/ftdf klg
 s'stL nufp}lyof]p;nf0{ n6Y k/]
 sltahf lems]bf0sf]sf]fsf]9f}fdf kLl
 Ps k}f/sf]axf];ld}.

of]s]cfZro{ sf]fsf]9f}f 9kSofPsf]
 dw/f]k}fzdf b}5- n}lg]df65}f]gf^uf]
 z/L/dfly cw6Ug s}L . pm ;:t/L 9f}f
 vf]5] la/fnf] rfnf kn^sf]5}pdf kU5].
 cfj0{ of]df]L t d}f}f]/lx5 . cf]QP/
 lrRofp} lems]/ d}f}fQfnP/ p75g\.
 d}f}f/y/ sf}f}nuf leg{yfn5]. cfzfn]
 d}f}f]kfV/fdf ;dft] lxRofp}sf}f}L
 ;Tg]sf]fdf Nofp5/ cf}bfgdf k5fb}
 .nj:t/w eGg yfn5]. lems]bf0 nt}S/
 h:tf]kl5 kl5 cfP/ sfnf]glnf]cgxf/
 nfp}cfzfnf0{k}sfp}cf^gf]sf]fleg
 k}ofP/ 9f}f aGb u56\.

..kof/L cfzf i d]f]OHht arffObp} eGb}
 lems]bf0 lu8lu8fp}lyp . cfzfdq s]
 sd, 7:s}f]clego ub}tkf0e:tf]jug{f}f

eGg]nfu}f]lyPg} eGb}xfQ em8sf/L lb0{.
 pgsf];d;Dof0n]dHhf nfub}lyof]. lems]
 bf0 slxn]?Gr]cgxf/ kf/] ugug\uy]t
 slxn]nf} nfnr b}vp} clg p;nf0{
 uDnaU c}f}f]xfn] ?Gr]j/df eg]d]L
 afaf i d ltdln]h]eg}f]klg df65'ljBfs;d
 cdfds;d nf}eg d}h]s]u?} cfzfn]pgsf]
 xft cf^gf xftdf lnP/ ;d;Dofp}cf^gf]
 zt{;bf0- ca pk/f}t d}f}f]es; nufObg]
 x}g, cf^gf r}h}l}nf0{k}ksd{ug{k}p}f}
 lems]h]cfzfsf]6f}sf]f xft /fv] lsl/of
 vfof- .kof/L i h}fge/ o:tf]s'sd{ug}5g
 ltdf]s;d . To;kl5 To]/ft s;/L laTof]
 p;sf]c}f}f}f v}f i

To]36gfk5 t lems]bf0 cfpg 5f}hfg\
 eGg]cfzfsf]cgbfg k}h vfof]. Ps x}tf
 glaTb}engw}sf}f}l af}f] endSs ;f}ndf
 6knss cf0ku]. pgsL k}k'7}bfgl{cfd};E
 ef6;f ug6l3 s}s]v';/k}f;/ ub}lyP, pgsf]
 nflu ;Tg]la:t/f cfd}f]sf]fdf tof/ ug{
 nuf0g\ . d}f}f/ ;fglnf0{afh}f]sf]fdf
 ;f/} . cfzf i afahf0{uf}fdf t}h nufObP/
 t?Gt of}f}f}h lems]sfhlnf0{les;
 nufObgk5{ i cfd}f]cfb} ;Gb 5Ss}k/L
 cfzf . lems]bf0nf0{tFs}vf]5; \sfgf]
 cf}f eg}h:tf]eof]eg]cfzfnf0{r}f}f
 k}of]. To]/ft Ps csf}f]:jf; k}jf;,
 caU k}o^usf]yf] ax't lrgfhg eof].
 cfpg]hfg]q}dhf/L lyof]. k}khf0{s}u/L
 l/emfPsf]xf]slxn]df0{gfg ug{lnP/ hf6y]
 slxn]j/fxl}f]sf]d}hf eg{ of];a}uYof]
 cfzfsf]les; nufpg]:kz{;v}f]nflu .
 o:t}q}d rNb}lyof]Ps lbg k}khf0{bdsdf
 pgsL lbbLsf]3/df k}of0lbP/ cfzfnf0{
 latf}f}3hfaf/L 3dfP/ Nofp5eg]lnP/

lx~~8~~sf, Tof]/ft km~~l~~sPgg\, s~~x~~l z^asf t
7~~s~~l~~h~~fgL{a9lnf0{lyof]g} of]le~~m~~sh]s] t
u5{<

;f~~e~~m)0nfdsf]df0~~y~~fg dLgb/df cfzfnf0{
lnP/ k~~l~~of] / eujtl ;dlf hljge/ Ps
csf~~n~~f0{k~~p~~ / ljZjf;k~~j~~§ ;fy lbg]s;d
vfP/ emns sfhln]cfzfnf0{L;Gb/ kf~~t~~]
nuf0lbof]. hljg e/ ;w~~H~~eS; nuf0lbg]
kof/L agfP/ Ps /ft ToxL x~~f~~ndf xlgdg
dgfof].

cfzf cf^g]ljutnf0{ ;Deng yfnL,
Pp6f bf; shdf hl~~d~~Psl afnssnd]6ss
6x/L 7~~s~~l~~h~~fg/sf]kl/jf/sl bf;LS}z kdf; x~~f~~/f
kfP/ xls~~P~~/ b~~j~~ ;o~~f~~u xflsDgl xg kl~~s~~L
clg cf^g]Ppf; :jefjsf]kltnf0{cf^g]
d7ldf /fvL, sf~~5~~L cf~~n~~sf]0zf/fdf grfp~~5~~
5]. cfk~~m~~hf0{klg ;dfhsf]gh/df ;b~~f~~o
agfpg /ftf]lbg nfluk/~~s~~L ly0. 7~~s~~l~~h~~fg/sf
5f]Lx~~z~~; ~~F~~ufp~~5~~]kf7zfnfdf rf/ kf~~F~~
slff;Dd k9g d~~s~~f kfPsl, gof~~n~~Ljg ePk5
tlg jif{d~~x~~gt u/] kf0e~~5~~ P;Pn;L kf;
u/L, :jod\lj sfsf]tfnd ln0{clg a9f]
si6s/ hljg latf0/x~~s~~f dlxfn lbbL
alxglnf0{lx~~+~~flj?4 ;r~~j~~ agf0. vf; u/L
aflnsf / lszf]Lx~~z~~nf0{s; /L cfk~~m~~Gt
egfp~~5~~x~~z~~af6 of~~g~~ lx~~+~~f x~~5~~ / To;af6
s; /L cfk~~m~~hf0{; /lft /fv~~5~~fk5{;f~~s~~]1fg
al4 / ;fx; lbg lgs};k~~m~~n e0{. To;df
;a~~5~~ebf a9L ;Gt~~f~~f dx; ; u/L . ;dfhdf
t~~j~~h nufpg] leS; nuf0lbg]6fpsf]lyRg]
hd~~l~~x~~g~~]axfgdf ca~~n~~y aflnsfleq of~~g~~p~~Q~~]hg
k~~m~~hpg]of~~g~~ z~~f~~l~~0~~fsf lj?4 cleofg rnf0{.
dfl; s wd{/ zf/L/s kl/j t~~g~~af/]aflnsf /
lszf]Lx~~z~~nf0{k~~z~~lft ug]sf d p; sf nflu

dx~~l~~j k0~~f~~{lyof]. o;af6 ca~~n~~y aflnsf /
lszf]Lx~~z~~ cfTd/lff ug{; lfd x~~5~~]lyP .

p; sf klt rl/qxLg le~~m~~ns]eg] ;dfhdf
abgfd lyP, ltgnf0{7~~u~~fg nufP/ k~~l~~tli7t
;dfh;]Lsf]k~~l~~ti7f kfp~~g~~ ; lfd agf0{. cr~~h~~
lhNnfs]k~~l~~tlglw dfgjclwsf/jfbl eg]pgsf]
kl/ro ag~~s~~]5 .

cfzfsf 5~~7~~faxf/L b0{ji~~6~~]v ci6~~h~~nofdf
d~~h~~b/L ub~~l~~pRr c~~l~~oog ub~~5~~g\ clg 5f]L
sf7df8~~7~~af alPgsf]k9f0 ub~~5~~]. cfk~~m~~"r~~F~~
lhNnfsf afnaflnsf, dlxfn, ;DaGWL
;yfx~~z~~ / :jf:Yo / z~~h~~fs ;~~3~~ ;y~~f~~df
cfa4 /x~~j~~ cxf]fq vl6/x~~s~~L 5g\, oqf]kl/j t~~g~~,
z~~k~~6t/Of / k~~l~~tk~~l~~t pgnf0{k6ss}cx^asf/
5~~g~~, a? pgn]dlxfn, lszf]L / aflnsf]
xslxtsf nflu y~~7~~]eP kl~~g~~ s~~x~~l ug{kfPsf]
uj{ul5~~g~~ .

cf~~x~~]l lxhf]/flt lhNnfsf]clt bu~~6~~
5ft~~5~~ufaf6 k~~m~~g cfPsf]lyof] Pp6L s~~5~~L
afx~~5~~;]aflnsfpk/ cf^g]sfsfn]Ps jif~~6~~]v
of~~g~~p~~7~~kl8g u/~~s~~l~~h~~fgufp~~5~~];dfh a; ;]cfh
r~~0~~na ub~~5~~g\clg kl8t kl/jf/nf0{dnfkq
ug{bjfj lb0g~~5~~, s~~x~~l /sd n~~g~~bb~~g~~ u/]
pgl o:t}ca~~n~~y aflnsf / lszf]Lpk/ x~~g~~]
of~~g~~lx~~+~~fsf]36gf ;Ggf;fy b~~7~~8/x~~l~~65g\ /
kl8tnf0{pkrf/ / Gofolbnfpg lbn~~7~~]ofgn]
nflukg]ul5~~g~~ . pgnf0{cf^g]3/ kl/jf/ /
c~~z~~ dx~~l~~j k0~~f~~{sfdsf]s~~g~~]k~~j~~fx~~5~~g, g cf^g]
vfglkg cf/fd / :jf:Yo s~~j~~]r~~6~~t x~~5~~

p~~m~~ ToxL cfzf x~~f~~]h;n]c~~z~~sf nflu~~5~~
uf~~5~~fdf t~~j~~h nuf0lbg af~~l~~o ly0{clg 3/df
cfPsf kfx~~g~~f n7~~j~~x~~z~~sf] ;]fdf leS;
nuf0lbP/ ;Gr~~f~~ ~~F~~ ;S~~n~~f u/f0lbgk~~y~~of].

t~~j~~yd

a0dfgl / a0dfgx?

■ l j Bfk; fb l3ld/]

C lxn] a0dfgl.s f cg3fFz k b]vg
yfn3f 5g\ a0dfgx2sf] ; aVof
lbgfglbg a9bf]5 . a0dfg / a0dfgl.s f
s7f ug6l3 s:tf] JolQm a0dfg x f] / s]
s:tf lqmfnsnfk a0dfgl.s f] kl/efiifdf
; d]6G5g\ eGg] hfGg' al4dfgl 7x5{.
; dfhåf/f lgwf{/t 0dfgsf] ; Ldfnf0{
pNna3g u/L c2nf0{wf3f lbg]dfg; x2
a0dfg xg\eg]pgLx2sf]s[o a0dfgl x f].
dfg; a0dfg xgdf km60f07 wtofo5f]7hf]
xft x65 . o; df : jfy{/ 8/sf] k\vgtf
/x65 . df]g; df : jfy{/ 8/ gxg]x f]eg]Tof]
df]g; a0dfg x65 . o:tf]df65h]s; klt
a0dfgl ub3 eGg] ; fdf6o 2kdf a%gkb6 .
csf]dx1 jk0f[klf eg3f]df]g; n]s:tf]efj
lnP/ sf d u/3f]5 eGg]x f]. sf d ubf{df]g; n]
sg lgot /fv3f]5, o; n] klg a0dfgl.s f]
: j2knf0{lgwf{0f ub6 . cf^gf]: jfy{klt6f
nflu jf c2n] cfkldfly k%ofpg] xfgl
gf3; fgl.s f] qf; n] df]g; n] csf\$ f]
clwsf/dfly s7f/f3ft u/3f]5 eg]To:tf]
sfo{k0f{ a0dfgl x f]. t/ sg}ahf cwd
kl]Qsf df]g; nf0{glltdf lx8fpgsf nflu
df]g; x2n]km60f07wtofo5f] rftb6f]; x f/f
lnP/ a0dfgl.h: t]lqmfnsnfk u5g\ . c2nf0{
; wfg]lgot /fvL ul/Psf o:tf sfo{nf0{eg]
a0dfgl]geg] g]ts bafa jf dgf]l]lfgs
bafa lbPsf]eGg]ul/65 .

tkf06f0{Hof]tifdf s]slt l jZjf; 5 <
d hfl6bgFtfklg cfddfg; n]/fvG]k/Dkl/t
Hof]tiflo dfGotf / jf:tljs Hof]tifl j1fg
k/:k/ d]h vfPsf]d]h]cfh; Dd b]y3f]5g .
af6f]sgf/df ; uf / jiffk/fgf kfqf3f 7]hL
lkHfP/ eljiojfof.s f] k; n yfGg]2sf]
rlt6nf cfk]n]b]y3f]x6f ; f]k; a u sf6f]p6
5' . lsgeg] o:t} unt lqmfnsnfkn]
Hof]tifh: tf] dxl j k0f{ l jifonf0{ cf6]ndf
kfl/lbPsf]5 . eljioaf/]hfgsf/L kfgp'Tolt
; lhnf]x65, hlt ; lhnf]u/L xfdln]sf3.s f]
efpdf vl/b ul//x3f 5f c/afFjif6]v
3ld/x3f ; b{ k[j]L / r6>dfaf/] hfgsf/L
kfgpgsf nflu dfq s6fF; DkGg b2x2n]
; ofFj]lfgsx2sf]6f]hL tof/ u/L s/3fF
vr{ul//x3f 5g\tfklg rfx3g; f/ hfgsf/L
xft nflu ; s3f]5g eg]s]ltg}; b{ r6> /
k[j]laf6 k6fij t df]g; sf]el jio yxf kfgp
cf6f /u8] r65L ahfPh: tf] ; lhnf]x f]hf
; b{/ k[j]Lsf]ult l j lwaf6 xfdl]hl jg lgbLz t
5 . tf/f, ux, glfq cflbsf] c%oog ug]
Hof]tiefs c%o]fn]; d] Ps ldg6kl5 cf^gf]
hl jgdf s]36b5 eGg]hfgsf/L kfgp lgs}
d]xgt / ; do vlrgk5{eg]c2sf]el jio
xfdln] ; f]p]F; lhn]yxf kfgp ; lsPnf
s] af6f]p6df k/fgf] kfqf] /fvL vf]nPsf
k; naf6 sf3.s f]jepdf xfdln]el jio vl/b
ug{ ; sf6f < t/ l j8Dagf, xfdl o:t}
tyfslyt Hof]tiefs cl3lnt/ b; sf]g6 /fvb}

eljiosf]hfgsf/L lng vñh/xsf xç5fF xfdL
 Hof]tifdf ljZjf; /fvgç g}s:tf] lfdtf
 ePsf]JolQmnf0{Hof]tif dfGg]eGg]df cgle1
 5f]eg]p; n]klg xfdLnfo{e]df kf/L :jfy{
 k/f u5{. o;df cfZro{ gdfg] xç5 .
 cgflbsfnb]v oxL qmñn]lg/Gt/tf kf0/xsf]
 5 . sg]df]g; s]fsf]af]m]df lr]knP/ n80f]
 / d'of] s]of]JolQm olt jifç]x]f of]ldtdf
 7ls olt ah]s]fsf]af]m]df lr]knP/ dg5
 egl st}t]sPsf]xç5 < jiff]v xfdL o:t}
 tYo / k]f0fxLg k]rf/jfhLsf] kl5 nfu]
 lx8/xsf 5fF o:tf tYoxLg s/f s; h]u5{
 eg]of t To]JolQm l]llt dgñzfa6 ul; t
 5, ls eg]p; n]e]d k]nfP/ cf^gf]:jfy{
 k/f ug{vñb5 eGg]a%g'h?/L 5 .

dñ]lrgsf Ps eb]JolQm Hof]tif k]fdf
 5g\ . klxn]v g]pgLsxf]ft x]fpg cfp]g]
 rf]Lsf] ; fdfg kQf nuf0lbgk'of] eGb}
 wfp]gç dñ]kç:t b]v]sf]5'. ha d s]kL
 a%g]ePfdnf0{Hof]tifaf/]hfgg]OR5f hfUof]
 / hfgsf/L lng ; ? u/F s]kL ; doleq}
 Hof]tiffs ; DaGwdf dñ]w]tYoxç ; a'sng
 ug{; kñn klg ePF Ps lbg pgl; fç]e]df
 dñ] Hof]tif; fç ; DaGwt s]kL kçg /fvF
 pgnf0{Hof]tif lj1fgsf]; fdfçoeGb; ; fdfç
 1fg; d]t g/xsf]kfpf d rlst ePFdnf0{
 pglk]t s]kL c; Gtli6 hfUof]. Ps lbg
 PsfGtdf pgnf0{e]f] cfh; Dd pgn]
 blgofçf0{w]sf lbPsf] / dflg; xçnf0{
 a]dfgk]ç 7u]sf]kñ ; fjñlgs ug]w]dSL
 lbPFu]otf vñ]eñ]v pgsf]k]f w/fkdf
 kg]glZr t lyof] ; fy/vñL/fçLsf]klg ; jfn
 lyof]. d]f]s/fn]pgL s]kL cflQP eñ]vP
 / o; k]fdf cfk]dfq gePsf]atfP . ; fy}
 nfrf/ ag] pgn]o; ultljw]sf]uXo tyf

o;df ; ñ]gxçsf] oyfy{hfgsf/L u/fpg]
 jrg lbP . To;kl5 pgl lbge/ Hof]tiffs]
 k;n /fv] a:g]:yfgdf dnf0{lnP/ uP .
 pg]sf]lgbçg ad]ñd d pgnf0{glrg]e]F
 u/L s]kL b/Ldf a;] Toxfç]ultljw lgoñg
 yfn]F laxfgsf] eñç8}gf] ah]sf] x]f] x]
 sf7df8f] Jo:t ; 8ssf] lsgf/df pgn]
 5ftf vñ] eljioj]f0Lsf]k;n yfk]. ToxfF
 pgl nufot p:t}k]fs nufPsf nueu
 Pp6}pd]sf cf7-gf]hgf kqfç]eñ]f /
 5ftf af] hDdf e0; s]sf lyP .

dflg; sf] cfj thfj t a9kl5
 a6]fxçnf0{e]f]df kfg]Toxfç; n /fv]g]llo]
 rf/÷kfF hgf ; fyLxç pgsf] 5ftfj/k/
 hDdf eP . ToxfPs lsl; dsf]el8 g]ñUof].
 ; ?df ltg]; fyLd]lo]Pp6fn]x]ts]hdf krf; sf]
 g]fç /vof] / p; sf]cl3nt/ xft t]ofç].
 krf; sf] g]fç /fvgsf] cy{Toxfç] / fçaf]
 ; ahf0{hfgsf/L u/fpg]dg]f]l]lgs tl/sf
 xf]eGg]dñ]aem]F pgn]clego ub]cf^g}
 ; d]sf]To]JolQm; fç/fzL, hçddlxgf hçdaf/
 cflb ; vñ] / eljio atfpg yfn]. lgwf/df
 7f8f]6Lsf nufPsf s8/ wldçh:tf / pd]n]
 klg kfsf dflg; xç Ps}7fpfç b]v]kl5 af6f]
 lx8]çsf]gh/ pglxçdfly kg]c:jfelf]s
 lyPg . af6f]lx8]ç sf]kL /f]sP/ Toxfç]
 ultljw lgoñb]cl3 a9]eg]sf]kL ToxLfa;]
 eljioj]f0L ; çg yfn]. ha Ps÷b0{ub]
 aflx/sf dflg; a9b]uP xft b]v]fpg]lgs}
 pT; flxt eof]/ kçgdflly kçg /fv]g yñof].
 d]f] ; fyL klg s]sd, kñ6fkñ6 pQ/ lbç
 uP . l]jut / j tçfg 70fs70fs ldnfPsf]
 / eljio klg ldNg ; Sg]; a's] ldn]sf]eGb}
 xft b]v]fpg]h]cf^gf]cgxf/df ckf/ ; Gtli6
 efj b]v]of] / p70f]. To;kl5 ToxfFxt

b\vpqkzsf] t5f8-d5f8 b\vof]. ;?b\lv
ToxfFxf p; sf ;fylxzn]cfkthf0{xtf/
gePsf]efj b\vpqkzsf]cGonf0{xft b\vpq
Ozf/f ub\al;/x]. To;kl5 xft b\vpq
Ps hgn]al;sf]gfb cl3 a9fof] ;a}
hgf unn xff] klxnf g}krf;sf]gfb
b\vpq]eP klga; n]sfd rlnxfn5 ls eGg]
cfzdf al; ?kpfFv\sf]p m ;a}xfFkl5
nfhn]et'ss eof] / krf; g}lemSof].
dflg;nf0{cfslift ug]/ b:t/sf]/b; d]
elg/xg'gkg[u/L pglxzn]el8dfly kf/bf]
dgr]]flgs kpfjnf0{d Ps6sn]lgofn/xF

d]f kl/lrt tl eb]eGb}lyP .tkf0k]
lgs}blv kfpgePsf]/x5, w]blv ugeof].
ca tkf0k]blvsf lbg ;lsP .u ;g] xft
b\vpq]lgs};Gtl6 b\lvof]. cflv/ dflg;n]
;v b\vpq}sxffx5 / < ;VL dflg; To;/L
af6f]psf]tyfslyt Hof]tifsf]cl3Int/ xft
b\vp/ cf'gfnfr/L kpbz ub\ub. o:tf
dgr]]1fgaf/] /fd]] cgej ;ffln; s}f
pglxzn]dflg;nf0{emSofpg vf; }kl/>d
ugk/bf]d]b\vgF

To;kl5 csf]a:of]/ krf; sf]gfb /fv]
.o;k6s d ljbz hf5'ls hf6g < eGb}
;f]of]. o;k6s eGg] zAbnf0{wofgk}'f
;lg/xbf pgn] .tkf0k]ljbz p8g] kSsf
e0;Sof]n afah]klxnf klga;sf] ;ugePsf]
/x5, w]x68/ em]geP5 . t/ lbg gcfPk15
s;sf]snf'ug'< ca eg]s;h]/fb] /f]sGg
zq';a}gf; e0;s5g\p; n]s;hf0{zq'
7fg]sf]x]x]ca To]f]zqh]klga; s}kl lauf/
ug{g;Sg]ef]eGg]dgdg};f]of]/ kklNn
eof]. .clg u? d]f]ljjfx slxn]x65 lg <
csf]kzg cfof]. xft xg]Hof]tifn]7fg]
o;n]lax]ug{t af6l g}kf]/x5 . clg

eljiojfof]sf];q kpf]u u/] .;Ggxf] \afa'
ljbzaf6 kmlsPk15 ljjfx ug{pQd ofu
5 . tkf0k]Pp6lnf0{dg k/fpgePsf]/x5,
p;sf]dg klga;tkf0k]/}5 . wGb df6g'
kb. tkf0k]rxf}sf]l;t lax]x65 .u
hjfg sf]lax]sf]s/f]p7f0;s}kl5 sf]kl g
sf]kl sf]lnf0{t kSs}dg k/fPsf]x]hf eGg]
;f]df pgn]xr'jfdf bfu}sf]ufhl 7fp
nfu5 sf]v';ln]ab}s plklor/ / csf]
bzsf]gfb yklbP/ d';d';'xfF]af6f]nf]of].

dflg;nf0{ha/h:tl n6gkg]/x5 / <
cfk]k;f]f]7f]Ssg cf0k]g]/x5 t <cfk]h0{
;ef't / ;VL 7f6g]clg #s6sf]Ps hgf
klga;ToxfFbV];f]kf]vg cfPsf]d]b\vgF
pglxzn]sf] /f]huf/L o:t};femf;femf /
blvLxznf0{cem blvL agfP/ rln/xbf]b\vf
s}kl u/L p;n]u/bf]eljiojfof]ldn]eg]
kl8tn]sxfflu] s]ph/ ugk eljiojStfnf0{
l;w]e}kl8tn]s/f]/fv]df d]h]sxff sg
lbg eg]< To; }kpf]oflagf cznf0{b]f]lbg
ldN5 eGb]kl8tnf0{g}pN6}tn kf/] dHhfn]
kl65g ldNg]o:t]kf]k}f .

s}kl ;dok15 ToxfFdf]g; sd eP .
To;sf] s}kl a]df tl Hof]tif egfp
eb]hufot pgsf tlg÷rf/ hgf ;fylxzn]
csf]5ftfdl6t/ ku]. pglxzn]af6f]
lx6g]znf0{k]/ pxl rlt6nf b\vpq yfn].
k]/ klga;df65]p; }u/L cfslift xF]uP .
s}kl a]a;kl5 d ToxfFal;/xg ;lsgF/
lx8F;f6 3/ cfPk15 tl eb]JolQm dnf0{
e}cfP . s:t]dflg;sf]cgxf/ sg ljlw
ckgfP/ kl965 / pglxzn] ;f]sf]kZgsf]
cfwf/df s]s:tf /x:o a%g ;ls65 eGg]
ljifodf yk hfgsf/L u/fP . ;fy}xft
b\vpqsf]sg ;h]gdf kxf/ ubf{/ s:t]
dgr]]flgs tl/sfaf6 eljio atfp p;nf0{

v';L agfpg ;lsG5 eGg]f/ w]} atfP .
 p7]f] k} frflxF; a] bdf; fxldf afB] /
 ;?df dflg; nf0{cfsli f ug{lbPsf] krf;
 ?k}fFeg] s]k a]df p; ; f xft b]vpg
 hf; ; f]k g] /fv] xft b]vP/ lkntf{ug]
 rng /x]f]k]6 kf/] .

k'}lgwf/ el/g]u/L 7f8f]6Lsf nufPsf,
 unfe/ ?b]lfsf]dfnf le/}f, xftdf sk8sf]
 em]hf / 5ftf af]sf, hg; s}; do klg
 dfnf 3df0/x]f kfsf]pd]sf ol dflg; x]n]
 c]nf0{7ul unf]veGg]hf]sf]lnf0{kTofpg
 ufx]k5{. t/ o:t}e]felfn]c]k]t a]dfgl
 ug{pglx]nf0{; l]wf ldn/x]f]5 . olb
 o:t] xlnofdf ga:g] x] eg] ; a]ldn]
 cfk]x]nf0{Toxf]6 nv]5g\eg]lognf0{
 /df] hfgsf/L 5 . 6Lsf, ;?jfn-sldh /
 0i6sf]sf]e]felf clg ?b]lfsf]dfnf]g}
 pglx]sf] sfdk]t blgof] l]Zjf; ug]
 jftfj/Of ag]f]5 . of]7f8]7ul x]f/ pRr
 sf]lsf]a]dfgl x]. t/ x]f]s; k]t ha/h:tL
 u/]f]gb]vg]/ :j]5fk]f dflg; cfsli f
 xg]o; wGbdf pglx]nf0{dfg b]fl dfG
 ldn]ls 7lug] dflg; nf0{klg b]fl dfG]
 eGg]f ax; xg ;S5 .

sb} 36gdf Ps klfn] csf] klfnf0{
 a]dfglk]f 7ul u]of]eg]ph/ k5{. 5fglag
 ub]hf b]k]l a/fa/ b]fl b]vG5g\ . k]s[t]
 g}dflg; nf0{cf^gf]7hf]b]f klg ;fg]b]vg]
 / c]sf]; fg]uNtlnf0{7hf]b]vg]agf0lbPsf]
 5 . oxL k]s[t]sf]k]nf0bf p7fP/ dflg; x]n]
 dHhf; f a]dfgl]sf]wGb rnf0/x]f 5g\ .
 c]nf0{a]dfg eGg]g]g]p; n]u/]f]egbf
 7hf]a]dfgl ub]; dfhnf0{pNn'agfP/ cf^gf
 :j]fo{k]f ul//x]f xG5g\ . dfh s; /L
 logsf]wTof] k]5 / nl6G5 eGg]Ps÷b0{
 36gf oxf]v]g rfxG5'.

Pp6f uf]p; fw'dxf/fhsf]k]rg rNb}
 lyof]. o:t}7f]f]0{a]dfgx]n]cf^gf]wGb
 k]nfp]gn]f]agf]5g\ . sf/Of Toxf]Hddf
 ePsf ; f]f; f]f dflg; df 0]j/Lo zLQ]k]t
 cufw l]Zjf; xG5 / pglx] b]j]s rdTsf/
 cb]t xG5 eGg]f c]weQ] xG5g\ . o:t}
 7f]f] a]dfgx] ; fwsf]e]df 305g\ . Toxf]
 pglx]n]slt a]f s; nf0{c]lof]d / wd]f]
 hfndf k]fP/ n65g\ s; ;] e]p k]pg
 ; Sb} . oxL k]rg:yndf Pp6f 5bde]fl
 ; fw'xftdf lqzh, 8d? / kTy/sf]l]z jln^u
 lnP/ gfgf/Lsf dGq k]nfSb}30b]lyof]/
 eGg]lyof] n]x]f] ; k]s]n]nf ck/Dkf/
 5 o; af6 nfe p7fP/ hfgx]f] \ . k]h]cfh
 cgf]rdTsf/ b]v0/xgePsf]5 . tkf0]
 of]l]z jln^u]df Ps ; o r9fpg]eg]tTsf]
 eu]fgh]b0{; o agf0lbGxG5, xhf/ /vgeof]
 eg]b0{xhf/ aG5 . tkf0]hlt /v]g' xG5
 To]b]a/ agfP/ eu]fgh]k]sf0lbGxG5 .
 tkf0]h]n] klg eu]fgh]sf] k]k]t
 ug{ ; SgxG5 . of] ; fwhf0{tkf0]sf]Ps
 k}f klg rflx] . dnf0{0]j/n]g}k]z:t
 lbgePsf]5 . t/ Ps hgfn]b0{k6seGbf
 w]} s]k] k]pg ; Sb} . eu]fgh]t z^sf
 ug]nf0{eu]fgh]x]f] . n c]pgx]f] \ Ps
 k6s x]j] 0]j/ s]k] lnP/ hfgx]f] \ .

cflv/ k]rgdf hlt ; s} Tofu /
 lgl: j]fy]sf s]f ; g]klg .wg eg]k]5 dxfb] sf
 tlg g] eg]e]k]rgdf cfPsf s]k] dflg ;
 5bde]fl]sf] j]l/k]f em]Ddg yfn] . ;?df
 Pp6fn]8/f]bzsf]gf] l]z jhldfly ck]
 u]of]. 5bde]fl ; fwh]To]xftdf p7f]f/
 x]f] ; a]f ; fdG]f bzsf b0]6f g]f
 k]sf0lb]of]. b]vg]k] k]f]j t eP . b0{
 k6seGbf a9L s]k]6 x]f] eg] ; g]f]p; n]
 t?G]k]f ; of]g]f r9f]f/ pxL k]q]ofaf6

b0{ j6f kfF ; o kft u*of]. p; sf] knfj
; lsof] t/ klxnf] k6s bz ?kpfefq r9fP/
uNtl u/ f]df p; sf] cgxf/ df kZrftk
b]vof]. kfPsf] k} f vNtldf xfnof]/ pleP/
tdf; f xbf] yfnof]. To; kl5 s; h] kfF ; o,
s; h] xhf/ ub] knf] knf] k} f r9fpg yfn]
/ b]a/ ln] uP . s] kl lfofdf af] s] kf
ef] n lngxf] hf, cfh eu] fg] sf] khf ug{ xtf/
eof] ecb} 5bde] fln] jz jln^u p7fof]/ lx8of].

p] lx8of] s] kl lfofdf of] cbe't nlnf
yxf] gkf0{ 0Zj/Lo cg'sDkfaf6 j1~rt
/x}fxz kZrftk ug{ yfn]. pglxznf0{
kpsf] s] kf gla/f0{ la: t/ nufpg] llo] Pp6f
eu] fgh] lbPsf] ecb} vNtlaf6 k} f lgsfng
vf] b]f YofRr] e0ff a: of]. s] eP5 ecb} cl3
; /] xbf] eu] fg] af6 kfPsf] ?kpfef sfuhsf]
6bm] df kl/Of t====, n6g klg o; /L n6g; of]
t clt eof]. Toxf] pglxzn] cleef] s dfg} f
; fw' dxf/fh k] rg ub] lyP . kl8txzn]
pgl; fd'ph' u/]. dxf/fhnf0{ w] fbf/ k] rg
7f] g] l] jifo h*of]. pgn] ; ahf0{ o: tf]
rSs/df kg{gxg] atfp] h] eof] g/fd] eof]
ca k5'tfP/ sf] 5g eg] k] rg cl3 a9fP .
; fy] pgn] kl8txznf0{ ; Demf] p] 7u /
a] df] g lyof] t/ h; h; n] cf^gf] k} f b]a/
agfpg] nfnrdf k} f r9fP pglxznf0{ klg
; Hhg eGg ldnbg . p; n] s; f] vNtlaf6
ha/h: tl k} f lnPsf] t x] dg, : j] 5fn]
p; nf0{ k} f aemfPsf] x]. p; n] 7ul u*of]
o; df sg] ; Gb} 5g, ltdlxz klg b]a/
agfpg] nf] df Toxf] Fku} sf lyof]. p; n]
sxf] af6 NofP/ lbG5 b]a/ k} f ltdlnf0{.
ltdl cfk]; ePsf]/sdnf0{ b0{ uoff a9fpg
kf0G5, p; nf0{ 7flg kf0G5 egl dgdf
a] df] gl af] s] Toxf] FuPsf lyof]. o; af6
ltdl klg b]wn] gxfPsf] dflg; x] dg] eGg]

kli6 xG5 . To; h] of] s/ fhf0{ oxLF, df] t u/
/ k] rgnf0{ cl3 a9fpg b]p eg].

k] rgf] lqkfnleq dnf klxl/P/ /x} f
ol ; fw] Toxf] pkl: ytxznf0{ ; f/af6 l] dv
xb] snf l; sfP . wg; DklQ, kb, cfk] t
s] kl cf^gf] x] dg, dflg; sf] jf: tl] s t] j
eg] sf] Tofu x]. o; nf] s] df 5b] kpsf nflu
h; n] hlt Tofu ug{; S5, p; n] csf] nf] s] df
b]a/ kfp5 ecb} k/nf] s ; wfg] pko atfP .
Toxf] pkl: y; ah] k} f / wg; DklQ o;
nf] s] df grfxg] rLh /x} / csf] nf] s] df of]
ge0gxg]/x} eGg] aem] ; fydf ePsf]; DklQ
Tofu] k/nf] s] sf] af6]; /l] ft ug] kl8 nfu].
t/ Tofu] s] t f < Tofu u/ f] s]; DklQ sxf] f] g
ug] < ; a} c; df~h; df k/]. o: t] f tl
dxf/fhn] a8f] pQd hlQ] atfp] b] g ug] f
nflu pgsf] 5b] df /x} f] bfgk] 6sf b] yf0lbP .
gf] lbg; Dd ; a} uf] p] af6 k/nf] s tfg]
8ffz kl bfgk] 6sf / bfgsf]/sd lnP/ ; fw'
Toxf] af6 lx8f]. 5bde] fln] lfofsf] lfofd] b]a/
kf/ / lfofs zflg t lbPsf] t lyof] logn] t
k/nf] s] df b]a/ xb] snf l; sfP/ lx8f]. ca
logn] a] df] gl u/ eg] ph' ug{ hf] g] sf] <
oxl nf] s] df al; /x] kf] ph' ug{ k/nf] s g]
u0; s] kl5 sf] cfpg] ph' ug{ cflv/ h; /L
n6] klg ; f] hf hg] tf n6g' t x].

o; /L cfk] h]; flff] sf/ ub] cfPsf] e] f] s
hut / o; hutdf lb] g/ft cf] jZos kg] w
; DklQnf0{ tR5 x] ecb} slxNo] b] yb] yb] f] s]
: j] g; f/ nf0{ ; Gb/ agfpg] nfn; f b] yfP/
af7f6f7fxzn] nl6/x} f 5g\ / dflg; xz
nl60/x} f 5g\ . d[okl5sf lb] gxz phofnf]
xb] cfzdf hl] j g cGwsf/ agf0/x} f 5g\.
o; /L wd] f] cf8df n6g] z n6] f g] xg\.
o; df sg]; Gb} 5g t/ cgf] f] s] eg] s] kl

klxnf csf[n] n6sf[n]f0{a0dfg] eGg] ;fw' dxf/fh g}cfkth] s}kL km/s z}hl ckgfP/ nl6/x}sf xG5g\ . n6f0 pxl x] t/sf pxl x] s]n z}hldfq km/s= . o ;}f xfdL lbue]dt xG5fFk/nf} hfg]af6] ;wb] ;Gb/ kl/sNkgf af6] ;fwsf]vfh c}sf km6fx/ a0dfgxzn] ox}f b}vl / lgdVfnf0{cem kl8f lbg]v}h e0/x}sf]5 t/ of] ; a x}lbg]s ; n]<

o:tf sd6f nflu] ; a}a0dfg / 7u xG5geGg]x0g . Ps÷b0{hgn]wd6f]gdfdf k]rg u/L 7h}wg/flz ; a}Sng u/] p7sf] /sddw0] s}kL k]tzt kfl/>lds cfkth] /fvlafElnf0{ ;fj}hgs sfddf nufPsf pbfx/Of klg k}z:t}5g\ hg ; /fxgfo]o / k}z+nfos sfo{x] . o ; df cfkQ s]eg] sf}kL k]rgstf[n] p7sf] /sds] lglZrt k]tzt df kfl/>lds lng] x}f k]tzt sf] nfnrdf cfddflg ; nf0{pgLxzn]bfgjL/ xg pS:of0/x}sf xG5g\ . ; fdYo{xg}h]bfg lbg' /fd] x] pgLxzn]sf bfg /sdn] ;fj}hgs sfdaG5 ; dfh ; j}f xG5 . oBlk Tofu / bfgsf]s/f]ubf{bttfsf]x} ; otnf0{klg l}j rf/ ul/gk5{ . ; f}mf hgtf PsfPs bfgdf x] ; g] / ePsf] ; a}udfp} efnkN6b]v pgLxzn] h}jdf x/]sf] h}j8sf]l:yltdf ku}sf]klg b]vPsf] 5 . bfgjL/ ePs} sf/Ofaf6 hxfgaRrf] l}j rNnL e0{bttf/fd cfk} srf]f lnP/ elv dfub}hljg uhf/f ugk/]sf pbfx/Of ; dfhdf k}z:t}5g\ .

srf]fsf] k}a}un] s}kL ; docl3 d}h k9sf]Pp6f a0dfglsf]36gfnf0{ ; Demof]. sb}6f]hdf Pp6f gofEdflg ; ef8df a:g cfof]. p ; sf]sfd g}To:t}ePsf]p x/s dlxgf b0{dlxgdf 8}f abln/xGyof]. p 8}jdf a ; sf]3/sf dflns To:t}^% jif6f

j} lyP . kTglSf]b}k}t e0 ; s}sf] 5f]Lxzn] l}jfx u/L cf-cf^gf]3/ u0 ; s}sf / ePsf] Pp6f 5f]f]klg l}jfxkl5 k/b}zlt/ nfu}sf] x}f a9f 3/df Psn}lyP . p ToxfFcPkl5 3/dflns / 6f]h}f ; Lsf]cfglafgl / Jojxf/ a}g ; ? u}of]. s}kL lbgdf g}p ; n] 3/dflnssf]nf}l rl/qaf/]yxf kfof]. Ps lbg laxfg}p 3/dflnssf]9f}f 9S9sfpg k}of]/ 3/a}L ; t Pp6f srf]f df]of]. cf^g] 3/df a:g] dflg ; nf0{ufx}fx] k/]sf] a}hf ; 3fpg' dfgjLo 3d{ ; Dem] a9fn] srf]f lbP/ k7fP . p ; n]eflnkN6 b0{6f srf]f lkn}tf{ub}eGof] x}b}f] \t af /ftL srf]fn] aRrf hGdfP5, cflv/ oxL srf]fn]hGdfPsf] aRrf x] d}h]s ; /L /vg' eGg] 7fg] dfp aRrf b}j}Nof0lbPsf]5'Æ Pp6f srf]fsf] abnf b06f srf]f e6] a9f ba}u kb}sr}f /fv]. s}kL lbgkl5 km/ pxl dfG5]cfof] / Pp6f 8}rL df]of] a9fn] v ; L x}8}rL lbP/ k7fP . efnkN6 k]l/ p ; n]b0j6f 8}rL NofP/ lbof]. a9fn]xf}f} ; f]v} æcfh klg 8}rln]aRrf hGdf]ls s ; f]x}t ajf / ox}FcPkl5 t crDd e0/x}sf]5, cfh o ; n]klg aRrf hGdfP5 . o ; sf]aRrf x] eg] Nof0lbP} p ; n]eGof]. o ; }u/L s}kL lbg p ; n] slxn] of] / slxn] Tof] ; fdfg n}hfg] / lkn}tf{Nofp}b}a/ Nofpg]ul//Xof] a9f ba}u kl//x} .

Ps lbg p ; n] uf}p}f6 d}L kTgl cfk}Gtsf]lax}f nflu cfP/ pt}a ; }L 5, lar/f To ; sf]lax}f nufpg]uxgf g}5} . 5/15d}df dv b}fpg}nfh xg]ef] uxgf eP d s}kL lbgdf lkn}tf{ug]lyP}eGb}a9f] ; t uxgf df]of]. a9fn] of] uxgfn] klg aRrf kfOxfNnf ls eGg] ; f]x} xtlf/} axf/Lsf

uxgf lems] lbP . p; n]Tof]uxgf lnP/ uof]
t/ b0{lbq lalt; Sbf klq lkntf{ugfgcfPkI5
a9f cfk} p; sf]sf]fdf kl] uxgf dfu].
p; n]ætL ; a}uxgfgx /ftl g}dl/; s}sf]/
ev{ cfktn] nfz hnfP/ ; tut u/L
kms}sf]h jfk] lbof]. of]; gkl5 a9fsf]xf];
ud eof]. PsI5gdf /lcs}a9f s/fpg yfn]
æuxgf klq d5{< grflxg] s/f]u/ dnf0{
7Ug vfl]g< clxn]g}; f/f dfc5]h ddf u/f]æ
o; sf]k]tsf/ ub]p; n]zftk}f\$ eGof]
æxf0g af l:6nsf]sr]f]f, 8\$rl, tfdfs]
tfn]f] lkQnsf]ufu]n]aRrf hGdfpg xBf
; gsf]uxgf dg{lsq gxg}< d%of]. ; f/d
h; sf]aRrf hGdfpg]; fdYo{5 To; sf]d[o'
klq xG5 eGg]tkf0{f0{yxf 5g . tkf0{sf]
kmfObfsf nflu ; a}rlhj:th]; wFaRrf
hGdf0/xgk5{eGg] 5 .æ of]; gkl5 a9f
emgVrRofpg yfn]æof]dfc5]hf0{/fd]; f]sf]
t Ps gDa/sf]7u kf]/x5 . æh; nf0{af]hpg
dg 5 af]hP xG5 . d aDdfg eP tkf0{klg
sb}z4 / g]ts jsg\xf0g, of]s/f d ; a}sf
; fdGg]eGg ; S5' . cfh; Dd e]f8fs8fn]aRrf
kfor]eg] lbBf xNnf gu/L rkrk /fvg]tkf0{g}
x0g < Toltahf e]f8fs8fn]aRrf hGdfpg <
To; h]d cf'g]f]ef8fdq lnG5'aRrf hGdPsf]
eP ltdl g}/fv eg] tkf0{eGg lsg
; SgePg < clxn]uxgf dbf{flxfoq]wdwfd l
cfkthf0{dfq af7f]7fGgx}f]/x5 .æ

ca dflg; nf0{dgf]l flgs jf g]ts
bjfjdf k/] s; /L ; wfg]eGg]; DaGwdf Pp6f
pbfx/of k]tt ub5-Ps wgklt]n] cst
; DklQ ykf/]sf]lyof]. kl/jf/ sf]L gePsf]
xBf ePsf]; a} ; DklQnf0{Pp6f sk8df
kf]sf]kf/] ; fy]lnP/ lx8Xof]. hjfgl p; sf]
k}f ykfb}f laTof]. ha p] j]fj:yfdf kj]z
u%of] PsfPs lrlGtt b]vg yfNof]. p; sf]
lrlGtt b]v] sb}ze]5sn]glhs}sf]ufpBf

cf>d agf0{a; }sf lelfhf0{e}g ; Nnfx
lbof]. lelfh]blvaf6 kf/ nuf0b]hfg\veGg]
cfzdf p] 3fBdf ; jf/ e0{lelfsf]cf>ddf
kl'of]. wgsf]kf}sf]5pbf /fv] p] PSsf]
lelfsf]kfpdf nDk;f/ k%of] / blv kf]g
yfNof]. olQs}f lelfh]bfof8fofFs t}gx]L
p; sf] ; DklQsf]kf}sf]l6k] 6fk s;]. p]
cfZro{dfg] s}L a] lelfsf]of]cgf]f]Jo]xf/
xV/Xof]. PsI5gdf p] 2B/ lRofpB]lelfsf]
kl5kl5 b}Bof]. lelf'glhs}sf]ufpBf k;].
ufpBf]x/]s r}f / uNnL; B kl/lrt lelf'
ToxfBf uNnLuNnL k:b}b]8P . lelfsf]lk5f
ub]p] klq b}8/Xof]. p; n]lelfhf0{r]f]sf]
cf/fk nufof]. ufpBf; B lelfsf]e]fdf
ns}sf]To; rf]nf0{klqmP/ ; xof]u ul/lbg
ofrgf u%of]. t/ lelfsf]rl/qnf0{glhsaf6
lgofn}sf ufpBf]cfh lelfh]sg dVhf0{
lzlf lbg of]nlnf b]yfpB]5g\veGg]xV/x].
s}L a]df lelf'kl; gfn]lgy}s eP/ cf>ddf
kmlsP / ; DklQsf]kf}sf] 3fBsf] cl3Int/
^of]5lbP . ; DklQsf]df]ns klq x:ofak:ofa
ub]ToxLef0kl'of]/ kf}sf]hf0{; dft] 5ftldf
6fEof]. p; sf] /f]pg PsfPs d':sfgdf
ablnof]. p; sf]cgxf/df ; Gtli6 / cfgGb
gfrg yfNof]. p; sf]cj:yfnf0{6f9f a;]
lgofn/x}sf lelf'PSsf]; lRofP / eg] x],
ltdl ; f/f blvsf]sf/of oxL kf}sf]xf]. of]
kf}sf]ltdlaf6 6f]9B ltdl]sg xfnt ePsf]
lyof]t/ ha of]ltdl]xftdf cfof]ltdl olt
w]}v'; L b]vof]s ; fob of]eGbf v'; Lsf]lf0f
ltdl]hljgdf cfPs}lyPg . ltdl sg v'; L
vfl]g oxLfcfPsf lyof] To] ; a}lal; 0f].
blvsf]sf/of / ; vsf]pkfo b}sf] ; a}sf]
d] lb0; s}sf] 5' . ca ltdl hfg ; S5f]
pkfo ltdn]hflg; s}sf 5f] lg0f6 ltdl]
xftdf 5, hg 7Ls nfu5 ToxL u/ .

sattyarathi@gmail.com

uhn

■ eflozfnl clwsf/L

dfgj dflly af9L klx/fj8afg kfglsf]kf;f]ef]
o;kfinsf]b;fca zqsf]kf]xf]ef].

clxn]oQ /fxt :j?k nB;fBa dxef eQf
;sf]\slt ;/sf/n]lg cZnf0{sf]rf;f]ef].

st}rn]?jfjf;l st}eg]xf]ef]
slt eP 3/af/ ljxlg slt kf6L af; ef].

vfg'a:g' ;Tg'stf lh6bul To]au/
alof];a}3/af/ ca sf]cf; ef].

nfu]st}zq' ;fllg st}t To]k\$[t
h]u/ To]htftt}dfgjsf]gf; ef].

;fdfv';L

uhn

■ lbu'

cfh pgldflysf]lg cf:yf rndnfof]lsg <
xhdl b0{alrsf]ljZjf; 9ndnfof]lsg <

eg\$}t xf]lg d\$];Dxfng' cfknhf0{
of]gsf /ux? cfh ;nanf]lsg <

d:t lyPFd ltdf]rfxgfsf]kv\$ldf ha
df\$dgfsf]cfsfz klq vnanf]lsg <

cf:yf lyof]ljZjf; sf]lxhf]dd klq
lg/f;fsf /yfx? emndnfof]lsg <

..lbu' cfd fgvf/] s]x]of]ltdln]o;/L
dd{aenL cfw ltdf]To; }6nknf]lsg <

.piffu uhnk]fx

bfloTj af]5 0

- ◆ ..bfloTj0 df /rgf k7fp5f 06h dfk\$ \kllt k66df 6f0k u/L k7f0lbgxg,
- ◆ ..bfloTj0df k]ift /rgfxZ ;'rgf gu/L cGoq lbPdf jf b]t/ k\$flzt ePdf eljiodf
To:tf /rgfsf/sf ;fdfulx? bfloTjdf k\$flzt gxb]Joxf]f cjut ug\$g,
- ◆ bfloTjsf nflu k6f]gk7fPsf ;|6fxZn]Ps klt c6f]f0hsf]k6f] ;d] k7fpg'xb,
- ◆ ..bfloTj0nf0{ ;kf7b Pj+; jk6 agfpgsf nflu lj]w ljwfxZsf n]v /rgfxZ k7f0f
;xof]u ug\$g,
- ◆ k\$fzg cof]o / c:ki6 x:tnlvt ;fdfulx? k\$fzg gxb]Joxf]f cjut ug\$g,
- ◆ n]v /rgdf k\$flzt ljfoj:t' tyf tyofa\$fxZsf] ;Dkof{pQ/bfloTj ;Dkfs Pj+
k\$fszdf g/xL :jo+n]ysdf /xg]Joxf]f ;d] cjut ug\$g cg'f]v 5 .

gkfn gfnf]

■ efvfLvfh]

3gf hflt ;sf/sl s'h/fgl
gofFs'hleq}xhf/fF; /fgl .
lzvf afwPsf]h6f of] ;gfnf]
aufF piffbLKt gkfn gfnf]..
..!..

htf dfwjLn]j|tL o1 yfing\
txfFb|kLn]dxfk-r kflng\
ht};a|tL ;fwgfsf] ;gfnf]
;wFf;gf of]o gkfn gfnf]..
..^..

k/Ln] r/Ln]em/Ln]ag}sf]
lqdl't{unf j|hoGtL pg}sf].
logl dl:sF k|;L 5g\z kfnL
;wFf;/L aF gkfn gfnf]..
..@..

eS6L / ;Ltf ;? dT:o tf/f
ltg};Gb/L b|j sfsf] ;xf/f .
t[ff dfbn]s8sF c^u gfnf]
gofFof]gf nfu5 gkfn gfnf]..
..&..

kxf8L lxdfnl t/f0{lsgf/f
;dfuDo cf:yf / p:t}5 gf/f .
cljefHo of]bZ l;^uf] ;gfnf]
gofF;Eotfn]5 gkfn gfnf]..
..#..

dnf0{ltg}uxfkfg Vjf0g\
b|j}xft rDb}ltg};df0g\
5PFcf] ltdf]vh}sf] ;gfnf]
3gf s'h dl:sG5 gkfn gfnf]..
..*..

st}bf;tf 5g pGdQm gf/f
st}qm'tf 5g eft[j ;f/f .
lbuf]Pstfn]p7}sf] ;gfnf]
;ofF;Gb/L bZ o gkfn gfnf]..
..\$..

cx f | sltSf v|hdf bZ v|bf
k|hf]sf]hdf ; ;L t|k|bf .
emkof]t|k|f leh}sf] ;gfnf]
k/fgf]kyf nfu5 gkfn gfnf]..
..(..

g vfnf]g kfnf] ;dfuDo bZ
k/fk}Sf]cf]hslt{ l|z}f .
pxL z|b|ult ufyf ;gfnf]
;ofFhltstf]k|k gkfn gfnf]..
..%..

Tot}a4 xfF]hxfFs[0f gfr]
hxfFdf]t hGd]ToxfFefg'afF].
hxfFkf]jL gfr Kof/f] ;gfnf]
ToxL wfdsf]gfd gkfn gfnf]..
..!)..

nt

■ ;Zlnf bphf

cf h klg dSbsf a9fa9L h3f3/leq k:g dl/xQ] ubI lyP, t/ uf8{ pglxZnf0{ leq k:g lb0/x3sf lyPg . pglxZn] leq hfg cgbo ligo u/3f]bV] uf8f0{bof klg nfluof]. p;n] g/d cfjfhdf eGof] s]ug{;/, tkf0f0{ o; h3f3/leq k:g dgfxL ul/Psf]5 . d s;/L leq hfg lbpF.d]f]dha/L klg alellbg;\ g d]f]klg t bfgfkglSf]; jfn 5 .

?Gr]cgxf/ kf/3f b3h]dvfdv u/] uf8sf]cuf8 laGtl ubI eg] xfdl leq uP/ s3L ugI x3 . Ps l5g a;] cZn] v3h]x3]f] x]f]. s]ug{afa'lbqdf PskN6 o; 7fpE gcfP; Dd lrtt g}a%b3 . dg a]3 e0/xG5 eGb]bV; f]kf]V]. uf8f].n n Ps l5g dfq x]t, w]a] a:g]x3 lg u eGof]. xG5 eGb]v;L ;fy b3}h3f3/leq k;].

5pd}ple0/x3sf]Ps ufXsn]5Ss kbI of]; a s]x]f]egl k7g u%of]. uf8f]p;nf0{ s/f aemfpE eGof] x/] loglxZsf] klg crDdsf]boglo syf 5 . dfof klg nflu5, l/; klg p75 . tkf0f0{5Ss nflu5 . n ;Gg;\

gkndf Tolt /fd]sdf0 ePg egl v} s;/L x]f]k3f sdfpg b3}hfkfg klu5gl.

b3h]ToxfFbg /ft gegl s8f d3gt u/]. sdf0 klg /fd]eP5 . ;Gtf]f dfg3f pglxZ ;/lft ;b3h]eljosf]vssf s3h]v;L v;L 3/ kmlsP .

b3}s8f d3gtL eP klg pglxZdf Pp6f g/fd]vt/gfs .ntu klg /x3 . To]x]f]h3f v]lg]. ljb3sf]s8f d3gtn]yfs] cfPsf dgf]-hgsf]nflu egl s3L ;do o; 7fpE h3f v]lg cfP . xftel/ k3f 5E lyof]. la:tf/} pglxZsf]nt a9g yfNof]. cln cln ubIsdfPsf]k3fhlit hDd}h3f v3h] l;WofP . pglxZ;E ca s3L afE /x3 . /fte/ s/fof] bllf0ff x/fof] eg]h:t}eof]. ljb3df Toqf]blv u/3f]; a3v] uof]. xftdf nfluof]ZG0 .

ca h3f v]lg gkfP klg xfdl cZn] v3h]x3] lrtt aemfpE]egl o:t3/L ahf ahf leq hfg lhl4 u5G\ . s]ug{p ahf al4 lauf/]. d3h]b3b3b3}sxrfaf6 sxrfku] cfh c j:yf b3bf dfof nflu5 . clg h]; s} x]f] lrtt aemfp]gvegl s3L ;dosf]nflu leq hfg lbG5 .

- zIQxlg sfg3sf]sb3}cy{53 – cl:6g
- dflg; k]j]Lsf]; Gtf]g x]f] o;nf0{cn]lofpg s;3h]; Qm3 – cf3d
- ;Rrf k3n]dflg; sf]x3odf l3nlf0f k3fj kfb5 – sf]f3og
- Toxl dflg; c;n x]f] hf]cZsf]lauf/ ub3 – glt jrg

=pN6f xG5

■ lzjk; fb kfjbn

..khftGq lhGbfjfb 𐀀𐀀𐀀
 ..OGSna lhGbfjfb 𐀀𐀀𐀀
 ..k~rfotL Joj:yf dbfjfb 𐀀𐀀𐀀
 ..lg/aSz /fhtGq 𐀀𐀀𐀀

uNnl uNnldf o:t}gf/fxZ 3lGs/xSf
 lyP . bZj/ cfGbfhg rlsPsflyofj. bZsfj
 /fhwfgl sf7df8fJf bZ ljbZsf
 khftGqdlxZ a8fjP; fxs; fy nflu/xSf
 lyP . blifofit/sfjldq/fi6sf gJfxZ klg
 oxFcPsf lyP .

..ca gkfn s]g/zsfjOIdtxfg bJf x} j]
 0; OIdtxfg d]kf; xfi]xJof gxlFeGb}lyP
 pglxZ . gkfnsfj d]L-sfnl ; aJt/af6
 bZdf khftGqsfj kg:yfkgfsfjcfGbfhgsgfj
 pef/ cfPsfjlyofj.

zf; ssf dltof/xZ ..lj bZLsfj0; f/fdf
 gfrG] af3sfj vfh cfPsf AjF; fxZ 𐀀 eGb}
 gJfxZnf0{ ufnl ub}lyP . bZ htftt}
 cfGbfhg}cfGbfhgdo ePsfjby} /fhf jL/bh]
 khftGq kg:yfkgfsfj 3fjfoff u/]. @)\$^
 ;fn rJ @^ ut] /ftl /fhfaf6 hgtfsfj
 khftGq hgtfnf0{g}lkntf{ug]sfd eof].
 ;HwfgGbf dfly /xSf /fhf ;Hwfgleq
 a:g /fhL eP .

bZdf cGtl/d ;Hwfg agfpg]sfd ;?
 eof]. ;HwfgljbxZ blgofsfjPts[6 ;Hwfg
 lbg]egl /ftlbg v6] nfu]. geGb}blgofsfj
 eGb /fdj] ;Hwfg tof/ eof].

..; f/sf] ; aPebf /fdj] ;Hwfg egSfj
 ahfotsfj ;Hwfg xfi]TofeGb klg cem /fdj]
 ;Hwfg gkfnsfjaGof] eGg]xNnf rln/xSfj
 lyof]. ;HwfgljbxZn] cxfi]fq v6] Ps
 jif]eq]cGtl/d gkfnsfj ;Hwfg tof/ kf/].

pgn] ;Hwfgsfj 7hl afS] /fhb/af/
 ku].

..; /sf/ 𐀀 of]bZsf hgtfsfjclwsf/sf]
 ;Hwfg xfi]. o; nf0{ nfndfj/ nufP/
 hgtfnf0{ lkntf{ lb0aIS; of] 𐀀 tTsfnlg
 gkfnsf ;Gt kJvfgdGqln]eg].

..n, xG5, d xJ] o; nf0{lkntf{u5{ eGb}
 /fhfn] ;Hwfg 6ahdf /fv].

;Gt kJvfgdGql v";L xG]afix/ kmlsP .
 bZsfj dh sfgg cem To;dfly /fhfsf
 clwsf/ s6f]L ePsfj ahf . /fhfn] Tof]
 ;Hwfgnf0{ ;xh} :jLsf/ ug{ ;SbJg\ /
 ;Hwfg /fhfaf6 nfndfj/ gnful lkntf{xG5
 eGg]cfzaSf hgtfdf rln/xSfjlyofj.

/fhb/af/sfjdhuSdf ;Gt kJvfgdGqlnf0{
 Ps xh kqsf/xZn] 3Jf xfn].

klxnf] kqsf/- ..n, eGg'; \ ;DdfggLo
 kJvfgdGqlHo"s]bZdf ;Hwfg hf/L xG5 t 𐀀

..xG5, xG5, cJZo bZdf ;Hwfg hf/L
 xG5- ;Gt kJvfgdGqln]eg].

bf] j]kqsf/ - ..s] tkf0fbZdf ;Hwfg
 hf/L xG5 eg] 9Ss xGxG5 <]

..bẏdf ; Hẏwfg hf/L xḗ5 eḡg]dnf0{k/f
ljZj; 5, ; Hẏwfg hf/L xḗ5, xḗ5- pgn]
kqsf/nf0{cfZj:t kfbẏeg].

t; ẏ kqsf/n] ; ẏof ẏs] /fhfn] ; xh}
bẏsf] ; Hẏwfg hf/L ug{nfndf/ nufpnfg\
t <ẏ

..d tkf0{kqsf/xḗnf0{ljZj:t agfpg
rfxḗ5' /fhfn] ; Hẏwfg v'; L; fy lnPsf 5g\
To; df /fhfn] nfndf/ nufp5g\.. bẏdf
; Hẏwfg hf/L xḗ5 clg nfu'klg xḗ5- ; ḡt
kẏfgdḡln] kqsf/nf0{hjfkm lbP .

rẏf]kqsf/n]pxl kẏg bẏf]ofpẏk\/
; ẏof ẏs]tkf0{ḡss eP/ xfdlnf0{atfpg
; Sgḗ5 < ; Hẏwfgdf sfḡPsf cf'gf clwsf/
/fhfn] ; xh}hf/L u/L nfu'xẏf t <ẏ

ætkf0{kqsf/ ef0xḗ ẏ bẏdf ; Hẏwfg
hf/L klg xḗ5 / nfu'klg xḗ5 eg] hgtfnf0{
atfpg'; ẏ- ; ḡt kẏfgdḡln]rẏf]kqsf/nf0{
hjfkm lbP .

cl3b]v pxl Pp6}kẏg af/Daf/ bẏf]P/
cf0/xẏf] s'fn] ; ḡt kẏfgdḡlnf0{eḡsf]
nflu/xẏf]lyof]. eḡsf]nfubf kqsf/sf Pp6}
kẏgxḗ ; lg/xẏf kqsf/sf el8af6 pgl
pḡsg vẏh/xẏf lyP . o; ẏlrdf æbẏsf]
; Hẏwfg /fhfaf6 hf/L eP klg nfu' ePg
eg]s]xḗ5 <ẏ- kẏf]kqsf/n]clḡtdk6s
; ḡt kẏfgdḡlnf0{ ; ẏof].

; ḡt kẏfgdḡln]a8f]/l; s kf/n] ; xh}
hjfkm lbP- ..nfu'geP pN6f xḗ5 ẏ ; ḡt
kẏfgdḡln]sf] o:tf] hjfkm ; ḡ] kqsf/xḗ
s'f gaem 6]fn k/]. pglxḗ s]egẏf]xf]
eg] dvfdv u/]. o:tḡf klxn]kqsf/n]
s'f a%of]/ cḗnf0{klg æmfof]. To; kl5
; a}kqsf/xḗ xḗf}3/lt/ nfu].

❖❖❖

ufẏfj /L kmh eg" jf tf/f

■ obḡfy 'j ; ḡtk/]

ufẏfj /L lḡkg' / pḡḡdnf
9fSof]auẏf / dgẏf/}5
df] /df0ḡg r'g yN5
rfsf a9f0{/ ; s08 e5{.

tnftnfd / ; sf]dxĭj
knfknfd lbgsf]5 cy{
lj1fgdf 1fg 5 efj vN5
lj rf/ ; fẏf]u0f oQm aḡ5 .

ljāgsf]cfb/ efj /fvḡ]
lj1fgsf] ; fb/ efj hf]ḡ]
lj rf/d} ; fwg dVo 7fḡ]
bflotj tf/f 5 / Sj}glrḡg].

af:gf 5 df]Lx? 5g\3dẏf
1fgl lrgl dflg ; 5g\emḡf
; wP5 k0f]/ ; s08-s08
tf/f æmf]of t eg]ḡs kmh .

tf/f anẏf]slt xḗ5 /fd]
lxdfn em]Prr kxf8 xfd]
em]F; b{tḡf] tsf]lkmnauf]
bflotj Tof]xf]5 / la; ḡ]sf]<

l ; ḡwkfnrfḡs

;dlff

5fkdf/ sf]5f]f] ; hgfut k[7eld

■ zflGtdfof lu/L

Ij ifoklj

5fkdf/sf] 5f]f] syf; ^au_k
-@)^#_ dxzlj qmd zfxåf/f lnlt
syfx_zsf] ; ^au_k xfl. o; ; ^au_kdf c7f/
j6f syfx_z ; ^au_klt 5g\ . o; syf; ^au_kdf
; ^asln_t ; a}syfx_z cle3ft ; Da4 syf
xg\ . tl syfx_zdf lj=; ^a@)%@ ; fnb]v
@)^@ ; fn; Dd bza; ; I hgo4 x_fsf]
; dofjlwdf g_knsf dflg; x_zn] efl_usf
cle3ftnf0{ljifo: t' agf0Psf]5 . k_p[t
tyf dfgjåf/f l; lh_f hg; s}k_psf/sf]lx+fhG
36gfsf sf/0f dflg; df pTkGg zf/Ll/s tyf
dflg; s kl8fnf0{cle3ft elgG5 . syfsf/
zfxåf/f lnlt o; syf ; ^au_kleqsf
syfx_zdf Ps sfncjlw ljz]fdf xfd]g_kfnl
; dfhdf Jofk_t o4hG 36gfsf]k_pfjn]pTkGg
u/fPsf zf/Ll/s tyf dflg; s r_fg, cg_p
kl/ ; d:of tyf blv efl_u] cle3ft v_ksf
dflg; x_zsf]oyfy{hljgsf]lrqOf 5 .

lj=; ^a@)%@ b]v g_kfn_{df} k/De ePsf]
/ @)^# ; fnsf ; ?lt/ lj>fct ag_pf] ; z:q
åGanf0{glhsaf6 x_g/ eflg k_usf dxzlj qmd
zfxn]/r_pf] **5fkdf/sf] 5f]f]** syf; ^au_ksf]
syfut cle3ftsf]ljleGg pTk]0ff ; f]dWo]
k_ttt n_ydf n_yslo ; hgfut k[7eldsf
kl/k]odf dxzlj qmd zfxåf/f /lr t
5fkdf/sf] 5f]f] syf; ^au_kdf /x_pf]
cle3ftsf]pTk]0ff ; f] s_hf0Psf]5 .

n_yslo ; hgfut k[7eld

o4 cle3ft ; DaGWL cg_p k_pf/sf sYo
jf ljifonf0{cfwf/ agfP/ ljleGg syfsf/åf/f
w]} syfx_z n_yvPsf 5g\ . o4 cle3ft
; DaGWL syf n_yg] syfsf/x_z dWo]f
dxzlj qmd zfx kl_g ; k_mn syfsf/ dflgG5g\ .
lj=; ^a@)^# ; fndf . cfd_u g_fds syf k_pfzg
u/] g_kfnl sydf k_p]z u/}sf zfxn]lj=; ^a
@)\$^ ; fndf . cg/fu_u klqsf] klxnf]
c^asdf 5flkPsf] ; 6fx_u sydfk_m \ syf
ofqnf0{ cufl8 a9fPsf] kf0G5 . lj=; ^a
@)@@ ; fn ebf} !% ut] z_qaf/ ; f]L
c~rnsf]c5fd lhNnsf]j_pgfy uflj ; sf]
sflndf6Ldf hGd_psf zfx ; fg}pd]b]v
lh1f; ' : jefjsf]/x_pf]yxf_u xG5 . l; hGfids
; f]r ePsf / ; flxTosf/sf _zkdf lrlgP/
af_g] OR5f af_psf dxzlj qmd zfx ; fg}
pd]b]v ; flxTodf ?lr /fvg] : jefjsf]ePsf]
kf0G5 .

pgsf]k_yd k_pflzt ; flxTos /rgf
lj=; ^a@)^# ; fndf ; g; /Laf6 k_of_ksfz
g_kfn . ofq_u sf] ; Dkfbstjdf k_pflzt xg]
.. lxdfnl ; f]uft_u klqsfdf k_pflzt ePsf]
.. ; flxTosf k_mh ; fksf_p zlif_ssf] slj tf
xf] . pgsf]klxnf]k_pflzt syf . cfd_u dflgG5
hg lj=; ^a@)^#& ; fndf dx]b]u/af6 k_pflzt
xg] . jftf_u ; f_ktflxsdf k_pflzt ePsf]xf] .

zfxsf]j:f:tljs syf ofqfsf]yngl eg] l j:;#) \$^ ;fndf .cg/fu klsfsf]klxnf] c^sdf 5flkPsf] .;6fxfl syfdk\lePsf] xfl. To;h]pgsf]kyd ;flxltos s[t l j:;# @)%# ;fndf kpslzt .;6fxfl syf ;^uknfO{dflg5 . ;flxtosf kfol ;a} ljwdf ;fdfo snd rnfP tfklg cfknhfO{ dhth syfs/ JolQm]sf zkdf :yflkt u/psf zfxsf] xfn;Dd kfFj6f syf ;^ukx; kpslzt 5gl. tl syf ;^ukx; ;6xf -@)%# , l ;kfxls :j f:gl -@)% (, clksg cluf] -@)^ , 5fkdf/sf] 5f]f] -@)^# / sf7df8f] sfdf/B -@)^% xgl.

pkoQm ljleGg syf ;^ukx;dwo] 5fkdf/sf] 5f]f] -@)^# syf ;^uknfO{ o4sf]k]olftnfO{cleJoQm u/] dxzlj qmd zfxaf/faf6 dfq}n]vPsf] o4 syfx;sf] ;^uk ePsf]o;nfOJolQmut ;l6fsf]kyd o4 syf ;^uk dfldg5 .

ljBfnodf k9bfsf]ljBfyl{hljgb]v g} ;flxtodf cle?lr /fv]zfx ljBfnodf k]of zbm]af/ / ljz]f cj ;/df cfofhgf xgl ;flxltos sfoqdx;df efu lnO/xg] u/psaf6 pgsf] ;flxltos l ;h6fsf]k]7eld tof/ ePsf] s'f ;flxltos l ;h6fsf] k]7eld ;Da4 syfsf/s]of]cleJolQmaf6 yxf xG5 ||

;flxtosf/ aGg]d]f]wf]f] :shdf k]of zbm]af/ cfofhgf ul/g] ;f;s[ts tyf ;flxltos sfoqddfk\c^s/fPsf]lyof]. d sljtfsf kmhx; rdyFultsf k/fux; rf6yFlgaGwsf kflv/Lx;df 8aNSL dfyF Psfa'ssf]dfbn ahfP/ gRyF/ cf^gf] rf/lt/sf] ;f/ g} ;flxtodo b]yF k/Llffdf

uloft ljifodf sd c^s cfp klg d gkfnldf ztkltzt c^s NofpF gkfnlsf u? >l wg-ho ltldln;gf eGgXGyof] dxz, ltdl Ps lbg ;kmn ;flxtosf/ aGg]f] t/ o;sf] 7ls lj k/Lt d]l uloftsl u?cdf >ldtl d]l aluh eGgXGyof]- eo:t}xfl eg] ltdf] eljio pHHjn 5g dxz t/ d]f]o; s~rg efjgfnfO{6lsfk/ :shsf]kl/jzn]eng\G]f lbPsf]lyof]. Tolt ahf xfdl rf/-kfF hgf ;fyl o:tf lyofFh;alr ;wF;flxltos k]t:kwf{ rln/xGyof] / xfd] ;flxltos hfufOsf]kmn:j;k :shsf] ;Dkof]jftfj/Ofg} ;flxltos em/Ln]?%g]ub]of]. xfdl ;flxto /RYofF;flxto sYYofF;flxto ugubfPofF ;flxto xfFofF ;flxto afFofF dnfO{clxn] nfu5, df65sf] hljgdf :shsf] kl/jzn] dxTj kOf{:yfg /fvb]f/x5 . To; ahfsf]d]f] :shsf]tof] :juo jftfj/Ofn]d]x]fn;Dd sxlFst}kfpG ;sf]5g . To] ;do d]f] hljgsf] :jlof ;do lyof]eGg]d 7fb5' -zfx, @)^* || :jsyg_ .

o;/L 6lsfk/ shfnl :shsf gkfnl ljifosf u? wg-ho ltldln;gf ;Fsf] ;Dks{ / ;fdLkotsf]sf/Of ;flxtoklt cfsliF xg klusf zfxn] c5fd lhnfsf] slndf6ldf cjl:yt ;bF Gbl dfllolds ljBfnoaf6 k]lDes :t/sf]lzlff / 6lsfk/ cfjf;Lo df-lj= 6lsfk/, shfnlaf6 l j:;#) #* ;fndf kyd >flldf k]l]zsf k/Llff pQLof{u/psf] yxf xG5 . k]l]zsf k/Llff pQLof{u/k]l5 pRr lzlffsf l;nl;nfd sf7df8f]cfPk]5 slj tyf uhnsf/sf zkdf kl/lrt nlnhg /fjn gfd u/psf ;fylaf6 klg zfxn] ;flxltos k]Off ukOf u/psf]aleG5 .

lq=lj=lj=cGtu{sf] cd[t ;fOG;
 SofDk;af6 ;g\!(*(df al=P:;L,
 hgkpf;g SofDk; lqk/7j/af6 ;g\!(\$
 df PdkLP / n SofDk; e\$6ld08kaf6 ;g\
 @))# df alPn pQLOf{u/3f / lqrGb|
 SofDk;af6 dfgj zf:qdf PdP klq u/3f
 zfxn] cfkrfl/s lzlfafx3 1fg-lj1fg,
 ;flxTo ;DaGwLsf]:jflloogaf6 / k;f;F
 ;DalGwt ljleGg cwoog tyf cgejaf6
 klq cf^gf]1fg lfqnfo{a9fpE}nu3f]s/f
 zfxsf]cf^g}sygaf6 yxf xG5 . zfxsf
 cg';f/ asyf eGg'g}dfgj hljgn]efu3f
 ;v, blv, kl8f, dd{ aflotf, ljztf,
 lijfdtf, lj;^ult, ljs[t / kl/jltf
 dfgl;stfsf]pkh xff -zfx, @)^* ||
 :jsyg_ . o:tf]dfGotf /fvg]zfx cf^gf
 hljgdf efu3f / b3f ljleGg vfnsf ;v
 blv, kl8f, dd{ aflotf, ljztf, lijfdtf,
 lj;^ult, ljs[th:tf s'z'k klaf6 efjs
 / ;3hgzn xg hfg]:jefjsf]ePsf]kfOG5 .

syfsf/ zfx x3f]a93f]k93f]ufpE}
 ;/n, :jR5, ;Gb/ t/ dfgjLo 2kdf
 x3oljbf/s jftfj/Ofn]pgnf0{ulx/f]kpfj
 kf/3f]aleG5 eg]cfk"afF3f] efu3f]
 b3f]kl/j3, cf^g}ufpF7fpF;do, ;3sf/
 ;3s[t ;Da4 cgej / cgel'tn]klq cf^gf]
 ;flxTo l;hgfd pTk]ssf]sfd u/3f]
 s/fnf0{syfsf/ zfxn]o;/L JoQm u/3f
 5g||

d afF3f] kl/j3n] klq d3f]
 ;flxTo l;hgfd pTk]ssf]sfd u/3f]5 . d
 ufpeff hGdFufpeff x3f ufpeff]hljgsf
 cgej / cgel'tx2 ;EfnFufpeff]k[ts
 2kdf ;/n, :jR5 / ;Gb/ t/ dfgjLo 2kdf

lAboljbf/s jftfj/Ofn]d3f]dgdli:sdf
 ;w3f nflu cld6 5fk 5f3f]5 . yf?
 a:tl3f v/n]5fPsf enk8lx2, whfd] /
 lxnfDd]uf3f]2, uf3f]df lx8g]uf3f]nf2,
 uf3f]nf3f]cl3cl3 lx8g]uf0]:tx2, afx3f;
 cGgafnl3f/f ;3f]et v3f]sf u/fx2, v3f]sf
 u/fdf /ftlbg kl;gf rxf0/xg]>ldsx2,
 yf? ;dfhsf k/Dkl/t kyfx2, blvdf klq
 d's7f0/xg ;Sg] ;/n cgxf/x2, lgdf
 efjgfn]cf]k] cf]dfx2 / /Hosf]b]6af6
 6f9f /x3f cgful/s gful/sx2 ol ;DkOf{
 b3olrq / efjlrqx2n]d3f]dgdli:s
 ;Ddf]xt 5 . dnf0{nfU5, log}cgej /
 cgel'tsf ;~hljgn]g}dnf0{@)#& blv
 @)\$% ;fn;Ddsf] ;flxltos lgbaf6
 AoEfp/ gofFhljg k3fg u/3f xg\ -zfx,
 @)^* || :jsyg_ .

o;/L ;dfhsf dflg;n]efu3f b3Ggf,
 cdfgjLo sfo{ hg;fdfGosf rLTsf/,
 qmGbg, kl8f, blv, j3gf cflb kl8fbfol
 ;Da4 ljifo;F syfsf/ zfx ;jffws
 ;hu, ;3hgzn ag3f]aleG5 . ltg]
 ;3hgzn efjgfsf sf/Of aG5 / o4hGo
 cle3ft, cj ;fb, j3gf, blv cflb o4 ;Da4
 / ;Gbe3f 36gf, kl/36gfx2nf0{ljifo
 agfP/ syfsf/ zfxn] 5fkdf/sf] 53f]
 syf;^ukdf kyldstfsf ;fy k]t't u/3f]
 aleG5 .

To;3u/L Ps bz3 ;Dd hf/L /x3f];z:q
 aG5 / o4af6 cf^gf]hljg udfpg]2, 3f0t]
 xg]2, cfkGtnf0{udfpg]2, cf^gf]3/af/
 ufpeff:tl phfl8Psf]xg]aflo agf0Psfx2
 / cf^gf]b3 5f3] ljbl;g afllo ePsf
 gkfnlx2sf blv, kl8fk]t ;3hgzn ag3f]

yxf x65 . æPs bzs nfdj ; z:q åcån
 bẏnf0{ cfqmf6t kf/kl5 d7f] sndaf6
 åcåsyfxç h6d] hg l; kfxsl :jf:gl /
5fkdf/sf] 5f7f] ; aũklt ePÆ -zfx,
 @)^% || eldsf_ e6g]zfxsf]cf^g}cleJolQm
 cg';f/ zfxsf]; 7hgzn efjgf klg syfut
 cle3fts]clek7s t7j ag7f]b7v65 .

lgisif{

;dfhs}Ps ;b:osf çkdf /x7f
 syfsf/ zfxsf] **5fkdf/sf] 5f7f]**
 syf; aũkdf ; aũklt syfxç n7vgsf]
 pTk7Offds klfsf çkdf ; flxTosf/ :jof]
 ; flxTosf/ a6g ; Sg]lfdtf tyf ;dfhsf
 dflg; n] ef77f, b77f o4h6o kl8fbfol
 hljçt cgelt / syfsf/df k/7f]To; sf]
 k7fj g}k7v ePsf] ale65 . To; }u/L
 ; 7hgzn lfdtf / h6dhft u0f ePsf
 dxẏljqm d zfxsf]cf^g}hljgb76, Jojxf/
 :jefj, ?lr, lzlf, ljBfnosf] jftfj/0f /
 ljBfnosf u?, ;fYL; 7L, k7s[ts jftfj/0f,
 sNkgfzLntf h:tf u0f klg **5fkdf/sf]**
5f7f]syf ; aũkdf lglxt cle3fts]n7slo
 ; 7hgfut k[7eld ePsf]kf065 .

;6be{ ; fdu7 ; 7L

k77h, oj/fh-@)^@_, æsyfsf/ dxẏljqm
 zfxsf k7v k77QÆ, -ck7flzt :gfts7Q/
 z77vkq_ , k77/f || k77jLgf/fo0f Sof0k; , g7fnL
 ljefu .

zfx, dxẏljqm -@)^^_, **5fkdf/sf]**
5f7f] 53; 7 sf7df877 ; fe7f k7fzg .

❖❖❖

P7f

■ /fdljqm ykf

leQdf pleP/
 6h6h' x77/x7 P7f
 vkfvk vf0/x7 cgxf/
 hf]cfp7 vf0lb65
 hlt cfp7g\
 dfof nf0lb65
 slt lgb77
 slt lg/k/fw,
 g t 3"; vf65
 g t s; 77f0{c6ofo u5{
 g t ; 6b/nf0{sçk e65
 g t sçknf0{; 6b/ e65
 s]o:tf]GofofwLz st}5 <
 ; f777f]Gofodlt{xf]P7f,

cf^g}cgxf/ b77g g; Sg]
 of]df65]klg s]df65]<
 P77sf]z/OffyL{
 P77k77L df65]
 5ftldf xft /fv]
 g9f6 dnf0{eg
 P7f x777lgx77 cf^g}cgxf/ x777
 cf]7 P77k77L df65]77
 s]ltdln]olt dfof
 hljgdf cç s; 77f0{u/7f 5f}<

k7fS6fa-@, s[0fut{ v77fa

sdnfsf]Ps c~hhl dg

■ 1fglgi7 1jfnL

U hnsf/ sdnf l/;fn Hoflt]sf]Ps
c~hhl dgU -lj=;# @)&!_ bf];f]
uhn;auksf z kdf ksfz t ePsf]
5 . o;cl3 .k/hlsf af/leq -lj=;# @)^_
uhn;auk ksfz t ePsf] 5 . ljeGg
sljuf]7L syf slff sf]yfdf kfPsf]
kf];fxgaf6 xf];P/ l/;fnn]of]s[t ksfz t
ug]cf6 u/]sf]alenG5 .

s[tleq ljeGg efj ;d]6Psf krXQ/
cf]f uhnXz /x]f 5g\ . clf/sf] v]L
b]v ;? ePsf] ofqf .dgr/L ;Dd ku]
6auPsf]5 .

uhnXzdf cfdnf]/fd]ctl{lbgePsf]
5 . nfd]ofqdf Psn}ofqf ug[kbf]kl8f
5 . k]sf] aca k]vPsf] 5 . st}gf/Lsf]
;j]kl/ dxQnf0{avfg ul/Psf]5 . gzfn'
x]fOn]lk/tlsf]/x/ hufPsf]5 . efjgfsf
3D6L cf] /dfOn]ul/Psf]5 .

uhnsf dflodaf6 1fgsf]dlxdf k]tt
ul/Psf] 5 . dwkfg ug{dg nfu]sf] 5 .
k]sf] cfXjfg ul/Psf] 5 . k/b];Lsf
lktfhlsf];Demgf 5 . zflGtsf]sfdgf 5
k]df eh 5, wf]sf 5, k]sf]sfdgf 5,
k]lsfsf];E]lx] rfxgf 5 . hjfgLsf]
/a 5, k]sf]kof; 5, b]zk] 5, kl8fn]dg
RofltPsf]5 .

uhnXzdf hljgZkl rf]f/L ;hfgp
v]hPsf]5 . d]Lb]v sfnL;Ddsf]dfof 5,

Hofltsf]df]L v]hPsf]5 . lk/tlsf]rfxgf
5, lk/tldf hfne]h 5, v';L / ;VL hljgsf]
rfxgf 5, hljgZkl ej;fu/ tg]kpf;
ul/Psf]5 . e] ul/Psf]5 ge]g]lj rf/ 5,
k9f0 5 t/ hflu/sf]v]h 5 . cfdnf0{
eh]df lrGtf JoQm ul/Psf]5 .

lj s[t lj ;au]tsf]ljlrqtf 5, dfof 5,
ddtf 5, dg rf]/Psf]5 . hljgsf]g; ;f/tf
b]yf0Psf]5, pdau klg 5, pT;fx 5, wgsf]
eGbf dgsf]dlxdf uf0Psf]5 . k]df n6Y
ePsf]efj 5, j ;GtL jxf/sf]rfxgf 5, efjgfsf]
v]L ug]dg 5 . k]L 5, k]dsf 5, k]t 5 .
d]hldnfksf]rfxgf 5 ldqtsf]efjgf 5 .

uhnXzn]st}g]kfnL ;sf/ / ;s[tsf]
r rf{u/]f 5g\ . g]kfnL jgsf]8f]p8]f]
5, k]s[ts ;]bo{5, ;flx]Tos au]fdf
zAb k]hXz ;hf0Psf]5 . g]kfnL df6f]/
d6' 5 a4eld g]kfnf0{o4eld gagfpg
n]vssf]cfXjfg 5 .

uhns}dflodaf6 ;Hhgsf] ;fv
v]hPsf]5 . hjfgL / /dfOn]dgsf]dgUo
r rf{ul/Psf]5 . l; p]f] u/]fE eg]rfxgf
5, :jfy{/ hfne]haf6 dlQmsf]sfdgf
ul/Psf]5, ;d]g]kfn / ;VL g]kfnL v]hPsf]
5, zfZj t / cd/ k]sf]jsfnt ub]sd6f]L
ag] ;E]af]g] ;E]dg]rfxgf JoQm ul/Psf]
5 .

k|d f gk::g] rfxgfsf ;fy}sfdrf]x¿n]
e|6x¿n] a|y|t NofPsf] rrf{ uhndf
kf0¿5 . jfudtl gblsf] dd{kzL{ kl8fn]
leqleq}k|5 . lz/Lifsl k|kSf] Joyf lgs}
snfTds ¿kdf k|t|t ePsf] 5 . c¿of
cTofrf/sf lj?4df Jo^a\\ofTds k|t|t 5 .
/fhgllts ljs[tsf lj?4 h/f pv]g]k|Tg
ul/Psf]5 .

o;/L uhnsf/n]ljle¿g ptf/ r9fj
a|f]IcTof dgr/Ln]dgnf0{cfGb lbPsf]
rrf{u/}Tj; s[tsf];dflkt ePsf]5 .
uhnx¿ Ps a;f0T; // k9] a%g ;lsg]
5g\ . s[t, k7glo 5 .

❖❖❖

; +f/

■ /flwsf e08f/L

dxndf dfq x¿ v';L
emk8ldf klg nS}f]x¿5
afix/ x|fTf s;nf0{s]yxf
leq Joyf blv}f]x¿5
wgn]dfq x¿ hljg
dgn]klg rn}f]x¿5
alr af6fTf ku}f]hljg
l; ;f ;l/ k|6}f]x¿5
jiff}f]eh ;l/ allg]cfF
cfFf e/L h6}f]x¿5
afTg]dgx? x|fTf
afTg]cfw/ g}66}f]x¿5
xfTg v|f]bf afix/L ; +f/df
kl8fx¿n]leqleq}sf6}f]x¿5 .

❖❖❖

; lxb / oluafv

■ gf/fo0f 'uf]f/]

oluafvdf ;lxbnf0{x|f}
p| t hgtfdfe g|Tj ub}x¿5
/fi6<vft/ p| ;:tf ku}f]x¿5
snfTfgl klxrfg u5{
lsNnf / sfTf lgoN5
p| cfjfh ahGb u5{
..!*() sf]c;dfg ;lgw vf/h u/le¿5
of]cfhsf]dfu xf]
of]g};lxb}f]ksf/ xf]
ldq l oluafv ugTu/
hDa'lák]lxdv08]leq
xfdl b}j};dfgwdl{x|f
lxGb"wd{ ;sf/sf]kfgf u/
rf/ wfdkl5 kzkltwf
k|5]eg]dfg;/f]/ shfznf0{;Deng]u/
wd{ ;s[tsf]dxlj 5
ldqtsf]klxrfg x¿5
e't, j tdfg / eljio u¿g]u/
ud vfgsf]cy{x¿5
kljq g|knsf]dxTDo 5
;a}slx/g lTdlnf0{vfx}5
u?8f;gsf]wld\$ ljz]ftf 5
gf/fo0f To; }elgPg
tly{To; }wf0¿g gofTou wd\$]lj sf; u/
;lxb}f]ksf/ 5
of]g};lxb}f]dfu 5
k|{gS;f / Oltxf; shfpg'k5{
xfdf];fTf l;dfg 56bpg'k5{
nf}cfp| ;fyl l gdfTl
olusf]oxl dfu 5
;k|f0f g|knsf]eefu lk|tf{u/
;t\Joixf/ u/
oluafvdf ;lxb}f]cfXjfg 5
olusf]oxl dfu 5 .

wgiff

s|tkl/ro

u?sf]lzlff ; a\lft l6kf

p ldf kGt kf08p k'fg} k':tfsL
; flxTosf/ xgxc5 t/ pxfFf; flxTos
ofqf alrdf sxl jif{/f]sFf gofF:t}
b]vgpPsf]5 . oBlk pxfFfkl:t sdfd pd]
vhfpg'ePsf]5g, tyflk pxfFfkyd /rgf
)@% ; fndf kbbsGof sn]haf6 lg:sg]
s:t'w klqsdf kpfizt ePsf]xidl ; xh}
cgdfg ug{; S5fFo; ahf pxfFsnh k9b}
xgxcGof]eg]clxn]pd] slt xfhf <

pldfhfn] k6s/ /rgfx ; fj]hgs
; df/f]xxzdf ; gfp] / kqklqsfxzdf
kpfizt ug]sfd t ul//xg'ePsf]5 t/
k':tsfsf/sf z kdf gcfPsf]h] o ;
kl:tsfnf0{k]yd dfGkb5 .

hDdfhDdl al; k[7sf] u?sf]lzlff]
gfds k'tt afn lrsyfsf] kl:tsf
lrq]rqn]el/Psf]5 . tl lrqx z sf]/lbg]
; xof]ul xgxc5— clkf z fso . cFhldf
cg]fb ul/lbg] JolQm xgxc5— dxz
kf]bfn / ; Dkfbg ul/lbg]JolQm xgxc5—
sflt5p .

#@ jif{lzlff; jf ul/; s]L pldfhfn]
b]kfosf zAbxzaf6 u?sf]lzlff
afnafnlnfnf0{af8gePsf]5 —

of]w]]j if{cufl8sf]s'f xf]. Tolt ahf
d ufpe lyPF ufpe] jftfj/of Psbd]
/df0nf]lyof]. ufpe w]]df]g; xz ; F e5
xGof]. d a:g]3/ glhs}l]Bfno lyof].

gog Tof]l]Bfnodf g}k9y]. pgl gofFgofF
s'f l; Sg dg k/fp] . ufpe kl08t/fh
u? cfp]g]s'f yxf kfP/ gog v'; L eP .
gogn]u?sf]kl]rg ; Gg]l]rf/ u/]. csf]
lbg laxfgu? cfpgeof]. ufpe z kl]rg
; Gg yfn]. df]g; xz bfg ub]/dfP/ gfr].
klxn]lbg]sf]kl]rg /fd]eof]. ; ah]v'; L
eP/ pkbz ; g]. o; /L sfoGdsf]^ lbg
laTof]. ; ftf]Fbg cs:df]t\uf0xz cfp/
khfsf]vfg]f vfg yfn]. ; a}hgf uf0]
wkfp]p7]. ufpe/ gogn]uf0{nf]f]h]
lk6y yfn]. u?n]df/ df/ w eGgeof]. u?sf]
cfjfh ; g] gog 6Ss cl8P . pgn]nf]f]
kfnlnbP . t/ ufpe z n]uf0{kl6/x].
gogn]lk6y 5f8sf]b]y] pglxz n]klg 5Ss
kb]lk6y 5f8]. u?n] gognf0{d-rdf
af]hfpgeof]. To; kl5 u?n]afa' d]h]df/
eGbf lsg ltdln] uf0{nf0{glk6sf]eg]
; f]geof]. xh/sf]pkbzaf6 cf^gf]l/; nf0]
df]g; Sg]df]g; 1fgl x]eGg] ; Gbz ae]
To; f]u/]sf]xFu? w— gogn]eg]. gogsf]
s'f ; g] u? v'; L xgeof]. pxfFgognf0]
cFhndf]g]eof]. To; kl5 u?n]d of]ufpe
cfpgsf]p2]o k'f eof]. d]f]k]rgsf] ; Gbz
a%g afns kl]g of]ufpe /x5g]eg] ; ahf0]
awf0{lbgeof]. ef0alxglxz, clxn] gog
l]df]g p8fpg l; kfn' rfn] ePsf 5g\.

/fk

b0{s[t || ;^allfkt rrf{

■ c?0f vql 'gbl'

! = ;dosf] k|tljDa

■ slj ab| kflnv^{ff}/f n]vPsf
slj tfx_zsf] ;^{ff}fnf] ;dosf]k|tljDa
gfds sljtf; ^auk -@)^&_ k^{ff}flzt ePsf]
5 . o; ;^aukleqsf slj tfx_zdf sljsf
;fdlos lr^{ff}tgx_z 5g\ sfnlr^{ff}tg 5g\
;doljDax_z 5g\ . Oltxf; sf] ljleGg
sfnv08nf0{^{ff}ul^{ff}/of u/^{ff}pgn]o; ;^aukdf
sfnrq^{ff}sf] 3df0n] dh'ssf] j t^{ff}fg
cj:yfnf0{ ;dobk^{ff}df ptf/^{ff}sf 5g\.

..5kf/f] /^au k^{ff}5{ zLif^{ff}sf]slj tdfd-
..c3f]lsf]xftaf6 lgwf/df sfn^{ff}lsf yfk]
ufpFgu/ , lhNnfsf ; b/d^{ff}sfdx_zdf xsd
r nfp^{ff}g]6ls]k/^{ff}tx_z ; don]lash k^{ff}5k^{ff}5
sfnf] 6lsf k5] /^au k^{ff}ff] e^{ff} abNb}/ftf]
6lsf y^{ff}g nf0gdf pleg k^{ff}5g\ elgPsf]5 .

lzlff; j]l ; dfh; j]l / dh^{ff}t || lzlf0fsdl{
xb\slj ab| kflnv]. kbx_zsf] ; l7'k^{ff}ff] /
cn^asf/ of]hgfsf]szn Joj:yfkgn]pgsf
sljtf /f]s ag^{ff}sf 5g\ . slj ab|n]o;
sljtf; ^aukdf a8f]:jfe^{ff}lj s 9^aun]k^{ff}ls
ljwfgsf]k^{ff}ff] u/^{ff}sf 5g\ . o; a^{ff}hf dh'sdf
uk0f nfu^{ff}sf] 5, lbg wlddPsf] 5, uk0fn]
3fdnf0{ h^{ff}gnf0{ x^{ff}ts^{ff}hfn] 5^{ff}b} dh'sel/
5fPsf]5l- uk0f zLif^{ff}sf]slj tdfd n]vPsf]
5 . ha d sg}sfor^{ff}fnodf k^{ff}5'af; L cgxf/
ePsf pg]xflsd ; fa ckr, em; nf 8sf/
8sfb^{ff}ts; L^{ff}ff lj/fhd^{ff}fg b^{ff}5l- xflsd ; fa

zLif^{ff}sf]slj tdfd elgPsf]5 . o; ;^aukleq
/fi6^{ff}] e^{ff}ff]sf hgtfn] v^{ff}k^{ff}sf kl8f- Joyf
klg 5g\ . ;fy}hg^{ff}tsf] rfxgf / ;kgfx_z
klg 5g\.

..sf7df8f^{ff}Fdfq
g^{ff}kfn x^{ff}ffg,
sf7df8f^{ff}]g^{ff}kfnnf0{kfv]eG5
p^{ff} c^{ff}k^{ff}h^{ff}f0{ ;xl/of 7^{ff}ff5
p; n]g^{ff}kfnnf0{b^{ff}y^{ff}sf}5^{ff} . j

sfnrq^{ff}, sfnlr^{ff}tg / ;doljDa u/L
ltg v08df ljeQ^{ff} of] ;^auk c^{ff}k^{ff}ff] g^{ff}ljg
k^{ff}ff] eP/ c^{ff}Psf]5 . sfnq^{ff}df lj; ;^a@)%&-
@)^) ;Ddsf, sfnlr^{ff}tgdf @)^!-@)^\$
sf / ;doljDadf @)^%-@)^^ sf slj tfx_z
q^{ff}da4 _zkn]/flvPsf 5g\ . h; df c^{ff}k^{ff}ff]
k^{ff}ssyg u/L sfn ljefhg ul/Psf] 5 .
-; ft ;fndf nufPsf] h8f]Lsf^{ff} ; q
;fndf pl3^{ff}ff] . l ; nfpFk^{ff}g nufPF 5QL;
;fndf k^{ff}ff6b^{ff}] 6^{ff}Nb}nufPF5ofnl ; ;fndf
8^{ff}ff]Sng u/fP^{ff} sf^{ff} zLif^{ff}sf] slj tdfd
n^{ff}y^{ff}sf]5 .

slj ab| kflnv^{ff}ff]b^{ff}z hln/x^{ff}5 zLif^{ff}sf]
slj tfn] .h^aunaf6 ;N^{ff}sf] cfuf^{ff}] b^{ff}z
hln/x^{ff}5 ptf lu4n] klg l3g df^{ff}g] v^{ff}g
5f8^{ff}sf lhp^{ff}ff df^{ff}5^{ff}z^{ff}sf]l ; g^{ff}ff]af; L cgxf/
lnP/ 6fo/ afn] ljiffQ^{ff} w^{ff}ffFk^{ff}ff]h0/x^{ff}5l
elgPsf]5 . eljiodf pgsf o:t}cGo s^{ff}tx_z
k9^{ff}g k^{ff}f0of] \eGg]ck]ff ub^{ff}5'.

@- Iglif4 a:tldf

slj ljjz kflj/hsfj .Iglif4 a:tldf
gfdsljtfauk @)^& c;fhdf kpfz
ePsfj5 .o; ;aukleq ctoGt}pRr afj4s
:t/sf \$@ zlif\$sf slj txfz ;d]6Psf
5g\ .ol kfoš slj txfz n]leGg leGg efj
afššf 5g\ .h;nf0{slj xpo lnP/ k9gh
dfq}xfqg ;fdfo lzllft kf7sn]klg k9bf
ltgsf dgdf Pp6f aln}lsl;dsfj t/au
kpf xG5 .

o; ;aukleqsfj klxnfj slj tf .ltdfj
sf/fuf/dfj zlif\$sn]d Pp6f gful/s xGsfj
ck/fw efju/xš ;j fledfg kl8f agšfj5,
avjfhfsfj kfglh:t}slj sfj dg wdlnPsfj
5— o; slj tfsfj ;Gbž 5 . /fhwfgldf
dfqj; flxTo slj b]t e0/xšfj ugf; flul//xg
cyjf egfFo:t} cf/fk nufpgž alr
dfk;nd;a;] ;fwgf/t slj af/f l;lh
slj txfz sfj ofj ;fnfj ultnfj hjfk ag
plePsfj5 .

kl;4 ;dfnfj s s[0frGb]l; *kfvgn
a:tl g}glif4 ePkl5 oxfEf dflg;xž klg
Iglif4 xG5g\ egšf 5g\ .Iglif4 a:tldf sf
slj tf jt dfg ;fhf]8Psf 5gV/ o; ;t
;Da4 hljgsf ;fk]lfs ;d;fdlostf xg'
g}o; sfj j}fl/s w/ftn klg xfj— kfoš
;fEm;f;? xG5 d]fj hljgsfj lbgrof{
ha ;x/ aN5 d lgE5' ha emndn /ft
kN5 d cf]lnG5— Pp6l gu/awšfj8fo/L
zlif\$sfj slj tfdf pNn]y ul/Psfj5 .

kfoš lbg kfoš knsf ef]uf0nf0{sf]Jos
ta/n]k]lt lbg ;Sg'cem a9L ;hgzlntf
To;df hfšg ;Sg' slj ljjzsf slj tfsfj
dVo ljjzjftf xfj.

.crDd b]v/xš'
ljāfgxž ;f dflu/xšg\
k]1 ;Qf
ešfrofau ef]f]ofp
jfg/ / ;ulaxžn]
lgnfh r/f0/xšg\
ljātfnf0

bžsfj kl8fsf k[7xž kN6fp kN6fp
pgl yfsšf 5g\ .bž cfk]df Pp6f
sf/fuf/h:t} kl8fsfj aGwg alg/xšfj 5 .
;dosfj hlof{knn]f]df zAbsfjef/L la;fP/
pgl ?G5g\

.j ;Gtn] cf]dxTof u/šfj lbg
dgaQL emfEsflgP/
/f0/Xofj Pp6f ;fEm .j

pgsfj slj xpon]b]yšfj5— dfG5šf ;kgf
kl/Psf lrxfgxž . To;h]Ps 7fpFcfšfj
gbl aušfjzšul t a:tldf xffg lgiw ePsfj
pbl{nufp5g\pgl . .o; kN6sfj] txf/df dfu
p;n]d ;f v} af dnf0{ aGbs / uf]l
k6fsf / e0Fdkf— ltxf/df zlif\$sfj slj tfdf
slj n]n]yšf 5g\.

cfufdl lbgdf pgf cGo ;aukxž k9g
kfpjck]ff ;lxt clxn]nf0{olQdfq .

❖❖❖

- hfjeljio;f 8/fp, p;n]g}jt dfgsfj cfgGb lng ;St5 – ljjšfgGb
- tfgzfxl Joj:yfn];ašb klxn]/ ;ašb a9L e]6 tfgzfxnf0{g}agfp5
– alkl sf0/fnf

dfgj wd{

■ al= kl= zfxl

dnf0{nflb5,
of]; +f/df tfhf s/f 5gg\
lsf s tfhf s/f s; h]ub{ubgg\
j]sf s/f u5g\hf{gk;n]
/fdfofsf Jofvof ub5g\af{gk;n]
dxief/t sf o4sf s/f u5g\cg{s n]
s; h]; gfp5g\af4sf jf0fxz
; gfp5g\s; h]0:nfdfs s/f g t,
s; h]; gfp5g\
lh; ; / af0ansf syfxz
o:t}o:t}; gfp5g\
cg{s wld{s uysf s/f xz
wd{klg slt xfof]dfgj; dfhdf
hf]ckl/xfo{5 / kfo 5
; ah]df{g}kg]wd{- dfgj wd{
To; h]d eGb5'; ;DkOf{dfgjnf0{
wd{cf-cf'gf]eP klg
ljZjnf0{zlf6t dfu{t/ lx8fpg5 eg]
ljZjdf ef0rf/f Nofpg5 eg]
; ah]df{gkg]wd{x]- dfgj wd{.

rfa1xn

xfxfsf/

■ d5Gb l3ld/]k{s[t k]l'

rf]kL{hg uof; kfpq egl ef8f]ln0{bf]8g]
ef]sf]k5 5, k5leq 5 d';f, kfgl; 8f]k]8g]
xfxfsf/ ;dfhdf ca ht}of]uof; , To]uof; sf]
/lff ug{s7g ef]hg ; a}cf'gf]oxfF; fFsf].

..!..

vfg]s]< g t alQ, uof; 5 st}t]hf ku]bfp/f
af]g]s]/ ksfpg]5 dx]vfg]; a5f k'f <
?5g\afa'egl, d NofpF; /L 5gg\st}ol s/f
Vjcf]afx/ s]/ k'5 s; /L < ef]s; a5f e'f .

..@..

lwSsf5g\dgf t/a; an]s]sfd of]zf;s <
vfP, b5 ldn] gf6s u/L, xg\fi6sf gf;s
xfdf]ef] uof]au] 9ndf, kfgl egl xflb5fF
of]gkfn ; vfk kf5{h;n] s]cy{ol kflb5fF

..#..

xfdf]:jTj / b5elQ clxn]cGof]ndf 5g\oxfF
of]hf]ufpg p7gk5{; an]ldng]5 /yf hxfF
t8k vfg / a:g hl]g eP s]; 8g'of]of]g <
afnf]alQ / cGwsf/ hudf kf/f]pHofnf]dg

..\$..

skg - #, sf7df8f)

तपाईंले निजीस्तरबाट प्रकाशित हुने 'दायित्व' लगायत अन्य साहित्यिक पत्रिकाहरू पढ्नुभएको छ ?

रचना, अभिव्यक्ति, भानु, जुही, रश्मि, वेदना, हाम्रो पुरुषार्थ, नाद-बिन्दु, चैतन्यज्योति, वनिता, जनमत, उन्नयन, बगर, तन्नेरी, वैश्वानर वार्ता, मनोभाव, अयन, दोभान, अभिनव, शब्दाङ्कुर, अक्षर, अन्तर्बोध, आँखीझ्याल, साहित्यसागर, नव-प्रज्ञापन, शब्दसंयोजन, कौशिकी, ज्ञानगुनका कुरा, निर्भर, कल्पतरु, वैजयन्ती, शब्दसिन्धु, हिमाली गुराँस, फित्कौली, सुलेख, कपन-बानेश्वर, रजस्थल आदि ।

;dliff

cbet /fdfof || Ps rrf{

■ lr/~hljl gkfn

ef /åfh ;s[t ;Dj4g s]bh]@)&)
;fn /fdgjdl.sf lbg ckoff{sf]cÍ
kßfzg u/ßf]5 . ckoff{wld\$
/ ;f;s[ts cg';Gwfgdhs s[t xf]. o;
s[tdf dWfo JolQmTjx¿ áf/f cbet
/fdfofsf] ljleGg sf]af6, rrf{kl/rrf{
ul/Psf]5 / cfh klq of]s[t xfd]kl/j¿df
plQs}; zQm 5 eGg] b]vfoPsf]5 . gkfn
el'd / gkfnl gful/sx¿;E ;DalGwt
ljifoJ:tx¿nf0{s[tn];dßsf]5 .

wd{ ;s[t, ;sf/ / ;Eotfn]dfgj
cfr/0fnf0{pçgt agfp5 . dfgj hljgdf
;sf/sf]pkfb]ptf a9L 5 . o;n]dfgjnf0{
cGo k]0f]af6 cnu klxrfg k]bfg ub5 .
t/Toxl wd{ ;sf/, ;s[t / ;Eotf cfh
oxl kljq elddf :vng xE5 . To;h];Eotf
/ ;s[tsf]/lff / ;Dj4gdf Psh6 eP/
cl3 a9g'cfhsf]cfjZostf xf]. hg s'fnf0{
s[tn]k]pvtfsf ;fy p7fPsf]5 . cfwlg
elgPsf]cfhsf];dfhdf k]oß lf]df a9ßf]
lj s[t /ßg / ;dfhnf0{;wf/dfu{k]cu;/
u/fpg s[t ;xfos 5 eGbf k]/s kb5 .

of] b¿sf] uf]jdo 0ltxf;nf0{s[tn]
phfu/ u/ßf]5 . j]bs ;gftg wd{E
;DalGwt dxfglx:tlx¿sf]o;kljq elddf
cfljef{ xgfn]ljz;fd'xfd]l/z/ prf]ePsf]
5 . dfgj sNof0f, e]t[k] / kTglk]sf]cgkd
pbfx/of b]vfpq s[t ;knn 5 .

;gftg j]bs ;s[t / cfiff; ;s[tsf]
cg';Gwfgsf qmddf cbet /fdfofsf]k];aU
pNn]y u/L afNdLls cf>d, Jof; cf>d /
;Ltfdf]tsf]uf]jdo ufyf k]t't ul/Psf]
5 . dxliff]fNdLls áf/f /lrt /fdfofdf k?if
k]wgtf b]vG5 eg]cbet /fdfofdf gf/L
of kß[t sf]k]wgtf b]vG5 . kß[t / k?if
alr sf]cel;DaGw / ;dfgtfsf af/]s[tdf
rrf{ul/Psf]5 . @& ;u{/ !#%# kB /xßf]
o; /fdfofdf ;x; j]bg /fj0fsf]af/]f Jofks
rrf{ul/gsf ;fy};Ltf :jod\puf08L
dxfsfnl b]lsf]¿kdf kß6 e0{cf'gf]cbet
zlQm b]vPsf]ljifonf0{k]pvtf;fy pNn]y
ul/Psf]5 . /fdjtf/sf]sf/of, ;Ltf hGdsf
0ltj0çt, clx/fjof / dlx/fj0fsf]/f]r-sf/L
j0f;fy}pglx¿sf];x/, k/djL/ xgdfgsf]
z]p]jL/tf / k?iffy\$af/]pNn]y ul/Psf]5 .
dfgjnlfn / lbJonlnfnf0{Ps};fy b]vfoPsf]
5 . cGo /fdfofx¿df g;lgPsf cnf]ss
36gxf¿nf0{jNdLls / ef/åfhsf];f]bsf
¿kdf pNn]y ul/Psf]5 . xfd]b¿sf]uf]j
hgs glGbgL ;Ltf o; sf]osf]k]pV kfq xg\.

doß k?iff]d >/fdn];Ltf sf]!)))*
gfdsf]rrf{ub]pgsf]k]offd ug]];Ltf sf]
:yfg ;j]r /xßf]1fg s[t cWoogaf6
xG5 . dlxnfsf]:yfg pRr /xßf]b]vG5 .
o;y{of]s[t /fi6s}nflu cdNo lglw xf]
eGbf k]/s kb5 .

dGbf/Lsf] ueaf6 ;Ltfsf] hGd,
dGbf/Ln] ldynfdf uP/ uekft u/fpg;
/fhf hgsn]xnfhf]bf ;Ltf e]6g; nld0fn]
cf^gf] c^uaf6 pTkGg tfkn] ;db] g}
;sf0lbg v]g' /fdn] ug{g;s}sf] sfd
;Ltfaf6 xg'cyf\;Ltfn];x; jbg /fjOfsf]
aw ug{cfib cbe't /fdfo0sf gfd cgsHsf
cbe't ljifo xg\.

cfh ;jG ljs[t / lj;^ult dnfPsf]
5, xfd] of] kljq eldnf0{ tx;gx; kfg]
p2]on]x]fd]wd{/ ;s[t dfly rf/]tkm^af6
kxf/ ePsf]5 . ljbZLsf]-o/f]kog olgog /
lqmZrog ldzg/Lhsf] k}fsf]c;dh eh
of]bZleq k; }sf]5, h;n] j tGgdf, xfd]
;dfhdf wd{lg/k}fttsf gdddf wd{
Zkft/Ofsf]k}sf b]ultdf cl3 a9fPsf]
5 . g}tsxlg s}fsnfkn];dfh cfqmfGt
ePsf]5 . xfd]d]ns klxrfg / ;Eo ;sf/
x/fp5 . wd{lsga}sf]ljifo ePsf]5,
cf:yfsf w/fk/xZ 9Nb5g . c/fhstf /
lx+fsf] a9fP] ePsf]5 . cf^gf
hGdbftfxZk]t b]o{xf/, bfhef0alrsf]
emU8f, cft^s, jnf]sf/, dfgj a}lavg
h:tf 3]ft s[o ;fdGo xg yfn}sf 5g\.
dftZlQm]dflys] r/d b]o{xf/n] ;dfh
c/fhstf / ktgdfu{tkm]pGdv ePsf]5 .
o:tf ofjtb]j:yfaf6 ;dfhnf0{cu]dg
/ ;sf/ffds dfu{k}pGdv u/fpg s[t
c]loogn] ;3fp5 .

cfibslj jfNdLlssf]cf>d g]kfndf xg;
/fdfo0f g]kfne]ldf /lrg]o;sf]dxl]jsf]

jOfG u/L ;f]o 5g t/ j tGfg k'tf o;k]t
a]va/ 5 . of]dfgj ;Eotf /x]Dd k/fgf]
gxb];bfaxf/ ljifo x]. lbg k]tlbg o;df
em]g]gjlggtf 5fpg'o; s[t]sf]ljz]ftf x].
o;n] ;dfhnf0{cfbz{ g}ts rl/qjfg\
gl]tjfg\cgZfl;t / dofbt /xg ;3fp5 .
of]snhol s[t x]. of]lg/Gt/ k9g] /
k9fpg]ljifo x]. o:tf]uf]jdo ljifonf0{
ljZj:t/d}k}f/ ug{k5{. /fi6dftf ;Ltfsf]
uf]jufyfnf0{pRr dNofag ul/g}k5{o;n]
;d:t dlxnfxZsf] :yfgnf0{pRr kf5{
dftZlQm]sf]klxrfg u/fp5 . ;Ltfn]dfgjlo
cGofosf] cfqmfZ:jZk elddf wl:;P/ /
/fdn] gblcf hn;dfw lnP/ hljg Tofu
u/}sf]s'f b]v]f0Psf]5 .

s[t c]loogsf qmddf :jfe]ljs Zkdf
s}L lh1f;fxZ pTkGg xG5g\ . jfNdLlS
/fdfo0f / cbe't /fdfo0fdf lsg wtl{/
cf;dfgsf]km/s b]vof]< cTolws dfqdf
Zj}SNkgfsf s'f cfPsf h:tf nfu5g\.
-;ft3fB] /ydf ;b{ r9B]f] nld0sf]
c^uaf6 pTkGg tfkn] ;db] ;sf0lbg]
s'f=====cfib_ t/ h]eP klG ckOffh];zQm
ljifo j:t'sf] lj j}gf u/}sf]5 . wd{
;s[t]sf]hfgsf/L /fvG Psk6s s[t k9g]
kg] b]vG5 . o:t} wld\$ / ;f+s[t
ljifo j:tXZnf0{ ckOffh] k}sfzg ub]
hfcf];\ . kg] o:tf s[t c]loog ug{kf0g]
ck]ffsf ;fy ljåfg\n]vsxZ / klqsfsf
k}fzs ;DkfbxZnf0{ ;fwjfb .

❖❖❖

- Pp6f dxfg\bfz]gs ge0\$g Pp6f dfG5]slxNo}dxfg\slj aGg ;s}sf]5g
— P;= 6L= sfh]6h
- cftd:jLs[t glbP;Dd s;h]klg tkf0nf0{bf; agfpg ;Qm]g — ?ha]6

hfu/0f

■ g/ᵐbᵐᵈf/ /fgf

;Tg]aᵐf ca u0;Sof]hfu nᵐ}hfu ;fyl
nfnl 5bᵐ/lj ls/0fsf]/fHo ef]Jofᵐ dfly .
wf/f dL7f]/; kjgsf]kᵐh yᵐuf pg]
wtL{Aof]l]xu ;/sf]ult gᵐf];g] ..!..

nfd}nsf]nx/ klg Toᵐbᵐ 5f8] hfg]
/ᵐ{/ᵐl]jzjzdf cfd df/] hfg].
a:gᵐf]g}ugyg ;gᵐfdq kl8f lg/fzf
cfᵐᵐ cfᵐᵐ oluk?if xj] cfᵐ xfdᵐe/f]f ..@..

5fᵐ eᵐ5g\uug sltn]rᵐbᵐ6ᵐ}s;ᵐ]
gᵐf gᵐf ;x/ gedf hᵐbᵐ yᵐn}s;ᵐ].
s:tf cfᵐ gj kljᵐwdf 5g\hu}ol cgᵐf
o:tf]aᵐf ;ltsg sxᵐFᵐ5 xfdᵐl]sf; ..#..

Ps}uᵐf algsg ;a}h6ᵐkg]eof]nf}
5f8L cN5L h?h? u/L p7ᵐkg]eof]nf}.
sfᵐl cfᵐᵐ >d u/ ;s}Dd of]bᵐsf]x]
sfᵐl ufᵐᵐ hg dg ;a}Ps kfg]eof]nf}..\$..

/ftf]eᵐ08f kᵐ/kᵐ/ u/f]ᵐbᵐsf]zfg xfdᵐ]
ofᵐ}cUnᵐl]zv/ ;asf]bᵐsf]dfg xfdᵐ].
xfdL xᵐFᵐhut /ldtf 6fs/fdf a;]
rᵐbg\>Lv08 sk/ ljgf af; 55fᵐ3;] ..%..

7fᵐfᵐf};/ dwl/df kf0nf, rᵐNg yᵐnf
7f]L of]/ft eᵐsdssf]blk nᵐ}afNg yᵐnf
xfdL cfᵐfᵐ t ou, clg hfᵐ5 dfᵐ5]h?ss}
nf0{;f/f hgan e/L nᵐ}pkᵐf/fᵐa?ss}..^..

k}fnfdf lvn kl//xᵐ\lxᵐ ofql g5fᵐᵐ\
k5ᵐ\afwf x/t/xsf nlo ofql gdfᵐᵐ\.
cfᵐn]g}ljho /ydf hltsf]/ᵐ5 eᵐ08f
xfdᵐ];sf/ 5 aln xᵐ]bᵐsf nflu eᵐbf ..&..

?sd

pGglt nf0{r b f}L

■ lgeL\$ /f0{

dfdhl n f l g ; Sg]
/f l n] d f 5 f] k / f g v : s f P s f] ; d f r f / .
l s g l s s a u f n d f q g v ; L
d x f h g k l g v : g] / f l n]
t / h f 8 f] / e f s n]
d f 5 f] k / f g v : s f P s f] ; d f r f / n]
R j f : ; 3 f] g] s n h f] /
e / { c f f' l g D 7 f] e 0 { k f l v g] .
s l Q b b g f s v a / i
s] d f 5] c e n] c n d l n P s f] h a u n l o u d f g <
c n ;] s a u f n , a f x d f ;] s a u f n , / S : o f x f s a u f n ,
u F 8 L s a u f n u l N 6 P s f] v a / n]
; d j l g f s f] r : ; f] g r : s f p g]
e : o f x f s s / u l N 6 P s f] v a / n]
s] v / f d l s a u f n s f] g] k / f g v : s f P s f] h f 8 f]
/ e f s n] <
o l b T o ; f] x f] e g] v a l r Q g a % g] v a / o f] .
c e m c G k m f p g] s a u f n s f] g}
e f s n] k / f g v : s f P s f]
s k f ; p A h f p g] s a u f n s f] g}
h f 8 f] k / f g v : s f P s f]
c y j f b f p /] / s f n f l g s f n g] s a u f n s f] g}
h f 8 f] k / f g v : s f P s f] ; d f r f / e P
c f F' / ; f p g d f q g e } v g ; d] p D n g] e N e h l
H j f n f d v l s f] n f e f t N o
k l j l d f e f s / h f 8 f]
d f 5] v ; f] ; d f r f / x g 5 f 8 g] /
r G o p f j f d a u n u k d f d g j a : t l a ; f] ; d f r f /
c f p g y f n g] d l l o] s g n] p l 5 G g] x f] s l G g <

dg d h' s f 7 d f 8 f .

d kl/efiff km g {r f x G 5'

■ l j d n f k f 8 h

; f y l x z e G 5 g \ e f] 5 f] 8 B f] a ;
d e G 5' x f] g , c a s D d / s ; ,
d a 9 b f] l s f] k l / e f i f f k m g { r f x G 5'
d z A b n] ; + f / x g { r f x G 5' .

d n f 0 { k n f] / c / : t s f] b z g x f] g
c f ^ g } c g e j / c g e l t n y g d g k 5 {
d n f 0 { c z s f] g h / c G b f h e G b f
c f ^ g } c G t d g n] s k l b y g d g k 5 {
T o ; h]
d] f s l j t f s f u 0 f , d f q f / 5 G b k m / s 5 g \
d] f x f] 0 / ; F f 0 s f u G w k m / s 5 g \
o f] k m / s a 9 b f] l s f] x f] g , h j f g l s f] x f]
o f] k m / s c ? s f] g e 0 { d] f] / f d s x f g l x f]
d] f] b z g n f 0 { l t d] p r f 0 n] g f k g ; S b g ,
d] f] s n d n f 0 { l t d] b f] N n f n] v f k g ; S b g
d d g , j r g / s d f]
; T s d f l j Z j f ; / f v g] d f 5]
d d f g j s N o f 0 f / : j w d f
l j Z j f ; / f v g] d f 5]
c a ,
d] f] s f k l d] f] s n d a f 6 d] n g k 5 {
d] f] s l l t { d] f] k f v a f 6 k m n g k 5 {
T o ; h] t d ,
a 9 b f] l s f] k l / e f i f f k m g { r f x G 5'
d z A b n] ; + f / x g { r f x G 5' .
- u ? l j i 0 f k ; f b k G t d f ; d l k f _

wd { y n l , s f 7 d f 8 f

of]; do s:tf]s:tf]

■ l]hoWjh ykf

slxn]k\nf b h:tf]slxn]wā h:tf]
slxn]hgs h:tf]slxn]a4 h:tf]
slxn]lx/0os:ok'
clg slxn]/fj0f h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

; /;fsf]dvdf xgdg k;]h:tf]
/fdrġh]klg 5n] aflnnf0{df/h:tf]
slxn]s[0fn]lbgdf g}/ft kf/]h:tf]
slxn]zslgn]kf;f xġbf
bfp cġg}kf/]h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

alxisf/ u/]klg eġsf]afs; el/P h:tf]
slxn]; fġf]hwf0 h:tf]
slxn]:ofnsf]/hf0fh:tf]
ayfg ayfg sfusf]alrdf
b0ġrf/ asNnf h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

slxn]baf6f anġf]6fo/ h:tf]
slxn]c;]of; sf]w'fFh:tf]
zfnls 9fnbf uf]h vfg]tl
s]n tdf;]eP h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

uf]h vfo{s\lt d/]d/]
sf]fdf a:g]dġl eP h:tf]

rKknsf]lkQf lsġg g;Sg]
k\ / k\ / kh]f]r9]h:tf]
bġsf s0f\ / eġg'g}
6x/f 6x/L eP h:tf]
/ut kl;gf aufpgkġ
;S0af;L eP h:tf]
6k/60ofFh6xf k\6xf
xSd]jbl eP h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

sg ;v x]sg blv x]
blv g}s;ġf];v h:tf]
zflġt 8fShġf cfpġ oxfF
cg;gd]kl8t d/]h:tf]
rlsġsf]3fpdf
gġ v';fġ 5s]h:tf]
cġg}bġdf hġdġf klg
cfk}cgful/s eP h:tf]
3'; kġ ug]hlt
;Rrf gful/s eP h:tf]
kfF nfvsf]tna vfg
krf; nfvsf]y]h aemP h:tf]
blg blvl cgfysf]nflu
slxPsf]k\;L{h:tf]
of]; do eġg's:tf]s:tf]

◆◆◆

- cġnf0{kġ ugġf hlQsf]snfsf]/tf cġo s'/fdf 5ġ – leġ;]6 efguu
- kġ cfFfn]xġg, xġon]b]5 – zġ;]lko/

bflOTj jf^ado klⁱti7g^sf k^βfzgx^zll

```

#  tlg cfdsfj5fjf -pkof; _ @)%&- /fdk; fb kot      !%)÷-
$= >4f-hnl -v08sfJo_ @)%*- bjl gkfn                    %))÷-
%= nInt d-h/l -v08sfJo_ @)%*- cdlt v/h                  @!)÷-
^= hfkgf ep0fsf sxl ;Degfxz -lgofqf; auk_ @)%*- /fdk; fb kot      @))÷-
&= zas/ sfo/fnfl s[t cgZlng -; dnffrgf; auk_ @)%*- ;+/fdk; fb kot      %))÷-
*= hljgkfglsf kmfx/fxz -uhn; auk_ @)%(- hljgkfgl kfy/h      %))÷-
(= lj:d/0flo honf -lgofqf; auk_ @)%(- ;a ;g              !%)÷-
!= bzeQxzsfjeldll 0h/fondf sxl lbg -lgofqf; auk_ @)%(- ;a ;g      !))÷-
!! cf:yfsf konf -slj tf; auk_ @)%(- 7fs/ zdf{             %!)÷-
!@= /fdrgb|zdf{ :d[tufy @)%(- /fdk; fb kot                 &%÷-
!# 3f6e xjl xf8 lgNg' < -lgaow; auk_ @)%(- ny/k; fb lg/fhf      #)÷-
!$= dfntl -v08sfJo_ @)^)- ny/k; fb lg/fhf                  @)%÷-
!%= dwsnz -slj tf; auk_ @)^)- ;blkeblvgfn                    !)!÷-
!^= cfrToxlg ;df/fk -syf; auk_ @)^)- nd8l cfrfo{              !))÷-
!&= ofqf / cgelt -lgofqf; auk_ @)^)- /fdk; fb kot           @)%÷-
!*= pkf; gf -slj tf; auk_ @)^)- 7fs/ zdf{                     %!)÷-
!(= lj jz xpo -syf; auk_ @)^)- dxfbj clwsf/l                 %))÷-
@)= hljgkfglsf ;sjfxz -uhn; auk_ @)^!- hljgkfgl             %!)÷-
@!= ;jf/t lghfdl ;flxosf/xz -lj jw ;asng_ @)^!- ;+/fdk; fb kot      #))÷-
@@= cf:yf / cfsaff -slj tf; auk_ @)^!- xl/x/ kplk l3ld/]       @))÷-
@#  rdTsf/l Clif -afnsyf; auk_ @)^!- nd8l cfrfo{              @)%÷-
@$= ?Sdl lbbl -syf; auk_ @)^!- /fdk; fb kot                 @))÷-
@%= Pp6f cgxf/sf vfhldf -slj tf; auk_ @)^!- bjjb|cofh -cfE      !))÷-
@^= kfysofq -gf6s_ @)^@- ldng utfhf                        !@)%÷-
@&= by/fl; sl -afnsyf; auk_ @)^@- dw'; bgk; fb l3ld/]          @))÷-
@*= dloft/ -syf; auk_ @)^@- dw'; bgk; fb l3ld/]              ^)÷-
@(- c1ft ofqfsf kblrxxz -slj tf; auk_ @)^@- s[of afp;]         %))÷-
#)= :d[tsf 5fnxz -lgofqf; auk_ @)^@- lji0faxfb/ l; *          @))÷-
#!= ;ombfn -syf; auk_ @)^@- /fdk; fb kot                      @))÷-
#@= ddfxt -slj tf; auk_ @)^#- nd8l cfrfo{                       %))÷-
##= cffiel/ /ldtf dgel/ jhgf -lgofqf8fo/L_ @)^#- ufkl dgfnl      @))÷-
#$= hljgkfglsf t/auxz -uhn; auk_ @)^#- hljgkfgl              %@)÷-
#%= /fdfoll k/Dk/f, dfotf / ljZnfof -clofod ufy_ @)^#- bjjb|cofh -cfE      !))÷-
#^= Psbhg lgaow; auk -Joaolgaow_ @)^#- cd/k; fb l/hfn          !!!÷-

```

#&= ;f9j;ftb]v c9pfsf]zlg;Dd -lgaGw;^uk_@)^#- s[Of k\fg	@)!÷-
#*= kPgf; 6fj/sf];]fk]f]-lgofqf;^uk_@)^#- /fdk;fb kGt	@))÷-
#(- cgelt'sf]cfsfz -slj tf;^uk_@)^#- czf\$sd/ nfld5fg]	!))÷-
\$)= 0Gbgl -;Kt/^ul ljwf_@)^\$- snfw/ sfk\h]	!%)÷-
\$!= d]f ;kgf / lakgf -;#d/Of_@)^\$- ;ä ;g	!))÷-
\$@= afx ;b{ ;f]k]k]sf]-lgofqf;^uk_@)^\$- /fdk;fb kGt	@%)÷-
\$#= kl5 k\ / -lgaGw;^uk_@)^%- lg/-hg a/fn	!\$)÷-
\$\$_= hljgsf 3DtLxç -syf;^uk_@)^%- /fhgljqmd ykf	(%÷-
\$%- Ct'yl/yl/sf -uhn;^uk_@)^%- hljgkfgl	%!÷-
\$^= ef0sf]vf]hl -;#d/Of_@)^%- ;ä ;g	%)÷-
\$&= pTs[6 ;Qf0 ;JolQmTj -;#d/Of_@)^%- /fdk;fb kGt	@))÷-
\$*= ljdzg -;dLff;^uk_@)^- 7fs/ zdf{	!))÷-
\$(- kP[tdf dfG5]-dQms;^uk_@)^- 7fs/ zdf{	%!÷-
%)= ko{tbç -lgofqf;^uk_@)^- /fdk;fb kGt	@))÷-
%!= 5l/Psf dgxç -;dLff;^uk_@)^&- /fdk;fb bxfn	@%)÷-
%@= ;f]lGts s;ldf efpkGylsf syf @)^&-efujt 9sfn	@@%÷-
%# = ;ä ;g]sf k]Q -;dfnf]rgf]ds ufy_@)^&- ;ä ;g	@%)÷-
\$\$= :d[t]jDa -slj tf;^uk_@)^&-uf]kls[Of zdf{	!))÷-
%%= Oltxf; c\oogsf]vf]hl -cGj]fOf_@)^&- ;ä ;g	!%)÷-
%^= ;Demgsf yff -;#d/Of;^uk_@)^&- /fdk;fb kGt	@@%÷-
%&= clejfbg gofFjZjlgdf{finfo{-Oltxf;_@)^&- ;ä ;g	!%)÷-
%*= :d[tu^ufsf]tL/]L/ -lgofqf;^uk_@)^*- /fdk;fb kGt	@))÷-
%(- d]f cfbz{lg ;fylxç -;#d/Of_@)^*- ;ä ;g	!))÷-
^)= ouslj l;l4r/Of s[t / k]Q ljZn]fOf -;dfnf]rgf_@)^*- uf]kl dGfnl	!&%÷-
^!= l;8gl]sf];]fk]f]-ofqflgaGw_@)^*-snfw/ sf`n]	#@%÷-
^@= clezkt j tGfg -slj tf;^uk_@)^(- /fdj/ hng	!@%÷-
^#= kld-h/L -syf;^uk_@)^(- /fdk;fb kGt	@))÷-
^\$= kfgldGlsf]cfsfz -uhn;^uk_@)^(-hljgkfgl	!%)÷-
^%= cf:yfsf];/fj/ -lgofqf;^uk_@)^(- /fdk;fb kGt	!&%÷-
^^= ;flxToofqsf kbrfk -;dLff;^uk_@)^(-7fs/ zdf{e08f/L	@))÷-
^&= /fdk;fb kGtsf slj tf -slj tf;^uk_@)^(- /fdk;fb kGt	!%)÷-
^*= ;dbkfl/ sfh -lgofqf_@)^!- /fdk;fb cfrfo{	@))÷-
^(- kf/fdf6f lsgf/af6 -lgofqf;^uk_@)^!- /fdk;fb kGt	@%)÷-
&)= lga'jsf]afGdf cfk k\Nbç -dQms;^uk_@)^!- ljho jh ykf	!))÷-
&!= kl8f -uhn;^uk_@)^!- sçj/fh hfçL .ofqL	!))÷-
&@= d]f ;f7L jif{-cf]d;#d/Of_@)^!- /fdk;fb kGt	@@%÷-

/fli60 ljBt\; d:ofsf]lg/fs /0fsf nflu

; /sf/L sfof{ox?n]g}

ljBt\vkt sf nflu

ldtJolotf ug]sbdx? rfn"/fvL

; j{fwf/0fnf0{; ;lr t u/fcf}.



gkfn ;/sf/
;Ygf tyf ;~rf/ dGqfno
;Ygf ljefu